



 Read this manual carefully before operating this vehicle.

 Baca buku panduan dengan teliti sebelum mengendalikan motosikal ini.

 在使用这电单车以前，请充分使用这小手册

**OWNER'S MANUAL**  
**BUKU PANDUAN PEMILIK**  
使用手册

***MT-09***

***MTN890 (MT-09)***

**BWF-F8199-30**

Selamat datang ke dunia motosikal Yamaha!

Sebagai pemilik MTN890, anda mendapat manfaat daripada pengalaman luas Yamaha dan teknologi terbaru mengenai reka bentuk dan pembuatan produk berkualiti tinggi, yang telah diperolehi Yamaha reputasi untuk dipercayai. Sila luangkan masa untuk membaca manual ini dengan teliti, supaya dapat menikmati semua kelebihan MTN890 anda. Manual Pemilik tidak hanya mengajar kepada anda bagaimana untuk mengendalikan, memeriksa dan mengekalkan motosikal anda, tetapi juga dalam bagaimana untuk melindungi diri anda dan lain-lain dari masalah dan kecederaan.

Di samping itu, banyak tips diberikan dalam manual ini akan membantu untuk menjaga motosikal anda dalam keadaan yang terbaik. Jika anda mempunyai sebarang pertanyaan lanjut, hubungi wakil pengedar Yamaha anda.

Pasukan Yamaha mendoakan semoga perjalanan anda selamat dan menyenangkan. Oleh tu, ingatlah untuk mengutamakan keselamatan!

Yamaha secara berterusan mencari kemajuan dalam reka bentuk produk dan kualiti. Oleh itu, sementara manual ini mengandungi maklumat produk terkini yang ada pada masa percetakan, mungkin terdapat perbezaan kecil antara motosikal anda dan manual ini. Jika ada apa-apa soalan mengenai manual ini, sila berunding dengan peniaga Yamaha.



---

**Sila baca buku panduan ini dengan teliti dan lengkap sebelum mengendalikan motosikal ini.**

---

## Maklumat Penting Pemanduan

---

---

EAU10134

Maklumat penting di dalam buku panduan pemilik ini dapat dikelaskan dengan simbol seperti berikut:

	Ini simbol keselamatan berjaga-jaga. Untuk memberitahu mengenai kemungkinan risiko kemalangan. Patuhi semua mesej yang mempunyai simbol ini untuk mengelak daripada kemalangan atau kematian.
 <b>AMARAN</b>	<b>AMARAN</b> menandakan risiko di mana, jika tidak dielak, mungkin akan menyebabkan kematian atau kecederaan serius.
<b>PERHATIAN</b>	<b>PERHATIAN</b> menandakan tindakan berjaga-jaga yang perlu diambil untuk mengelak kerosakan pada motosikal dan harta benda lain.
<b>TIP</b>	<b>TIP</b> memberikan informasi untuk menjadikan prosedur lebih senang dan mudah difahami.

\*Produk dan spesifikasi adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis.

# Maklumat Penting Pemanduan

---



EAU10201

**MTN890  
MANUAL PENGGUNA**

**©2024 oleh Hong Leong Yamaha Motor Sdn Bhd  
Cetakan pertama, September 2024**

**Hak cipta terpelihara.**

**Sebarang pencetak semula atau penggunaan  
yang tidak dibenarkan tanpa kebenaran bertulis  
daripada Hong Leong Yamaha Motor Sdn Bhd  
adalah dilarang.**

**Dicetak di Malaysia.**

# Isi Kandungan

<b>Maklumat keselamatan.....</b>	<b>1-1</b>	Pedal brek .....	5-37	<b>Penyelenggaraan berkala dan</b>	
<b>Keterangan .....</b>	<b>2-1</b>	Sistem brek.....	5-38	<b>penyelarasan .....</b>	<b>8-1</b>
Pandangan kiri .....	2-1	Penutup tangki bahan api .....	5-39	Beg alat pemilik .....	8-2
Pandangan kanan .....	2-2	Bahan api .....	5-39	Carta penyelenggaraan berkala	
Alatan dan kawalan .....	2-3	Hos limpahan tangki bahan api .....	5-41	untuk sistem kawalan pelepasan .....	8-3
<b>Ciri khas .....</b>	<b>3-1</b>	Penukar pemangkin .....	5-42	Penyelenggaraan am dan carta	
YRC (Yamaha Ride Control) .....	3-1	Tempat duduk .....	5-42	pelinciran .....	8-3
Sistem kawalan pelayaran.....	3-5	Tempat letak kaki penunggang .....	5-43	Penyelenggaraan am dan carta	
ESS (isyarat berhenti kecemasan)		Petak storan .....	5-44	pelinciran .....	8-5
sistem.....	3-8	Kedudukan hendal .....	5-44	Pemeriksaan palam pencucuh ..	8-9
<b>Kesambungan Telefon Pintar</b>		Melaraskan garpu hadapan ....	5-45	Canister .....	8-10
<b>Sistem.....</b>	<b>4-1</b>	Melaraskan penyerap hentak		Minyak enjin .....	8-10
Ciri pintar: Pengenalan.....	4-1	perhimpunan.....	5-47	Mengapa Yamalube.....	8-11
Persediaan awal .....	4-3	Penyambung DC .....	5-49	Bahan penyejuk .....	8-11
Telefon.....	4-6	Bicu USB Jenis-C .....	5-49	Elemen penapis udara.....	8-13
Penyelesaian masalah .....	4-7	Tongkat Sisi.....	5-50	Memeriksa enjin melahu	
<b>Fungsi instrumen dan kawalan...</b>	<b>5-1</b>	Sistem pemotongan liter		kelajuan .....	8-13
Sistem immobilizer.....	5-1	pencucuhan .....	5-50	Kelegaan injap.....	8-13
Suis utama/kunci stereng.....	5-2	<b>Untuk keselamatan anda -</b>		Tayar .....	8-14
Suis hendal.....	5-3	<b>pemeriksaan pra-operasi.....</b>	<b>6- 1</b>	Roda.....	8-16
Lampu penunjuk dan amaran		<b>Operasi dan titik menunggang</b>		Penyelarasan kelegaan tuil	
lampu.....	5-5	<b>penting.....</b>	<b>7-1</b>	klac .....	8-16
Paparan.....	5-9	Enjin pecah masuk .....	7-1	Memeriksa kelegaan pedal	
Sistem menu.....	5-18	Menghidupkan enjin.....	7-2	brek.....	8-17
Tuil klac .....	5-35	Beralih.....	7-3	Suis lampu brek .....	8-18
Pedal penukaran.....	5-36	Tip mengurangkan penggunaan		Memeriksa pelapik brek depan	
Tuil brek.....	5-37	bahan api .....	7-4	dan brek belakang.....	8-18
		Meletakkan motosikal.....	7-5	Memeriksa paras cecair brek ....	8-19
				Menukar cecair brek .....	8-20
				Kendur rantai pemacu.....	8-21
				Membersih dan melincirkan	
				rantai pemacu.....	8-23

## Isi Kandungan

---

---

Memeriksa dan melincirkan kabel .....	8-23	<b>Spesifikasi .....</b>	<b>10-1</b>
Memeriksa dan melincirkan cengkaman pendikit .....	8-24	<b>Maklumat pengguna .....</b>	<b>11-1</b>
Memeriksa dan melincirkan pedal brek dan syif .....	8-24	Nombor pengenalan .....	11-1
Memeriksa dan melincirkan brek dan tuil klac.....	8-25	Penyambung diagnostik .....	11-2
Memeriksa dan melincirkan Tongkat sisi .....	8-25	Penggunaan data anda .....	11-3
Melincirkan suspensi belakang.	8-26	<b>Indek.....</b>	<b>12-1</b>
Melincirkan pangsi lengan hayun .....	8-26		
Memeriksa garpu hadapan.....	8-26		
Memeriksa stereng .....	8-27		
Memeriksa galas roda .....	8-27		
Bateri.....	8-28		
Mengganti fius.....	8-29		
Lampu kenderaan .....	8-31		
Lampu plat lesen .....	8-32		
Menyokong motosikal.....	8-32		
Penyelesaian masalah .....	8-32		
Carta penyelesaian masalah ..	8-34		
<b>Penjagaan motosikal dan penyimpanan.....</b>	<b>9-1</b>		
Amaran pada warna malap.....	9-1		
Penjagaan .....	9-1		
Penyimpanan.....	9-4		

## Maklumat Keselamatan

EAU1028B

1

### Jadilah penunggang yang bertanggungjawab

Sebagai pengguna motosikal, anda bertanggungjawab ke atas keselamatan dan pengendalian motosikal yang betul.

Motosikal adalah kenderaan tunggal trek. Keselamatan dan pengendalian motosikal bergantung kepada teknik penunggangan yang betul dan juga kemahiran penunggang. Setiap penunggang motosikal harus tahu keperluan seperti berikut sebelum menunggang motosikal.

Anda perlu:

- Memperoleh arahan yang lengkap dari sumber yang betul dalam semua aspek pengendalian motosikal.
- Sentiasa berwaspada dengan tanda amaran dan keperluan penjagaan di dalam buku panduan.
- Memperoleh latihan dalam teknik penunggangan yang betul dan selamat.
- Memperoleh servis teknikal yang profesional seperti yang ditunjukkan di dalam buku panduan dan/atau apabila perlu dibuat mengikut keadaan mekanikal.

- Jangan sekali-kali mengendalikan motosikal tanpa latihan atau arahan yang betul. Ikuti kursus latihan. Pelatih harus menerima latihan daripada jurulatih bertauliah. Hubungi wakil penjual motosikal yang sah untuk mengetahui tentang kursus latihan berhampiran anda.

### Penunggangan selamat

Lakukan pemeriksaan sebelum kendalian setiap kali ingin menggunakan motosikal untuk memastikan ianya selamat dikendalikan. Kegagalan untuk memeriksa dan mengekalkan motosikal dalam keadaan baik memungkinkan kemalangan atau kerosakan peralatan. Lihat muka surat 6-1 untuk senarai pemeriksaan sebelum kendalian.

- Motosikal ini direka untuk membawa penunggang dan penumpang.
- Kegagalan pemandu kenderaan untuk mengesan dan mengenalpasti penunggang motosikal adalah punca utama kemalangan kenderaan/motosikal. Kebanyakan kemalangan disebabkan pemandu kenderaan yang tidak perasan kewujudan motosikal. Pastikan anda menunggang dalam keadaan yang mudah dilihat untuk mengelakkan kemalangan.

### Oleh itu:

- Pakai jaket yang berwarna terang.
- Lebih berhati-hati apabila menghampiri atau melalui simpang, memandangkan simpang adalah tempat yang sentiasa berlakunya kemalangan motosikal.
- Menunggang diruang yang dapat dilihat oleh pemandu kenderaan. Elakkan daripada menunggang diruang yang terhalang daripada pandangan pemandu kenderaan.
- Jangan sekali-kali menyenggarakan motosikal tanpa pengetahuan yang cukup. Hubungi wakil penjual motosikal yang sah untuk memaklumkan kepada anda tentang asas penyelenggaraan motosikal. Penyelenggaraan tertentu hanya boleh dilakukan oleh kakitangan yang diperakui.

- Kebanyakan kemalangan melibatkan penunggang yang tidak berpengalaman. Pada hakikatnya, kebanyakan penunggang yang terlibat dalam kemalangan tidak mempunyai lesen menunggang motosikal.
  - Pastikan bahawa anda berkelayakan dan meminjamkan motosikal hanya kepada pengendali yang berkelayakan sahaja.
  - Ketahui kemahiran dan had anda. Mengekalkan had anda akan dapat mengelakkan diri dari kemalangan.
  - Kami mengesyorkan bahawa anda berlatih menunggang motosikal anda di mana tiada lalu lintas sehingga anda menjadi begitu biasa dengan motosikal dan semua kawalannya.
- Kebanyakan kemalangan yang berlaku disebabkan kesilapan penunggang motosikal. Kesalahan yang sering dilakukan oleh penunggang motosikal ialah mengubah haluan dari jarak jauh dengan membelok dengan kelajuan tinggi atau di luar kawalan (tidak cukup kecondongan sudut dalam kelajuan).
  - Sentiasa mematuhi had laju dan jangan memandu dengan kelajuan lebih daripada yang dibenarkan di jalan raya dan keadaan lalu lintas.
  - Sentiasa memberikan lampu isyarat sebelum membelok atau menukar laluan. Pastikan pemandu lain boleh melihat anda.
- Cara duduk tubuh badan penunggang dan penumpang adalah penting untuk kawalan yang betul.
  - Penunggang harus sentiasa menetapkan kedudukan kedua-dua tangan di handel bar dan kedua-dua kaki di tempat rehat kaki penunggang semasa pengendalian untuk mengekalkan kawalan motosikal.
  - Penumpang harus sentiasa memegang penunggang, tali tempat duduk atau palang pemegang, jika ada, dengan kedua-dua tangan dan kedua-dua kaki sentiasa letak di atas tempat rehat kaki penumpang. Jangan memulakan perjalanan sehingga penumpang meletakkan kaki di tempat rehat kaki dengan kemas.
  - Jangan menunggang di bawah pengaruh alkohol atau dadah.
  - Motosikal direka untuk penggunaan di jalan raya sahaja. Ia tidak sesuai untuk kegunaan luar jalan.

### **Pemakaian Perlindungan**

Kebanyakan kematian yang berlaku dalam kemalangan motosikal adalah disebabkan oleh kecederaan pada bahagian kepala.

Penggunaan topi keledar keselamatan adalah satu faktor penting dalam mengelakkan atau mengurangkan kecederaan kepala.

- Sentiasa memakai topi keledar yang diluluskan.
- Memakai pelindung muka atau kaca mata. Angin yang masuk ke dalam mata tanpa perlindungan boleh mengaburi penglihatan daripada melihat keadaan yang berbahaya.
- Penggunaan jaket, but yang berat, seluar panjang, sarung tangan, dan lain-lain adalah berkesan untuk mengelakkan atau mengurangkan calar atau luka.
- Jangan memakai pakaian yang longgar, ianya boleh mempengaruhi kawalan tuis, kedudukan kaki, atau roda dan akan menyebabkan kecederaan atau kemalangan.
- Sentiasa memakai pakaian yg dapat melindungi kaki, buku lali dan tapak kaki. Enjin dan ekzos akan menjadi panas apabila atau selepas motosikal digunakan dan boleh menyebabkan melecur.
- Penumpang juga haruslah mematuhi arahan keselamatan di atas.

## Maklumat keselamatan

1

### Elakkan Keracunan Karbon Monoksida

Semua enjin ekzos mengandungi karbon monoksida, gas maut. Menyedut karbon monoksida boleh menyebabkan sakit kepala, pening, mengantuk, loya, kekeliruan, dan akhirnya kematian.

Karbon Monoksida adalah tidak berwarna, tidak berbau, gas tanpa rasa yang mungkin hadir walaupun jika anda tidak melihat atau menghidu mana-mana ekzos enjin. Tahap bahaya karbon monoksida boleh meningkat dengan cepat dan boleh menyebabkan kehilangan kawalan diri dalam masa yang singkat. Tahap bahaya karbon monoksida juga boleh berlarutan untuk beberapa jam atau hari di kawasan tertutup atau kurang pengudaraan yang baik. Jika anda mengalami sebarang gejala keracunan karbon monoksida, tinggalkan kawasan itu serta-merta, dapatkan udara yang segar, dan **DAPATKAN RAWATAN PERUBATAN.**

- Jangan hidupkan enjin dalam bangunan. Walaupun anda cuba untuk mengalih udara ekzos enjin dengan kipas atau membuka tingkap dan pintu, karbon monoksida dengan cepat boleh menjangkau tahap berbahaya.
- Jangan hidupkan enjin di dalam ruang yang mempunyai pengudaraan yang lemah dan kawasan yang separa tertutup seperti bangsal, tempat simpan kereta, atau port kereta.

- Jangan hidupkan enjin di kawasan luar yang boleh menyebabkan asap ekzos memasuki bangunan melalui tingkap ataupun pintu.

### Bebanan

Penambahan aksesori atau muatan pada motosikal boleh menjejaskan kestabilan dan kawalan jika berat pengagihan motosikal berubah. Untuk mengelak kemungkinan berlaku kemalangan, berhati-hati semasa menambah muatan atau aksesori pada motosikal anda. Lebih berhati-hati semasa menunggang motosikal yang telah ditambah muatan atau aksesori.

Di sini, bersama-sama maklumat mengenai aksesori di bawah, adalah beberapa garis panduan umum untuk diikuti jika menambahkan muatan pada motosikal anda: Jumlah berat pengendali, penumpang, aksesori dan muatan tidak boleh melebihi berat maksimum yang telah ditetapkan.

**Pengendalian yang melebihi muatan kenderaan akan menyebabkan kemalangan.**

**Beban maksimum:**  
168 kg ( 372 lb)

Apabila membawa muatan dengan berat yang ditetapkan, sentiasa mengikuti arahan berikut:

- Berat muatan dan aksesori sepatutnya dikedalkan rendah dan dekat dengan motosikal seboleh mungkin. Pastikan pengagihan berat di antara kedua-dua belah sisi motosikal anda adalah seimbang untuk mengurangkan ketidakseimbangan atau kestabilan.
- Penukaran berat boleh membuatkan ketidakseimbangan secara tiba-tiba. Pastikan aksesori dan muatan diletakkan dengan cara yang selamat pada motosikal sebelum dikendalikan. Sentiasa periksa ikatan kesemua aksesori dan muatan.
- Melaras suspensi bersesuaian dengan berat muatan (hanya model suspensi boleh laras) dan periksa tekanan angin dan keadaan tayar.
- Jangan letakkan sesuatu yang besar atau berat pada handel bar, cabang hadapan, atau alas geseran hadapan. Kesemua alatan ini, termasuk muatan seperti beg tidur, beg berbulu tebal, atau khemah, boleh men-

jadikan ketidakstabilan pengawalan atau tindakbalas pemanduan yang perlahan.

- **Kenderaan ini tidak direka untuk menarik kenderaan lain atau dipasang kereta penumpang di sebelah.**

#### **Alatan Tambahan Tulen Yamaha**

Pemilihan alatan tambahan untuk motosikal anda adalah keputusan yang penting. Alatan tambahan tulen yang hanya pada wakil Yamaha telahpun direka, diuji dan diluluskan oleh Yamaha untuk kegunaan motosikal anda.

Banyak syarikat yang tiada jalinan antara Yamaha mengeluarkan komponen dan alatan tambahan atau memberikan pengubahsuaian pada motosikal Yamaha. Yamaha tidak akan menguji terlebih dahulu produk yang dikeluarkan oleh syarikat lain. Oleh itu, Yamaha tidak menggalakkan pemasangan alatan ataupun pengubahsuaian motosikal yang tidak dikeluarkan dan dijual oleh Yamaha, walaupun ia dijual dan dipasang oleh wakil Yamaha.

#### **Barangan Selepas Pasaran, Alatan Tambahan dan Pengubahsuaian**

Anda akan dapat jumpa produk-produk barangan selepas pasaran yang seakan-akan sama bentuk dan kualiti dengan alatan tambahan tulen Yamaha, menyedari se-setengah alatan tambahan selepas pasaran atau pengubahsuaian tidak sesuai disebabkan oleh risiko keselamatan kepada penunggang atau orang lain. Memasang produk selepas pasaran ataupun membuat modifikasi pada motosikal yang mengubah bentuk dan pengendalian motosikal boleh mendedahkan risiko yang tinggi untuk cedera atau kematian pada penunggang dan orang lain. Anda bertanggungjawab pada kecederaan berkenaan berikutan pengubahsuaian pada motosikal.

Ingat panduan berikut dan juga yang telah diberikan pada bahagian 'Bebanan' apabila memasang alatan tambahan.

- Jangan memasang alatan tambahan atau membawa muatan yang boleh menjejaskan prestasi motosikal. Berhati-hati memeriksa alatan tambahan sebelum menggunakannya untuk memastikan ianya tidak menghalang kelancaran apabila di selekoh dan jalan lurus, had suspensi dalam perjalanan

jauh, pergerakan stering atau pengendalian kawalan atau kemalapan lampu dan pemantul cahaya.

- Aksesori yang dipasang pada handel bar ataupun cabang hadapan menjadikan motosikal tidak stabil disebabkan pengagihan beban atau daya gerak udara berubah. Jika aksesori dipasang pada handel bar atau pada cabang hadapan seharusnya tidak mempunyai berat yang berlebihan.
- Aksesori yang besar dan banyak akan memberi kesan yang serius dalam kestabilan motosikal disebabkan oleh daya gerak udara. Udara akan menolak motosikal menjadikan ianya hilang kestabilan. Aksesori ini juga akan menyebabkan motosikal hilang keseimbangan sekiranya memotong atau dipotong oleh kenderaan besar.
- Seseutangan aksesori menyebabkan penunggang berada pada posisi tunggangan yang tidak sepatutnya. Ketidaksesuaian ini menghadkan pergerakan penunggang, oleh itu, aksesori seperti itu tidak digalakkan.

## Maklumat keselamatan

---

1

Ketidaksesuaian ini menghadkan pergerakan penunggang, oleh itu, aksesori seperti itu tidak digalakkan.

- Berhati-hati semasa memasang aksesori elektrik. Jika aksesori elektrik ini melangkaui kapasiti sistem elektrik motosikal, akan menyebabkan kegagalan elektrik, di mana kegagalan lampu berfungsi atau kuasa enjin mungkin terjadi.

### **Barangan Selepas Pasaran Tayar dan Rim**

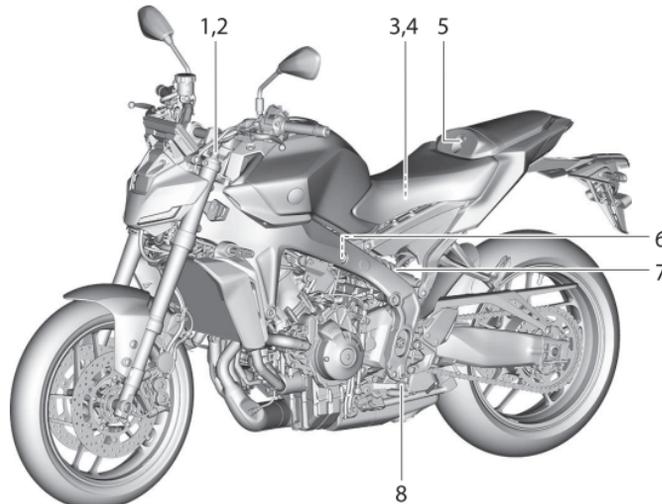
Tayar dan rim yang dibekalkan dengan motosikal adalah direka untuk kemampuan dan prestasi untuk memberikan kombinasi terbaik dalam pengendalian. Tayar lain, rim, saiz dan kombinasi mungkin tidak tepat. Lihat halaman 7-15 untuk spesifikasi tayar dan maklumat lebih lanjut tentang penggantian tayar.

### **Memindahkan Motosikal**

Pastikan anda mematuhi arahan berikut sebelum memindahkan motosikal di dalam kenderaan lain.

- Tanggalkan semua barangan yang mudah tercabut dari motosikal.
- Periksa bahawa picu bahan api (jika dilengkapi) adalah dalam "OFF" dan bahawa tiada kebocoran bahan api.
- Tukarkan transmisi dalam gear (untuk model dengan transmisi manual).
- Memastikan motosikal dalam keadaan selamat dengan mengikat "tie-downs" atau tali yang sesuai yang melekat pada bahagian pejal motosikal, seperti kerangka atau atas cabang hadapan pengapit bertiga (dan tidak, sebagai contoh, pada getah yang dipasang pada pemegang atau isyarat membelok, atau bahagian yang boleh pecah). Pilih lokasi untuk mencengkam yang tidak akan bergesel permukaan yang dicat semasa mengangkut.
- Suspensi itu hendaklah dimampatkan sedikit oleh "tie downs", jika boleh, supaya motosikal tidak akan melantun berlebihan semasa proses pengangkutan.

## Pandangan kiri



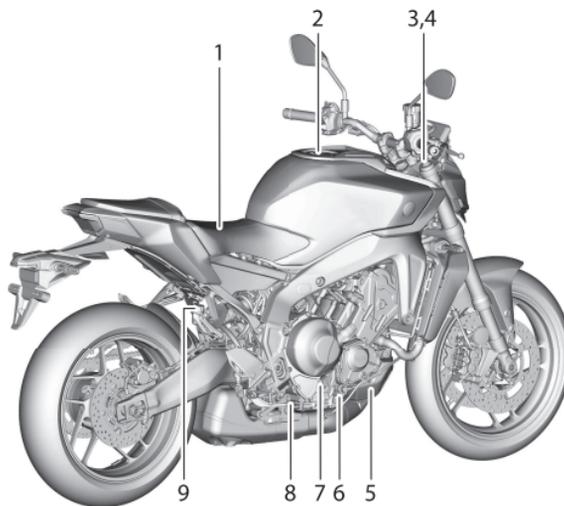
1. Pelaras pramuat spring (halaman 5-45)
2. Pelaras daya redaman mampatan (halaman 5-45)
3. Bateri (halaman 8-28)
4. Bicu USB Jenis-C (halaman 5-49)
5. Kunci tempat duduk (halaman 5-42)
6. Pelaras daya redaman lantunan (halaman 5-47)
7. Pelaras pramuat spring (halaman 5-47)
8. Anjakan pedal (halaman 5-36)

# Keterangan

## Pandangan kanan

EAU10421

2



1. Fius (halaman 8-29)

2. Penutup tangki bahan api (halaman 5-39)

3. Pelaras pramuat spring (halaman 5-45)

4. Pelaras daya redaman lantunan (halaman 5-45)

5. Takungan penyejuk (halaman 8-11)

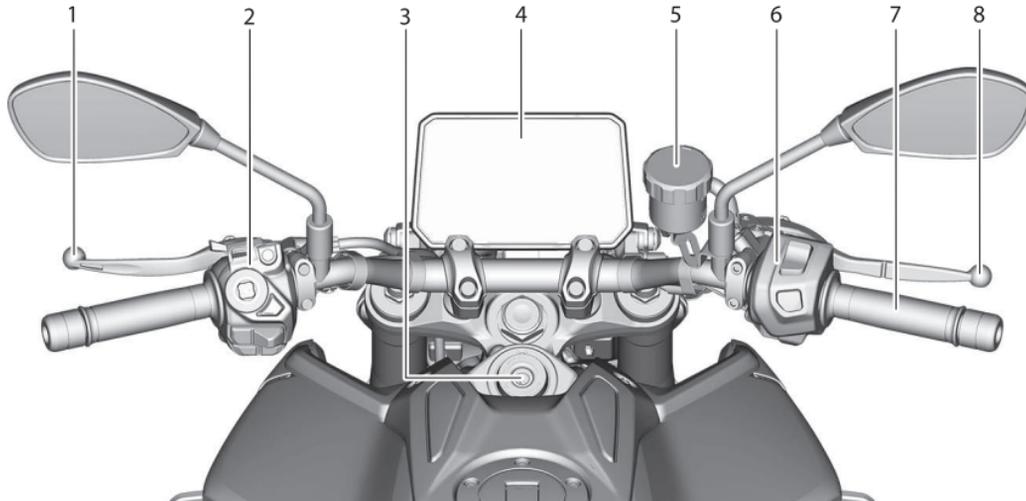
6. Tingkap semakan aras minyak enjin (halaman 8-10)

7. Penutup pengisi minyak enjin (halaman 8-10)

8. Pedal brek (halaman 5-37)

9. Takungan bendalir brek belakang (halaman 8-19)

## Alatan dan fungsi kawalan



1. Tuil klac (halaman 5-35)
2. Suis bar hendal kiri (halaman 5-3)
3. Suis utama/kunci stereng (halaman 5-2)
4. Unit meter pelbagai fungsi (halaman 5-5)
5. Takungan bendalir brek hadapan (halaman 8-19)
6. Suis bar hendal kanan (halaman 5-3)
7. Cengkaman pendikit (halaman 8-24)
8. Tuil brek (halaman 5-37)

# Keistemewan

3

## YRC (Kawalan Tunggang Yamaha)

YRC ialah sistem yang menggabungkan penderia dan kawalan untuk menyokong pengalaman menunggang yang lebih baik. Kenderaan merasakan dan boleh bertindak balas terhadap daya di sepanjang longitudinal (depan-belakang), sisi (kiri-ke-kanan), dan menegak (atas-bawah) paksi. Sudut condong dan Pecutan daya G juga dikesan. Maklumat ini diproses berbilang kali sesaat dan yang berkaitan sistem fizikal dilaraskan secara automatik mengikut keperluan. berikut fungsi me wakili YRC individu yang boleh dihidupkan/dimatikan atau diselaraskan untuk disesuaikan dengan pelbagai penunggang dan menunggang syarat. Untuk bu tiran tetapan, lihat muka surat 5-27.

### AMARAN

**Sistem Kawalan Tunggang Yamaha (YRC). bukan pengganti kepada penggunaan teknik menunggang yang betul atau kepakarandari pada pengendali. Sistem ini tidak dapat menghalang ke hilangan kawalan disebabkan oleh ke silapan penunggang seperti mengembara lebih cepat dari yang dibenarkan**

EUAJA2482

melalui jalan raya dan keadaan lalu lintas, termasuk kerugian daya tarikan kerana kelajuan yang berlebihan apa bila memasuki selekoh, apabila mem ecut pada sudut condong yang tajam, atau semasa membrek, dan ia tidak dapat menghalang gelinciran roda atau angkat roda. Sebagai dengan mana-mana motosikal, sentiasa menunggang dalam batasan anda, berhati-hati dengan sekeliling keadaan, dan menunggang dengan sewajarnya untuk syarat tersebut. Menjadi benar-benar akrab dengan cara motosikal mengendalikan dengan pelbagai tetapan YRC sebelum mencuba gerakan yang lebih maju.

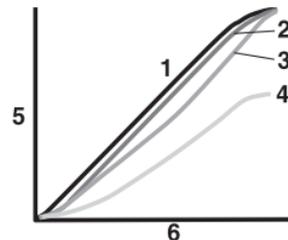
## SC (Sistem kawalan kestabilan)

SC terdiri daripada TCS (kawalan tarikan sistem), SCS (sistem kawalan slaid), LIF (sistem kawalan lif) dan BSR (bela kang pengatur gelincir). Ini boleh secara bebas diselaraskan dalam sistem menu (lihat muka surat 5-27), atau hidupkan/ matikan semuanya dengan mematikan TCS dalam menu sistem (lihat ms 5-31). Apabila mana-mana sistem SC terlibat semasa menunggang, penunjuk kawalan kestabilan “

## PWR (Mod penghantaran kuasa)

PWR terdiri daripada empat kawalan berbeza yang mengawal injap pendikit pembukaan berhubung dengan tahap operasi cengkaman pendikit, dengan itu menyediakan anda dengan pilihan mod yang sesuai anda dan persekitaran menunggang.

Tahap 1 - Respons enjin yang sporty.  
Tahap 2 - Respons enjin sederhana.  
Tahap 3 - Tindak balas enjin yang lembut.  
Tahap 4 - Hari hujan atau bila-bila masa kurang kuasa enjin adalah wajar.



1. Tahap 1
2. Tahap 2
3. Tahap 3
4. Tahap 4
5. Pembukaan injap pendikit
6. Operasi cengkaman pendikit

## TCS (Sistem kawalan daya tarikan)

TCS membantu mengekalkan daya tarikan apabila memecut. Jika sensor mengesan bahawa roda belakang mula tergelincir (tidak terkawal berputar), TCS membantu dengan mengawal selia kuasa enjin mengikut keperluan sehingga daya tarikan dipulihkan.

TCS melaraskan secara automatik mengikut kepada sudut condong kenderaan. Untuk memaksimum pecutan, apabila kenderaan itu tegak kurang jumlah kawalan cengkaman digunakan. Apabila membelok, kawalan cengkaman yang lebih besar adalah digunakan. TCS mempunyai berbilang tahap tetapan. Lebih tinggi tahap tetapan, lebih besar jumlah campur tangan sistem.

Tahap 1 - Sesuai untuk tunggangan yang lebih sporty.

Tahap 2 - Sesuai untuk menunggang jalanan.

Tahap 3 - Sesuai untuk menunggang dalam keadaan basah atau permukaan licin.



Traction control system

## TIP

- TCS mungkin terlibat apabila kenderaan bergerak di atas benjolan.
- Anda mungkin melihat sedikit perubatan dalam bunyi enjin dan ekzos apabila TCS atau sistem YRC lain terlibat.
- Apabila suis utama dihidupkan, TCS dihidupkan secara automatik. TCS boleh dihidupkan/dimatikan secara manual hanya apabila suis utama berada dihidupkan dan kenderaan dihidupkan berhenti.
- Matikan TCS untuk membantu membebaskan bahagian belakang roda jika kenderaan tersangkut lumpur, pasir atau permukaan lembut lain.

## AMARAN

Sistem kawalan daya tarikan bukan menggantikan menunggang dengan betul. Kawalan daya tarikan tidak dapat mengelakkan kehilangan daya tarikan kepada kelajuan yang berlebihan sama ada membelok, apabila memecut pada sudut yang tajam, atau semasa brek, dan tidak dapat mengelakkan roda depan tergelincir. Apabila kenderaan berdekatan permukaan yang licin berhati-hati dan elakkan permukaan licin.

## PERHATIAN

Guna hanya tayar yang ditentukan. (Lihat halaman 8-14.) Menggunakan saiz yang berbeza tayar akan menghalang kawalan daya tarikan sistem dari mengawal putaran tayar tepat.

## SCS (Sistem kawalan slaid)

SCS mengawal keluaran kuasa enjin apabila gelongsor sisi dikesan masuk roda belakang. Ia melaraskan kuasa berdasarkan sudut condong kenderaan.

## Keistemewan

Sistem ini menyokong TCS (traction sistem kawalan) untuk menyumbang ke peralihan lebih lancar.

SCS mempunyai berbilang tahap tetap an. Lebih tinggi tahap tetapan, lebih besar sistem untuk mengurangkan kegelinciran roda sisi dengan kuat.

Tahap 1 - Sesuai untuk tunggangan yang lebih sporty.

Tahap 2 - Sesuai untuk menunggang jalanan.

Tahap 3 - Sesuai untuk menunggang dalam keadaan basah atau permukaan licin.

### LIF (Sistem kawalan lif)

LIF mengurangkan kadar di mana bahagian roda akan terus meningkat semasa ekstrem pecutan, seperti semasa permulaan atau keluar dari sudut. Bila lif roda hadapan dikesan, enjin kuasa dikawal untuk memperlahankan roda hadapan sambil masih memberikan pecutan yang baik.

LIF boleh ditetapkan ke 1, 2, dan 3. Lebih tinggi tahap tetapan, lebih besar jumlah campur tangan sistem untuk mengurangkan lif roda.

Tahap 1 - Kawalan lif paling sedikit. Sesuai untuk menunggang lebih sporty.

Tahap 2 - Lebih banyak kawalan lif. Sesuai untuk menunggang sukan.

Tahap 3 - Kebanyakan kawalan lif. Sesuai untuk menunggang jalanan.

### QS (Pengalih cepat)

QS membenarkan tuil klac tanpa tuil, secara elektronik-peralihan akan dilakukan. Apabila sensor pada rod shift mengesan yang gerakan dalam pedal syif, enjin kuasa adalah seketika dilaraskan untuk membolehkan penukaran gear.

QS tidak beroperasi apabila klac tuil ditarik, oleh itu peralihan normal boleh dilakukan walaupun apabila QS ditetapkan. Semak penunjuk penukar cepat untuk status semasa dan maklumat ke boleh gunaannya.

Kegunaan shifter cepat	Penunjuk
Meningkat OK	QS ▲▼
Anjakan ke bawah OK	QS ▲▼
Pemindah cepat tidak boleh digunakan	QS ▲▼
Pemindah cepat dimatikan	QS ▲▼

### Keadaan yang berubah-ubah

- Kelajuan kenderaan sekurang-kurangnya 15 km/j (9 bt/j)
- Kelajuan enjin sekurang-kurangnya 2000 r/min
- Kelajuan enjin cukup di bawah zon merah

### Keadaan anjakan ke bawah

- Kelajuan kenderaan sekurang-kurangnya 15 km/j (9 bt/j)
- Kelajuan enjin sekurang-kurangnya 1600 r/min
- Kelajuan enjin cukup jauh dari zon merah

### TIP

- “QS△” dan “QS▽” boleh secara individu ditetapkan.
- Beralih ke dalam atau keluar daripada mesti neutral dilakukan dengan menggunakan tuil klac.

### BC (Sistem kawalan brek)

BC mengawal tekanan brek hidraulik untuk roda hadapan dan belakang apabila brek digunakan. Sistem ini mempunyai dua tetapan:

- OFF: Hanya ABS standard (antikunci sistem brek), yang melaraskan tekanan brek berdasarkan kenderaan data kelajuan dan kelajuan roda. ABS standard (brek anti-kunci sistem) yang direka untuk melibatkan dan mema ksimumkan brek apabila kenderaan adalah tegak.
- ON: ABS (Sistem brek anti-kunci) dan brek bantuan selekoh adalah kedua-duanya aktif. Sebagai tambahan kepada ABS standard, ia menindas peningkatan tekanan brek apabila brek mengejut yang tidak dapat di elakkan berlaku semasa selekoh, membuat pemulihan kenderaan ke pada kedudukan tegak lebih beran sur-ansur. Juga, tambahan data dari pada peraturan IMU digunakan kua sa brek bergantung kepada sudut bersandar untuk meningkatkan per asaan kestabilan dan untuk menekan kunci roda.

Lihat muka surat 5-38 untuk maklumat lanjut tentang Sistem Brek.

### TIP

Bagi penunggang mahir atau semasa menunggang trek, pelbagai keadaan boleh menyebabkan BC brek lebih laju daripada jangkaan untuk yang diinginkan kelajuan selekoh atau selekoh yang di maksudkan barisan.

### AMARAN

EWA22532

- **Walaupun dengan BC ON, brek yang kuat semasa selekoh mungkin berlaku gelinciran roda dan kehilanganimbangan. Sila nyah pcutan secukup sebelum memasuki sudut.**
- **Jangan gunakan BC di jalan lain daripada jalan awam, bagaimana BC mungkin tidak beroperasi dengan baik dan kemalangan mungkin terhasil.**

### **BSR (pengawal selia slip belakang)**

BSR membantu mengekalkan daya tarikan apabila memperlahankan dan/atau beralih ke bawah dalam rendah keadaan tarikan. Jika sensor mengesan bahawa roda belakang mula tergelincir atau kunci, BSR membantu dengan mengawal selia enjin kuasa mengikut keperluan sehingga daya tarikan dipulihkan.

### TIP

- BSR mungkin terlibat apabila kenderaan bergerak di atas benjolan.
- Anda mungkin melihat sedikit perubahan dalam bunyi enjin dan ekzos apabila BSR atau sistem YRC terlibat.
- Untuk penunggang mahir atau mereka yang melibatkan diri dalam tungangan trek, pelbagai keadaan boleh membawa BSR kepada pengaruh tingkah laku kenderaan secara berbeza daripada apa yang penunggang jangkaan.

### AMARAN

EWA22700

**Pengatur slip belakang bukan penganti untuk menunggang dengan sewajarnya. Pengatur slip belakang tidak dapat menghalang kehilangan daya tarikan disebabkan kelajuan yang melampau ketika masuk pusing atau brek dan tidak boleh menghalang gelinciran roda. Seperti dengan mana-mana kenderaan, mendekati permukaan licin dengan berhati-hati dan elakkan terutamanya permukaan licin.**

## Keistemewan

ECA28580

### PERHATIAN

Gunakan hanya tayar yang ditentukan. (Lihat muka surat 8-14.) Menggunakan saiz yang berbeza tayar akan menghangatkan pengatur gelincir belakang dari pada mengawal putaran tayar dengan tepat.

3

### Sistem kawalan pelayaran

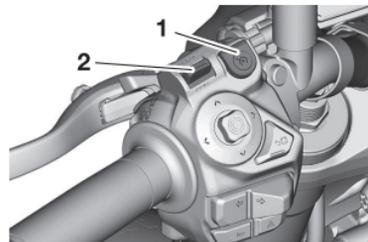
EAU92761

Model ini dilengkapi dengan sistem kawalan pelayaran yang direka untuk mengekalkan kelajuan pelayaran set. Sistem kawalan pelayaran hanya beroperasi semasa menunggang gear ke-3, atau tinggi pada kelajuan antara 40 km / j (25 mi / h) dan 180 km / j (110 mi / h).

### AMARAN

EWA21180

- Penggunaan sistem kawalan pelayaran yang tidak betul boleh mengakibatkan kehilangan kawalan, yang boleh mengakibatkan kemalangan. Jangan mengaktifkan sistem kawalan pelayaran dalam lalu lintas yang berat, keadaan cuaca yang buruk, atau di antara jalan berliku, licin, berbatu, kasar atau jalan kerikil.
- Apabila mengembara bukit bukit atau bukit, sistem kawalan pelayaran mungkin tidak dapat mengekalkan laju pelayaran yang ditetapkan.
- Untuk mengelakkan sistem kawalan pelayaran secara tidak sengaja, matikan apabila tidak digunakan. Pastikan lampu penunjuk sistem kawalan pelayaran " " dimatikan.



1. Suis kuasa kawalan pelayaran " "
2. Suis tetapan kawalan pelayaran "RES/+SET/-"

### Mengaktifkan dan menetapkan sistem kawalan pelayaran

1. Tekan kuasa kawalan pelayaran butang " " untuk menghidupkan sistem. Kawalan pelayaran penunjuk " " dan kelajuan yang ditetapkan penunjuk "0 km/h" akan muncul untuk menandakan sistem dalam keadaan siap sedia.
2. Tekan bahagian "SET/-" suis tetapan kawalan pelayaran untuk mengaktifkan sistem kawalan pelayaran. Kelajuan semasa kenderaan akan menjadi kelajuan pelayaran yang ditetapkan dan dipaparkan hijau dalam set.

penunjuk kelajuan “0<sub>km/h</sub>”. Pelayaran penunjuk kawalan “” juga akan bertukar hijau.

## TIP

Jika penunjuk kawalan pelayaran “” menyala, adalah peniaga Yamaha untuk memeriksa kenderaan.

## Melaraskan kelajuan pelayaran yang ditetapkan

Semasa sistem kawalan pelayaran aktif, tekan bahagian “RES/+” bahagian suis tetapan kawalan pelayaran untuk meningakat kelajuan pelayaran yang ditetapkan atau “SET/-” sebelah untuk mengurangkan set kelajuan. Kedua-dua kelajuan kenderaan dan kelajuan yang ditunjukkan dalam kelajuan yang ditetapkan penunjuk “0<sub>km/h</sub>” akan berubah dengan sewajarnya.

## TIP

Menekan suis tetapan sekali akan tukar kelajuan yang ditetapkan dalam kenaikan 1.0 km/j (1.0 bt/j). tahanan “RES/+” atau “SET/-” bahagian pelayaran suis tetapan kawalan untuk meningkatkan atau kurangkan kelajuan secara berterusan sehingga suis dilepaskan.

Anda boleh meningkatkan kelajuan se cara manual menggunakan pendikit. Se lepas memecut, anda boleh menetapkan kelajuan pelayaran baharu dengan me nekan “SET/-” sebelah suis tetapan. Jika anda tidak menetapkan kelajuan pelayaran baharu, anda mengembalikan ceng kaman pendikit, kenderaan akan berku rangan kepada sebelumnya tetapkan kelajuan pelayaran.

## Menyahaktifkan sistem kawalan pelayaran

Lakukan mana-mana tindakan berikut untuk nyahaktifkan sistem kawalan pelayaran dan letakkan dalam keadaan se dia. Apabila sistem sedia penunjuk kawalan “” dan penunjuk kelajuan “0<sub>km/h</sub>” status hijau akan hilang.

- Hidupkan cengkaman pendikit melepasi kedudukan tertutup dalam arah pecutan.



1. Arah nyahpecutan

- Tekan brek depan atau belakang.
- Menanggalkan kopling.
- Penukaran gear

## TIP

Kelajuan perjalanan menurun sebaik sahaja sistem kawalan pelayaran aktifkan; kecuali cengkaman pendikit berpaling.

## Menggunakan fungsi meneruskan

Tekan “RES/+” pelayaran suis tetapan kawalan untuk mengaktifkan semula sistem kawalan pelayaran dari bersedia. Kelajuan perjalanan akan kembali ke kelajuan pelayaran yang ditetapkan sebelumnya. Kedua-dua penunjuk kawalan pelayaran “” dan penunjuk kelajuan “0<sub>km/h</sub>” akan bertukar menjadi hijau.

# Keistemewaan

EWA16351

## AMARAN

la berbahaya untuk menggunakan fungsi resume apabila kelajuan pelayaran yang ditetapkan sebelumnya terlalu tinggi untuk keadaan semasa.

3

## Mematikan sistem kawalan pelayaran

Pada bila-bila masa, tekan kawalan pel ayaran butang “ /  / 

## TIP

Bila masa sistem kawalan pelayaran atau kuasa kenderaan dimatikan, sebelum ini kelajuan pelayaran akan dipadamkan. Anda tidak akan dapat menggunakan berfungsi sehingga kelajuan pelayaran baru ditetapkan.

## Penyahaktifan automatik pelayaran sistem kawalan

Sistem kawalan pelayaran adalah secara elektronik dikawal dan dikaitkan dengan yang lain sistem kawalan. Kawalan pel ayaran sistem akan dinyahaktifkan secara automatik di bawah syarat-syarat berikut:

- Sistem kawalan pelayaran tidak mampu mengekalkan pelayaran yang ditetapkan kelajuan (seperti semasa naik bukit curam).
- Gelinciran roda atau putaran roda di kesan. (Jika sistem kawalan cengkaman dihidupkan, kawalan cengkaman akan terlibat.)
- Suis Berhenti/Jalan/Mula “ /  ” ditetapkan kepada “

Jika sistem kawalan pelayaran dimatikan, pelayaran penunjuk kawalan “ / 

Apabila mendaki atau menuruni bukit, sistem kawalan pelayaran mungkin, dalam beberapa kes, gagal mengekalkan pelayaran yang ditetapkan kelajuan.

- Apabila kenderaan bergerak menaiki bukit, kelajuan perjalanan sebenar mungkin lebih rendah daripada kelajuan pelayaran yang ditetapkan. Jika ini berlaku, mempercepatkan kelajuan perjalanan yang dikehendaki menggunakan pedal.
- Apabila kenderaan bergerak menuruni bukit, kelajuan perjalanan sebenar mungkin menjadi lebih tinggi daripada kelajuan pelayaran yang ditetapkan. Sekiranya ini berlaku, suis tetapan tidak boleh digunakan untuk melaraskan kelajuan pelayaran yang ditetapkan. Untuk mengurangkan kelajuan perjalanan, gunakan brek. Apabila brek digunakan, sistem kawalan pelayaran akan dinyahaktifkan.

EUAJA1773

### ESS (isyarat berhenti kecemasan)

Apabila nyahpecutan tiba-tiba berlaku sistem secara automatik mengaktifkan dan semua lampu isyarat belok berkelip dengan pantas.

Ini memberikan amaran tambahan ke pada kenderaan sekeliling yang kenderaan anda semakin berkurangan dengan cepat.

Sistem ESS kemudiannya dinyahaktifkan di bawah syarat-syarat berikut:

- Apabila brek dilepaskan.
- Apabila nyahpecutan mengejut adalah tidak lebih lama dikesan.

EWA22680

### AMARAN

**Sistem ESS bukan sistem pencegahan pelanggaran. Elakkan yang tidak perlu brek keras dan utamakan keselamatan memandu.**

### TIP

- Sistem ESS hanya diaktifkan apabila ia mengesan brek kejutan semasa kenderaan itu dalam perjalanan dike lajuan 50 km/j (31 bt/j) atau lebih tinggi

- ESS tidak diaktifkan apabila lampu bahaya sudah pun diaktifkan.
- Jika ESS diaktifkan semasa salah satu daripada lampu isyarat belok sudah berkelip, ESS diutamakan, menyebabkan semua isyarat belok berkelip dengan pantas.
- ESS tidak beroperasi apabila Lampu penunjuk ABS menyala.

# Sistem Sambungan Telefon Pintar

## Ciri pintar: Pengenalan

EAAJA1871

### AMARAN

EWAZ21412

- Kegagalan untuk memberi perhatian semasa menunggang boleh mengakibatkan kematian atau kecederaan serius. Sentiasa menumpukan perhatian pada menunggang dengan menjaga mata dan fikiran anda di jalan raya.
- Hentikan kenderaan sebelum membuat sebarang perubahan tetapan pada meter.
- Menukar tetapan semasa menunggang boleh mengalih perhatian pengendali dan meningkatkan risiko kemalangan.
- Jangan sekali-kali melepaskan tangan anda pada handel semasa menunggang.
- Pastikan tahap kelantangan cuku rendah untuk mengekalkan kesedaran persekitaran anda dan memastikan keselamatan.

Kenderaan ini dilengkapi dengan set ciri pintar yang luas yang menggunakan peranti telefon pintar anda, disambungkan melalui unit kawalan komunikasi (CCU) dan aplikasi Y-Connect pada telefon anda.

- Navigasi GPS (memerlukan Garmin StreetCross) (halaman 4-5)
- Telefon (halaman 4-6)

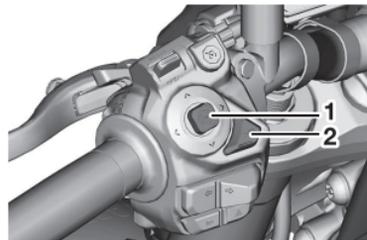
- Pemain audio (halaman 5-34)
- Pemberitahuan telefon pintar (halaman 5-23)
- Maklumat cuaca (halaman 5-22)
- Kemas kini automatik jam (halaman 5-31)
- Tetapan bahasa (halaman 4-2)

### TIP

- Sesetengah ciri mungkin tidak ada pada telefon pintar anda. Aplikasi muzik dan SNS mungkin tidak berfungsi dengan baik dalam gabungan dengan aplikasi lain.
- CCU mengambil masa lebih kurang 10 saat untuk memulakan Bluetooth selepas kuasa kenderaan adalah terangsang. Fungsi berkaitan akan menjadi kelabu dalam sistem menu dalam tempoh ini.

Ciri pintar diakses melalui sistem menu pada paparan utama (muka surat 5-18). Sistem menu dan semua yang berkaitan ciri dikawal menggunakan kayu bedik / “✓” dan butang “↵” (muka surat 5-5) Pertama, sila baca cara mengendalikan kawalan menu asas dalam seterusnya, dan kemudian persediaan awal dan sambungan telefon pintar mestilah selesai.

### Kawalan sistem menu



1. Kayu bedik “✓”
2. Butang “↵”

Manual ini menggunakan istilah berikut untuk menerangkan penggunaan kawalan menu:



# Sistem Sambungan Telefon Pintar

Tekan pendek	Tekan sebentar suis atau butang
Tekan lama	Tekan suis atau butang selama 1 saat

Untuk membuka menu pop timbul dari pada paparan utama:

Tekan sebentar butang “”

Operasi sistem menu:

- Kendalikan kayu bedik kiri-kanan-atas bawah untuk menyerlahkan dan melaraskan menu.
- Tekan pendek “” untuk memilih.
- Tekan sebentar butang “” untuk membatalkan/kembali ke sebelumnya.
- Tekan lama butang “” untuk menutup sistem.

## TIP

Apabila sistem navigasi tidak disambungkan, skrin utama tidak boleh digunakan  butang.

## Aplikasi Y-Connect



Y-Connect aplikasi adalah percuma untuk melengkapkan perhubungan antara CCU dan telefon pintar anda. Aplikasi boleh dicari mengikut nama dan muat turun dari stor aplikasi telefon pintar.

## TIP

- Penggunaan Y-Connect adalah tertakluk kepada perjanjian dengan syarat Y-Connect.
- Aplikasi Y-Connect tidak berfungsi ke semua telefon pintar atau OS (sistem operasi) versi.
- Navigasi dan ciri lain memerlukan GPS untuk ditetapkan sebagai "Sentiasa benarkan" pada anda telefon pintar.

- Setiap telefon pintar beroperasi secara berbeza; merujuk kepada peranti individu anda arahan berkenaan sambungan, penemuan Bluetooth, app dan tetapan lain.

# Sistem Sambungan Telefon Pintar

## Persediaan awal

EAAJA1882

Bahagian ini menerangkan persediaan asas prosedur untuk menyambung telefon pintar ke CCU dan mula menggunakan ciri pintar.

4

1. Muat turun/pasang Y-Connect app pada telefon pintar melalui stor aplikasi. Se telah pemasangan dan pasangkan / sambungkan ke CCU melalui Bluetooth.
2. Untuk menggunakan sistem navigasi, muat turun/pasang Garmin App Street Cross. Selesaikan pemasangan dan pasangkan/sambungkannya ke CCU melalui Bluetooth.



3. Untuk menggunakan audio/telefon/ navigasi panduan laluan sistem, pasang/sambung ke Bluetooth ke telefon pintar anda. (Lihat halaman 4-6).

## Gandingan Y-Connect

ECAN0150  
ECAN0150

### PERHATIAN

**Sambungan Bluetooth mungkin tidak berfungsi dalam situasi berikut.**

- Di lokasi yang terdedah gelombang radio yang kuat atau elektromagnet bunyi.
- Di kemudahan berhampiran iaitu memancarkan gelombang radio yang kuat (TV atau menara radio, loji kuasa, stesen penyiaran, lapa ngran terbang, dan lain-lain.).

1. Muat turun dan pasang Y-Connect Aplikasi pada telefon pintar.
2. Tekan pendek suis “ Tetapan” → “Sambungan → Bluetooth”.



3. Pastikan terdapat tanda semak berwarna biru di sebelah "Bluetooth" dan pilih "Mod penemuan".



4. Buka Y-Connect app dan navigasi ke Skrin "Berpasangan". Ikut arahan pada app untuk mengesan CCU dan pasangkan/sambungkannya.

## Sistem Sambungan Telefon Pintar

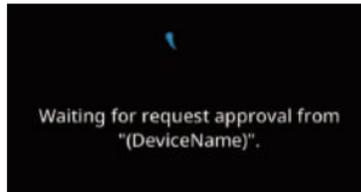
### TIP

Selepas menjadikan CCU boleh ditemui, gandingan mesti diselesaikan dalam 3 minit atau proses akan gagal. Jika gagal berlaku, pilih "Mod penemuan" untuk mencuba semula.

- Permintaan untuk berpasangan Bluetooth akan muncul dengan padanan kunci laluan yang dipaparkan pada telefon pintar. Kendalikan kaedah bedak keserlahkan "Ya" dan kemudian pendek tekan "✓".



- Terima permintaan berpasangan pada telefon pintar.



### TIP

- Selepas kunci laluan muncul, butang berpasangan mesti disahkan dalam 30 saat atau ia akan tamat masa. Sekiranya kegagalan berlaku, pilih "Penemuan mod" sekali lagi untuk mencuba semula.
- Apabila disambungkan, penunjuk Y-Connect Motosikal ikon "M" akan muncul di bahagian atas paparan infotainment dan akan menunjuk "Paired peranti". (Lihat muka surat 5-24.)

### TIP

- Permintaan akan muncul pada telefon pintar untuk berkongsi maklumat hubungan dengan kenderaan itu. Jika awak menolak untuk memuat

naik data ke CCU dan/atau membenarkan akses kepada pemberitahuan, anda boleh melakukannya kemudian dalam masa tetapan telefon pintar.

- Jika rekod pemasangan Bluetooth dipadamkan dari telefon pintar, kemudian rekod berpasangan yang sepadan mesti dipadamkan daripada "Paired senarai peranti" untuk berpasangan semula dengan jayanya.
- Jika rekod pemasangan Bluetooth dipadamkan dari "Peranti berpasangan" senarai, kemudian pasangan yang sepadan rekod mesti dipadamkan dari telefon pintar untuk berpasangan sekali lagi dengan jayanya.
- Kali pertama kenderaan dipasangkan dengan aplikasi Y-Connect, bahasa sistem menu akan berubah untuk sepadan dengan bahasa yang dipilih dalam app. Apabila pertama kali dipasangkan, app menggunakan pakai bahasa sistem telefon pintar. Jika bahasa tidak disokong oleh CCU, kemudian bahasa Inggeris akan dipilih secara automatik.
- Setelah dipasangkan, aplikasi Y-Connect akan dibuka secara automatik apabila Bluetooth di sambungkan dan akan sambung ke CCU secara

# Sistem Sambungan Telefon Pintar

secara automatik (Fungsi ini berbeza mengikut telefon pintar dan /atau OS versi. Rujuk aplikasi Y-Connect untuk butiran lanjut).

## Sistem navigasi: Garmin Bermotor

4

EWA21401

### ⚠️ AMARAN

- **Sentiasa memberhentikan kenderaan sebelum mengendalikan sistem navigasi.**
- **Sentiasa menumpukan perhatian semasa menunggang dari menjaga mata dan fikiran anda.**



Kenderaan ini dilengkapi dengan sistem navigasi yang menyediakan visual dan audio panduan laluan. Untuk mengguna-

kan navigasi sistem, anda mesti memuat turun Garmin StreetCross app daripada stor aplikasi dan kemudian mendaftar untuk perkhidmatannya.

Lihat muka surat 5-17 untuk maklumat lanjut mengenai pengendalian sistem navigasi.

### TIP

- Penggunaan Garmin StreetCross app tertakluk kepada syarat Garmin Street Cross.
- Yamaha tidak akan bertanggungjawab ke atas sebarang kerosakan akibat dari pada penggunaan app Garmin Street Cross.
- Peranti telefon pintar mesti kekal tidak terkunci dan Aplikasi Garmin Motorize mesti disimpan dalam latar depan untuk memastikan telefon tidak tidur (kunci). Jika fungsi aplikasi lain menggerakkan Aplikasi Garmin Motorize ke latar belakang (panggilan telefon, penggera, dll.) telefon mungkin tidur (kunci) dan navigasi mungkin berhenti.

- Kebenaran akses GPS aplikasi Garmin Motorize mesti ditetapkan kepada "Sentiasa benarkan" pada tetapan peranti telefon pintar anda .
- Aplikasi Garmin Motorize mungkin tidak berfungsi pada semua peranti telefon pintar atau Versi OS (sistem pengendalian).
- Semasa panduan laluan aktif, maklumat cuaca di destinasi akan dipaparkan. Jika destinasi lebih dari 1 jam perjalanan, maklumat cuaca dari lokasi 1 jam lagi laluan ke destinasi.

### Garmin StreetCross berpasangan

ECAN0150

### PERHATIAN

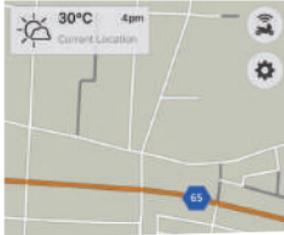
**Sambungan Bluetooth mungkin tidak bersambung dalam situasi berikut.**

- **Di lokasi yang terdedah kepada gelombang radio yang kuat atau bunyi bising elektromagnet yang lain.**
- **Di berdekatan kemudahan iaitu memancarkan gelombang radio yang kuat (TV atau menara radio, kuasa loji, stesen penyiaran, lapangan terbang, dan lain-lain.).**

# Sistem Sambungan Telefon Pintar

EALJA1890

1. Muat turun dan pasang app Garmin StreetCross pada telefon pintar anda.
2. Buka app Garmin StreetCross dan ketik “” untuk membuka sambungan menu dan ikut arahan dalam app untuk berpasangan/bersambung CCU.



## TIP

Apabila disambungkan, navigasi ikon akan penunjuk “” akan muncul di atas paparan infotainment dan ikon “” akan muncul di sebelah nama peranti telefon pintar yang disambungkan "Peranti berpasangan". (Lihat halaman 5-24.)

## Berpasangan Alat Dengar Bluetooth

Ikut arahan pengilang set kepala anda untuk berpasangan/bersambung ke telefon pintar. Apabila sambungan set dikesan oleh Yamaha Motorcycle Connect app, Alat dengar ikon penunjuk “” akan muncul pada bahagian atas paparan infotainment.

## TIP

Apabila menggunakan fungsi suara set kepala, sambungan Bluetooth antara telefon pintar dan CCU mungkin menjadi tidak stabil. Lihat aplikasi Y-Connect untuk maklumat lanjut.

## Telefon

Kenderaan ini dilengkapi dengan fungsi telefon yang menggunakan peranti telefon pintar anda dan alat dengar Bluetooth. Untuk menggunakan fungsi ini, kedua-dua peranti telefon pintar dan alat dengar Bluetooth mesti dipasang dan disambungkan kepada CCU (halaman 4-3).

Menerima panggilan telefon:



Apabila panggilan telefon diterima ke telefon pintar yang disambungkan, nada dering melalui set kepala yang disambungkan dan skrin panggilan masuk akan menggantikan skrin semasa pada paparan. Serlahkan ikon telefon hijau dan tekan pendek “” untuk menjawab panggilan tersebut. Telefon aktif ikon penunjuk panggilan “” akan muncul dalam tempoh panggilan.



## Sistem Sambungan Telefon Pintar

Serlahkan ikon kelantangan dan kendalikan kayu bedik ke atas-bawah untuk melaraskan panggilan kelantangan. Serlahkan ikon tamat panggilan dan tekan pndek "✓" untuk menutup panggilan.

### TIP

4

- Bagi setengah model telefon pintar, volum panggilan tidak boleh dilaras menggunakan suis hendal. Jika, pelarasan volum akan dikelabukan pada skrin panggilan.
- Apabila panggilan telefon aktif dan panggilan kedua diterima, panggilan pertama akan ditangguhkan hingga panggilan kedua ditamatkan.
- Bagi setengah telefon pintar, bila panggilan aktif dan panggilan kedua ditolak, yang dipaparkan ID pemanggil mungkin bertukar ke pada ID pemanggil yang kedua.
- Untuk setengah telefon pintar, meolak panggilan dengan suis "✓" tidak akan berfungsi dengan betul. Panggilan tamat ikon mungkin di kelabukan atau ikon tamat panggilan akan menerima panggilan sebaliknya. Dalam kes ini, beroperasi telefon pintar secara langsung untuk menamatkan panggilan.

**Membuat panggilan telefon:**  
Untuk membuat panggilan telefon, anda mesti mulakan panggilan telefon terus pada telefon pintar anda. Setelah aktif, panggilan aktif skrin boleh diakses di bawah "☎Telefon" dalam sistem menu (halaman 5-34) dan penunjuk panggilan aktif akan muncul di bahagian atas infotainment paparan (halaman 5-14). Audio panggilan akan bermain melalui Bluetooth yang disambungkan set kepala.

EWA21420

### ⚠ AMARAN

- **Jangan gunakan telefon pintar anda semasa kenderaan sedang bergerak.**
- **Jangan sekali-kali melepaskan hendal tangan anda semasa menunggang.**
- **Sentiasa menumpukan perhatian semasa menunggang dari menjaga mata dan fikiran anda.**
- **Pastikan tahap kelantangan cuku rendah untuk mengekalkan kesedaran persekitaran anda dan memastikan keselamatan.**

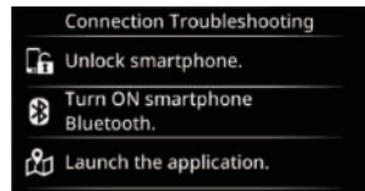
## Penyelesaian masalah sambungan

EAL99213

Jika ralat sambungan berlaku antara telefon pintar, aplikasi Y-Connect, Garmin Apl StreetCross dan/atau CCU, skrin dipaparkan seperti berikut.



Pilih "Butiran" dan semak sambungan seperti yang diarahkan pada skrin.



## Sistem Sambungan Telefon Pintar

---

---

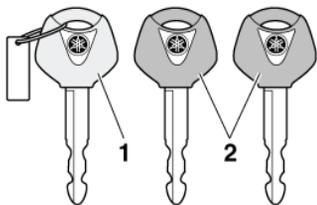
Jika ralat berterusan, cuba yang berikut:

1. MATIKAN kuasa kenderaan. Selepas 20 saat, HIDUPKAN kuasa kenderaan lagi.
2. MATIKAN telefon pintar Bluetooth. Kemudian HIDUPKAN semula.
3. Padamkan maklumat pasangan Bluetooth daripada kedua-dua telefon pintar dan kenderaan.
4. But semula applikasi Y-Connect dan Garmin Street- Cross App.

# Alatan Dan Fungsi Kawalan

## Sistem immobilizer

EAU10979



1. Kunci kod daftar semula (merah)
2. Kunci standard (hitam)

Kenderaan ini dilengkapi dengan sistem immobilizer untuk membantu mencegah kecurian dengan mendaftar semula kod ke kunci standard. Sistem ini terdiri daripada yang berikut:

- Kod daftar semula kunci
- Dua kunci standard
- Satu transponder (dalam satu kunci)
- Unit immobilizer (dalam kenderaan)
- Satu ECU (dalam kenderaan)
- Lampu penunjuk sistem immobilizer (Lihat m/s 5-7.)

## Mengenai kunci

Kunci dengan panah merah digunakan untuk mendaftar kod pada setiap kunci standard. Oleh kerana pendaftaran semula merupakan satu proses yang sukar, bawa kenderaan bersama-sama dengan ketiga-tiga kunci kepada peniaga Yamaha untuk didaftarkan semula oleh mereka.

Jangan gunakan kunci dengan panah merah untuk memandu. Ia hanya boleh digunakan untuk mendaftar semula kunci standard. Sentiasa gunakan kunci standard untuk memandu.

## TIP

- Simpan kunci standard serta kunci sistem immobilizer lain dari kunci pendaftaran semula kod kenderaan ini.
- Simpan kunci sistem immobilizer lain dari suis utama kerana ia boleh menyebabkan gangguan isyarat.

ECA11823

## PERHATIAN

**JANGAN HILANGKAN KOD MENDAFTAR SEMULA KUNCI! HUBUNGI PENGEDAR ANDA SEGERA JIKA IANYA HILANG!**

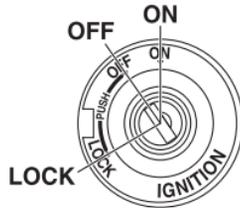
Jika kod mendaftar semula kunci hilang, pendaftar kod baru dalam kunci standard adalah mustahil. Kunci standard masih boleh digunakan untuk menghidupkan kenderaan, tetapi jika kod pendaftaran semula diperlukan (iaitu, jika kunci standard baru dibuat atau semua kunci hilang) keseluruhan sistem immobilizer perlu di ganti. Oleh itu, amat digalakkan untuk menggunakan sama adakunci standard dan menyimpan kunci pendaftaran semula kod di tempat yang selamat.

- Jangan merendam sebarang kunci dalam air.
- Jangan dedahkan sebarang kunci kepada suhu yang lebih tinggi.
- Jangan letakkan kunci berhampiran dengan magnet.
- Jangan letak barang yang menghantar isyarat elektrik berhampiran.
- Jangan letakkan barang yang berat ke atas kunci.
- Jangan mengasah sebarang kunci atau mengubah bentuknya.
- Jangan buka bahagian plastik daripada mana-mana kunci.
- Jangan letakkan dua kunci pada mana-mana sistem immobilizer pada lingkaran kunci yang sama.

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

### Suis utama/kunci stering

EAU10474



Suis utama/kunci stering mengawal pencucuhan dan sistem lampu, dan ia digunakan untuk mengunci stering. Beberapa kedudukan adalah dinyatakan di bawah.

#### TIP

Pastikan anda menggunakan kunci standard (panah hitam) untuk penggunaan kenderaan yang kerap. Untuk mengurangkan risiko kehilangan kunci kod daftar semula (panah merah), simpan ia di dalam tempat selamat dan hanya gunakannya untuk kod daftar semula.

#### ON

Semua litar elektrik dibekalkan kuasa, lampu meter, lampu belakang, lampu plat lesen dan lampu tambahan akan menyala, dan enjin boleh dihidupkan. Kunci tidak boleh dikeluarkan.

#### TIP

- Lampu utama menyala secara automatik apabila enjin dihidupkan
- Untuk mengelakkan longkang bateri, jangan tinggalkan kunci di kedudukan tanpa enjin berjalan.

#### OFF

Semua sistem elektrik dimatikan. Kunci boleh dikeluarkan.

#### AMARAN

**Jangan sekali-kali mengubah kunci ke "OFF" atau "LOCK" semasa kenderaan bergerak. Jika tidak, sistem elektrik akan dimatikan, ia boleh menyebabkan kehilangan kawalan atau kemalangan.**

EAU36872

EAU10662

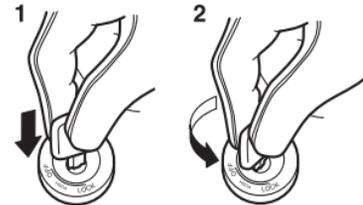
EWA10062

### KUNCI

EAU10688

Stering dikunci, dan semua sistem elektrik dimatikan. Kunci boleh dikeluarkan.

#### Untuk mengunci stering



1. Tekan.
2. Pusing.

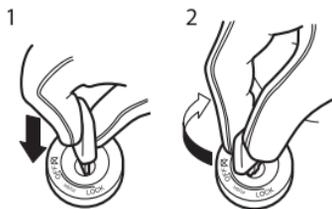
1. Pusingkan bar pemegang sepenuhnya ke sebelah kiri.
2. Tolak kunci dari kedudukan "OFF", dan kemudian pusingkannya ke "LOCK".
3. Keluarkan kunci.

# Alatan Dan Fungsi Kawalan

## TIP

Jika stereng tidak boleh dikunci, cuba pusingkan bar pemegang ke kanan sedikit.

Untuk membuka kunci stereng



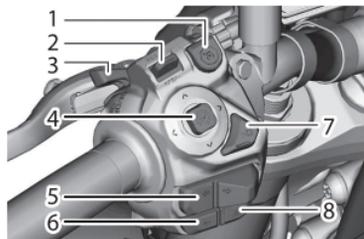
1. Tekan.
2. Pusing.

Tekan dan pusingkan ke kedudukan "OFF".

## Suis pemegang

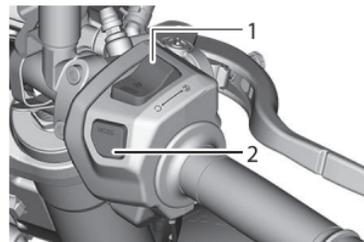
EALU6605A

### Kiri



1. Butang kuasa kawalan pelayaran "RES/+ / SET/-"
2. Suis tetapan kawalan pelayaran "RES/+ / SET/-"
3. Suis pemalap/Pas "D/D"
4. Kayu bedik "✓"
5. Suis isyarat pusing "↔/↔"
6. Suis hon "📢"
7. Butang utama "➡"
8. Suis bahaya "⚠"

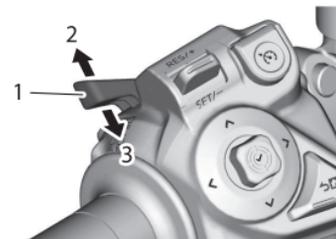
## Kanan



1. Berhenti/Jalankan/Mula suis "⊗/⊙/⊚"
2. Butang mod YRC "MODE"

## Suis pemalap/Pas "D/D"

EALU1904



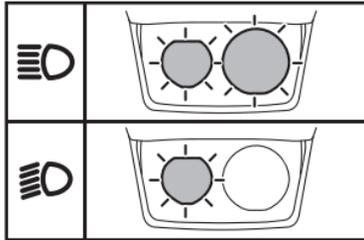
1. Suis Dimmer/Pas "D/D"
2. Arah A
3. Arah B

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

EAU94790

Tolak suis ini ke luar (arah A) untuk menghidupkan pancaran tinggi. Tolak ini beralih ke dalam (arah B) untuk kembali ke aras rendah.

Semasa lampu utama ditetapkan pada rendah rasuk, tolak suis ke dalam (arah B) untuk berkelip tinggi seketika rasuk.



EAU1741

### Suis isyarat pusing “↔”

Suis ini mengawal isyarat belok lampu. Ini adalah suis 2 peringkat, bermakna bahawa menekannya lembut atau keras mempunyai kesan yang berbeza.

Tekan lembut: Tekan perlahan suis ke arah yang anda ingin beri isyarat, sehingga klik lembut dirasakan. Yang sepadan lampu isyarat pusing akan berkelip tiga kali dan berhenti.

Tekan keras: Tekan suis masuk dengan kuat arah yang anda ingin beri isyarat, sehingga klik lebih kuat dirasakan. Yang sepadan lampu isyarat pusing akan berkelip berterusan sehingga semua yang berikut keadaan berlaku:

- Kenderaan bergerak lebih kurang 150 m (490 kaki).
- Lebih daripada 15 saat telah berlalu.
- Kelajuan kenderaan lebih daripada 5 km/j (3 bt/j).

ECA28520

### PERHATIAN

**Bergantung pada syarat, yang isyarat belok mungkin tidak secara automatik dimatikan dalam masa yang ditetapkan atau jarak perjalanan.**

Untuk membatalkan isyarat membelok secara manual, tekan suis untuk kali kedua dalam yang sama arah.

EAU66030

### Suis hon “🔊”

Tekan suis ini membunyikan hon.

### Berhenti / Main / Mula suis “🔊 ○ / 🚫”

Untuk menghidupkan enjin dengan pertama, tetapkan suis ini kepada “○”, dan tolak suis ke bawah ke arah “🚫”. Lihat muka surat 7-2 sebelum menghidupkan enjin.

Tetapkan suis ini kepada “🚫” untuk menghentikan enjin sekiranya berlaku kecemasan, seperti apabila kenderaan terbalik.

EAU91671

### Suis bahaya “▲”

Gunakan suis ini untuk menghidupkan lampu bahaya (semua lampu isyarat membelok berkelip serentak).

Lampu bahaya digunakan dalam kes-kes kecemasan atau untuk memberi amaran kepada pemandu lain apabila kenderaan anda berhenti di mana ia mungkin merbahaya kepada lalu lintas.

Lampu bahaya boleh dihidupkan atau mati hanya apabila kunci berada dalam kedudukan “ON”. Anda boleh menghidupkan suis utama kedudukan “OFF” atau “LOCK”, dan lampu bahaya akan terus menyala. Kemati kan lampu bahaya, putar utama beralih ke kedudukan “ON” dan beroperasi suis bahaya lagi.

# Alatan Dan Fungsi Kawalan

## PERHATIAN

ECA10062

Jangan gunakan lampu bahaya untuk tempoh yang lama dengan enjin tidak berjalan, jika tidak, bateri boleh dinyahcaskan.

## Suis kawalan pelayaran

EAAU1930

Lihat muka surat 3-5 untuk penjelasan tentang sistem kawalan pelayaran.

5

## Butang mod YRC "MODE"

EAAU1941

Tekan lembut butang untuk mengitar Pratetap mod YRC.

Tema1-3: Tekan lama butang ini untuk buka pop timbul mod YRC di bahagian bawah daripada paparan.

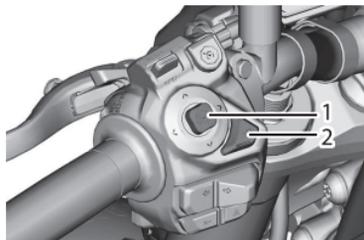
Lihat muka surat 5-12 dan 5-27 untuk maklumat lanjut.

## Kayu bedik "✓" dan butang rumah "🏠"

EAAU1922

Digunakan untuk mengawal paparan/ sistem menu.

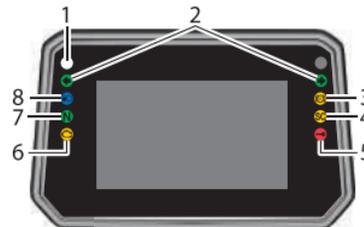
Lihat muka surat 4-1, 5-11 dan 5-18 untuk maklumat lanjut penerangan terperinci tentang fungsinya.



1. Kayu bedik "✓"
2. Butang rumah "🏠"

## Lampu penunjuk dan amaran

EAU4939Z



1. Anjakan lampu penunjuk "○"
2. Lampu penunjuk isyarat belok "←" dan "→"
3. Lampu amaran ABS "ABS"
4. Lampu penunjuk kawalan kestabilan "SC"
5. Lampu penunjuk sistem immobilizer "🔒"
6. Lampu penunjuk kerosakan "⚠️"
7. Lampu penunjuk neutral "N"
8. Lampu penunjuk rasuk tinggi "H"

EAAU1910

## Lampu penunjuk isyarat arah "←" dan "→"

Setiap lampu penunjuk akan berkelip apabila lampu isyarat arah yang berkaitan akan dinyalakan.

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

### Lampu penunjuk neutral " "

EAU88300

Lampu penunjuk ini akan menyala apabila transmisi dalam kedudukan neutral.

### Lampu penunjuk pancaran tinggi " "

EAU88310

Lampu penunjuk ini akan menyala apabila pancaran tinggi dari lampu utama dihidupkan.

### Lampu penunjuk kerosakan (MIL) " "

EAU88331

Lampu ini menyala atau berkelip jika ada masalah dikesan di dalam enjin atau sistem kawalan kenderaan. Jika berlaku, minta pengedar Yamaha memeriksa sistem diagnostik. Litar eletik lampu amaran boleh diperiksa dengan menghidupkan enjin. Lampu akan menyala beberapa saat, dan kemudian padam. Jika lampu tidak menyala pada mulanya ketika kenderaan dihidupkan, atau lampu masih kekal, dapatlah peniaga Yamaha memeriksa kenderaan.

### PERHATIAN

**Jika MIL mula berkelip, kurangkan kepantasan enjin untuk mengelakkan kerosakan sistem ekzos.**

### TIP

Enjin dipantau secara sensitif oleh sistem diagnostik untuk dikesan kemerosotan atau kerosakan sistem kawalan pelepasan. Oleh itu MIL akan menyala atau berkelip kerana kenderaan pengubahsuaian, kekurangan penyelenggaraan, atau penggunaan motosikal yang berlebihan / tidak betul.

Untuk mengelakkan ini, perhatikan langkah berjaga-jaga ini.

- Jangan cuba mengubahsuai perisian kawalan enjin.
- Jangan menambah aksesori elektrik yang mengganggu kawalan enjin.
- Jangan gunakan aksesori lepas jualan atau bahagian seperti penggantungan, palam pencucuh, penyuntik, ekzos sistem, dll.
- Jangan menukar drivetrain spesifikasi (rantai, gegancu, roda, tayar, dan lain-lain).

ECA26820

- Jangan keluarkan atau ubah sensor O2, sistem aruhan udara, atau ekzos bahagian (pemangkin atau EXUP, dan lain-lain.).
- Jaga rantai pemacu dengan betul.
- Mengekalkan tekanan tayar yang betul.
- Mengekalkan pedal brek yang betul ketinggian untuk mengelakkan brek belakang dari mengheret.
- Jangan kendalikan kenderaan dalam cara melampau. Contohnya, berulang pembukaan berlebihan dan penutupan pendikit, perlumbaan, burnout, wheelies, dipanjangkan penggunaan klac, dll.

### Lampu amaran ABS " "

EAU91500

Dalam operasi biasa, lampu amaran ABS menyala ketika kunci diaktifkan ke "ON", dan padam selepas bergerak pada kelajuan 5 km/j (3 bt/j) atau lebih tinggi.

### TIP

Sekiranya lampu amaran tidak berfungsi seperti diterangkan di atas, atau jika lampu amaran menyala semasa menunggang,

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

ABS mungkin tidak berfungsi. Dapatlah peniaga Yamaha memeriksa kenderaan secepat mungkin.

### AMARAN

EWA21120

Jika lampu amaran ABS tidak padam selepas membuat perjalanan pada kelajuan 5 km/j (3 bt/j) atau lebih tinggi, atau jika lampu amaran menyala atau berkelip semasa menunggang:

- Berhati-hatilah untuk mengelakkan kunci roda semasa kecemasan pengereman.
- Kunjungi pengedar Yamaha kenderaan di periksa secepat mungkin.

EAU99711

### Lampu penunjuk anjakan “○”

Lampu penunjuk ini menyala apabila ia beralih ke gear yang lebih tinggi seterusnya. Kelajuan enjin akan menyala atau mati dan tetapan lain boleh diselaraskan dalam sistem menu. (Lihat muka surat 5-33.)

### TIP

- Lampu penunjuk anjakan tidak akan beroperasi apabila kenderaan berada dalam keadaan neutral atau gear ke-6.

- Apabila kenderaan dihidupkan, lampu harus menyala untuk beberapa dan kemudian padam. Sekiranya lampu tidak menyala, atau jika lampu kekal menyala, ada Yamaha peniaga memeriksa kenderaan.

### Lampu penunjuk sistem pelumpuhan

EAU88350

“”

Apabila kunci dipusingkan ke “OFF” dan 30 saat telah berlalu, lampu penunjuk akan mula berkelip menunjukkan sistem pelumpuhan diaktifkan. Selepas 24 jam berlalu, lampu penunjuk akan berhenti berkelip, bagaimanapun sistem pelumpuhan masih aktif.

### TIP

Apabila kenderaan dihidupkan, lampu ini harus menyala dalam beberapa saat dan kemudian padam. Jika lampu tidak menyala, atau jika lampu kekal, dapatlah peniaga Yamaha memeriksa kenderaan.

### Gangguan transponder

Jika lampu penunjuk sistem immobilizer berkelip dalam corak, perlahan-lahan 5 kali kemudian dengan cepat 2 kali, ini mungkin disebabkan oleh gangguan transponder. Jika ini berlaku, cuba yang berikut.

1. Pastikan tiada kunci immobilizer lain berhampiran suis utama. Kunci sistem immobilizer yang lain boleh menyebabkan gangguan isyarat dan menghalang enjin dihidupkan.
2. Gunakan kod pendaftaran kunci untuk menghidupkan enjin.
3. Jika enjin dihidupkan, matikannya, dan cuba hidupkan enjin dengan kunci biasa.
4. Jika kedua-dua kunci biasa tidak boleh menghidupkan enjin, ambil kenderaan dan semua 3 kunci ke Yamaha untuk didaftarkan semula.

EAU91471

### Lampu penunjuk kawalan kestabilan “SC”

Apabila TCS (sistem kawalan tarikan) dimatikan, penunjuk akan dihidupkan. Lampu penunjuk ini berkelip apabila TCS (sistem kawalan tarikan), SCS (sistem kawalan slaid), LIF (kawalan lif sistem), atau BSR (pengawal selia slip belakang) terlibat semasa menunggang.

### TIP

Apabila kenderaan dihidupkan, lampu ini harus menyala dalam beberapa saat dan kemudian padam. Jika lampu tidak menyala, atau jika lampu kekal, dapatlah peniaga Yamaha memeriksa kenderaan.

ECA28540

### PERHATIAN

Semasa menghidupkan suis utama, elakkan pergerakan atau getaran kenderaan kerana boleh mengganggu permulaan IMU. Sekiranya ini berlaku, jika berlaku, sistem kawalan cengkaman tidak akan beroperasi dan kestabilan lampu penunjuk kawalan “SC” akan menyala sehingga IMU mulakan.

# Alatan Dan Fungsi Kawalan

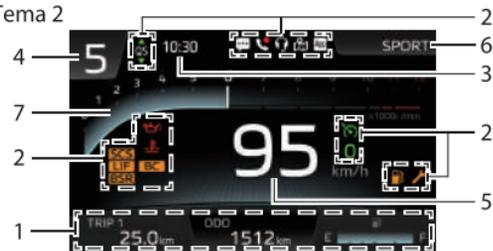
EAA1863

## Paparan

Tema 1



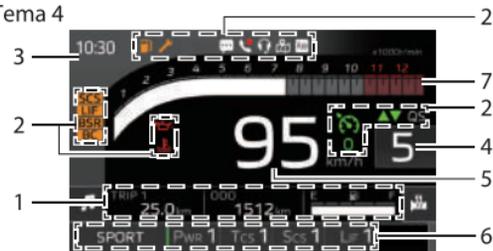
Tema 2



Tema 3



Tema 4



5

- |                               |                    |
|-------------------------------|--------------------|
| 1. Paparan maklumat kenderaan | 5. Speedometer     |
| 2. Ikon penunjuk              | 6. Paparan mod YRC |
| 3. Jam                        | 7. Takometer       |
| 4. Paparan gear penghantaran  |                    |

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

### Paparan yang diminimumkan (semasa sistem menu/navigasi dibuka)

Apabila sistem menu atau fungsi navigasi dibuka, maklumat pada paparan utama dipindahkan seperti yang ditunjukkan.

Tema 1, 2, 3



Tema 4



1. Ikon penunjuk
2. Paparan maklumat kenderaan
3. Paparan gear penghantaran
4. Jam
5. Speedometer
6. Paparan mod YRC
7. Takometer

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

---

EUAU171A

### Kawalan sistem paparan

Paparan dikawal dengan kayu bedik / “✓” dan rumah butang “↩”. (Lihat muka surat 5-5.) Setiap kawalan mempunyai pelbagai fungsi untuk berbeza situasi, lihat senarai berikut untuk butiran.

#### Kendalikan kayu bedik kiri-kanan-atas bawah:

Paparan utama aktif: menyerlahkan dan melaraskan dalam maklumat kenderaan paparan, dan juga paparan mod YRC (Tema4).

Navigasi aktif: zum atas-bawah paparan peta masuk-keluar.

Timbul aktif pop up : kiri-kanan menyesuaikan maklumat yang dipaparkan.

Sistem menu aktif: serlahkan dan laraskan pelbagai menu.

#### Tekan pendek “✓”:

Paparan utama aktif: serlahkan dan pilih dalam maklumat kenderaan paparan, dan juga paparan mod YRC (Tema4).

Navigasi aktif: terus buka paparan menu "Navigasi".

Sistem menu aktif: pilih diserlahkan menu.

#### Tekan lama “✓”:

Paparan maklumat kenderaan yang diserlahkan berkelip: set semula..

Telefon pintar disambungkan dengan muzik apl: main/jeda muzik.

#### Tekan sebentar butang rumah “↩”:

Paparan utama/navigasi aktif: terbuka lapisan pop timbul sistem menu.

Sistem menu aktif: batal/kembali ke sebelumnya.

#### Tekan lama butang rumah “↩”:

Paparan utama aktif: beralih kepada navigasi paparan.

Navigasi aktif: beralih ke paparan utama.

Sistem menu aktif: keluar ke yang sebelumnya buka paparan/navigasi utama paparan.

### TIP

- Tahap kecerahan paparan skrin boleh dilaraskan dalam sistem menu. (Lihat muka surat 5-32.)
- Jika paparan menjadi terlalu panas, tahap kecerahan skrin paparan secara automatik akan berkurangan untuk mengelakkan kerosakan.
- Model menggunakan transistor filem nipis paparan kristal cecair (TFT LCD) untuk kontras dan kebolehbacaan yang baik dalam pelbagai keadaan pencahayaan. Namun, kerana teknologi ini, ia adalah perkara biasa untuk sebilangan kecil piksel menjadi tidak aktif.
- Unit paparan boleh ditukar antara kilo meter-batu dan Celsius-Fahrenheit. (Lihat halaman 5-32.)
- Paparan sistem navigasi boleh ditukar secara berasingan menggunakan Garmin StreetCross apl.

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

### Jam

Jam menggunakan sistem 12 jam. Jam dikemas secara automatik dari pada telefon pintar yang disambungkan atau boleh juga ditetapkan secara manual dalam “ Tetapan”→ “Jam”. (Lihat muka surat 5-31.)

### Speedometer

Speedometer menunjukkan kelajuan perjalanan kenderaan.

### Tachometer

Tachometer ini menunjukkan kelajuan enjin, seperti yang diukur oleh halaju putaran bagi engkol engkol, dalam revolusi per minit (r / min).

### PERHATIAN

ECA10032

**Jangan mengendalikn enjin di zon merah tachometer.  
Zon merah: 10500 r / min dan ke atas**

### Paparan gear penghantaran

Ini menunjukkan gear transmisi mana masuk. Model ini mempunyai 6 gear dan kedudukan neutral. Kedudukan neutral adalah ditunjukkan oleh penunjuk neutral “” dan dengan gear penghantaran paparkan “**N**”.

### Paparan mod YRC

Paparan menunjukkan YRC yang mana mod sedang dipilih: “SUKAN”, “JALAN”, “HUJAN”, “CUSTOM 1” dan “CUSTOM 2”.

Kitar melalui mod YRC dengan menggunakan butang mod YRC “MODE” dan melihat/menyesuaikannya dalam menusistem. (Lihat muka surat 5-27.)

### TIP

Nama “CUSTOM 1” dan “CUSTOM 2” juga boleh disesuaikan melalui Aplikasi Y-Connect.

### Dalam Tema4:

Dalam tema ini, paparan mod YRC adalah untuk menunjukkan “PWR” semasa Tetapan “TCS”, “SCS” dan “LIF” untuk setiap mod YRC. Selain menggunakan butang mod YRC “MODE”, anda boleh menggerakkan kayu bedik ke atas-bawah untuk antara maklumat kenderaan paparan dan paparan mod YRC. Apa bila diserlahkan, tekan pendek “” untuk pilih paparan mod YRC. Bergerak kayu bedik kiri-kanan untuk berkitar barang yang ada. Gerakkan kayu bedik

atas-bawah untuk mengitar YRC yang diserlahkan mod atau tukar tetapan untuk yang diserlahkan.

### Dalam Tema1-3:



Tekan lama butang mod YRC “MODE” untuk membuka/menutup yang dikembangkan Pop timbul mod YRC di bahagian bawah skrin. Semasa pop timbul dibuka, tekan sebentar butang mod YRC “MODE” untuk mengitar pratetap dan gunakan kayu bedik untuk melaraskan individu barang.

### TIP

Jika mod YRC yang dipilih boleh disesuaikan, “PWR”, “TCS”, “SCS” dan “LIF” boleh diserlahkan dan dilaraskan menggunakan kayu bedik itu.

Untuk maklumat lanjut tentang mod YRC lihat muka surat 3-1.

# Alatan Dan Fungsi Kawalan

5

## Paparan maklumat kenderaan

Paparan maklumat kenderaan mengandungi 3 sel yang boleh ditetapkan untuk dipaparkan berikut:

- Odometer (ODO)
- Dua tripmeter (TRIP 1 / TRIP 2)
- Tripmeter rizab bahan api (TRIP F)
- Penggunaan bahan api serta-merta (INST FUEL)
- Purata penggunaan bahan api (AVG bahan api)
- Anggaran julat bahan api (RANGE)
- Suhu penyejuk (COOLANT)
- Suhu udara (AIR)
- Pemasa perjalanan (TRIP TIME)
- Meter Bahan Api

## Dalam Tema1-3:

- Gerakkan kayu bedik kiri-kanan untuk antara sel. Gerakkan kayu bedik ke atas untuk mengitar paparan untuk sel yang diserlahkan. Jika paparan berkelip, panjang tekan "✓" untuk menetapkan semula.
- Ia juga boleh ditetapkan dalam "Maklumat Kenderaan" dalam sistem menu

## Dalam Tema4:

Gerakkan kayu bedik ke atas-bawah untuk paparan maklumat kenderaan dan paparan mod YRC. bila diserlahkan, tekan pendek "✓" untuk memilih paparan maklumat kenderaan. Bergerak kayu bedik kiri-kanan untuk berkitar antara sel-sel. Gerakkan kayu bedik ke atas-bawah mengitar paparan untuk yang diserlahkan sel. Jika item paparan berkelip, panjang tekan "✓" untuk menetapkan semula.

## TIP

- Set semula juga boleh dilihat secara individu dan ditetapkan semula dengan menavigasi ke "Tetapan" → "Maklumat / Tetapkan Semula" dalam menu sistem. (Lihat muka surat 5-26.)
- Semasa pada paparan navigasi, navigasi ke "Maklumat Kenderaan" dalam sistem menu untuk menyerlahkan kedua-duanya sel.

## Odometer (ODO)

Odometer menunjukkan jumlah jarak dilalui oleh kenderaan tersebut.

## TIP

Odometer akan dikunci pada 999999 dan tidak boleh ditetapkan semula.

## Pengukur Perjalanan (TRIP 1 / TRIP 2)

"TRIP 1" dan "TRIP 2" menunjukkan jarak mengembara sejak mereka ditetapkan terakhir kepada sifar.

"TRIP 1" dan "TRIP 2" akan ditetapkan semula kepada 0 dan mula mengira semula selepas 9999.9 telah dicapai.

## Tripmeter rizab bahan api (TRIP F)

Apabila paras simpanan tangki bahan api telah dicapai, "TRIP F" mengaktifkan dan mula merakam jarak perjalanan dari sudut itu. Selepas mengisi minyak dan perjalanan agak jauh, "TRIP F" akan menyahaktifkan dan menetapkan semula secara automatik.

## TIP

Apabila "TRIP F" tidak aktif ia akan dipaparkan sebagai "--.-".



## Alatan Dan Fungsi Kawalan

Penunjuk bahan api rendah “”  
Ikon muncul apabila lebih kurang 2.5 L (0.66 US gal, 0.55 Imp.gal) bahan api kekal di dalam tangki.

Amaran suhu penyejuk “”  
Ikon muncul apabila penyejuk suhu ada lah tinggi. Hentikan kenderaan dan matikan enjin. Biarkan enjin menyejukkan.

### PERHATIAN

ECA10022

**Jangan mengendalikn enjin jika ia terlalu panas.**

Amaran tekanan minyak “”  
Ikon muncul apabila tekanan minyak enjin rendah. Apabila kenderaan itu mula-mula dihidupkan, tekanan minyak enjin belum dibina, jadi penunjuk akan mula hidup dan terus hidup sehingga enjin menyala dimulakan.

### TIP

Jika kerosakan dikesan, ikon akan berkilip berulang kali.

### PERHATIAN

ECA26410

**Jangan terus mengendalikn enjin jika tekanan minyak rendah.**

Amaran sistem tambahan “”  
Ikon muncul jika masalah dikesan dalam sistem yang tidak berkaitan dengan enjin.

Penunjuk anjakan pantas “QS”  
Ikon ini dan anak panah yang disertakan ikon menunjukkan status cepat penukar. Ikon anak panah masing-masing dimatikan: cepat shifter dilumpuhkan.

“▲ ”: sistem aktif untuk anjakan atas tetapi tidak boleh beralih pantas pada masa ini.

“▼ ”: sistem aktif untuk anjakan ke bawah tidak boleh beralih pantas pada masa ini.

“▲ ”: anjakan cepat tersedia.

“▼ ”: anjakan turun pantas tersedia.

### TIP

● Anjakan ke atas dan ke bawah berfungsi berdikari dan boleh diaktifkan secara berasingan dalam menu sistem. (Lihat muka surat 5-27.)

● Untuk maklumat lanjut tentang cepat shifter lihat muka surat 3-3.

Penunjuk kesambungan rangkaian “”  
Ikon menunjukkan yang disambungkan status sambungan rangkaian telefon pintar. Ikon dimatikan: Tiada telefon pintar disambungkan.

: Telefon pintar disambungkan tetapi mempunyai tiada sambungan rangkaian.

: Telefon pintar disambungkan dan mempunyai sambungan rangkaian. Segmen ikon menunjukkan kekuatan isyarat.

### TIP

Ikon mungkin tidak beroperasi dengan beberapa model telefon pintar, walau pun jika disambungkan telefon pintar mempunyai sambungan rangkaian.

Penunjuk aras bateri telefon pintar “”  
Ikon menunjukkan yang disambungkan tahap bateri telefon pintar.

Ikon dimatikan: Tiada telefon pintar disambungkan.

: Bar bergerak ke atas dan ke bawah untuk menunjukkan tahap bateri.

: Telefon pintar sedang dicas.

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

### TIP

Paras bateri yang ditunjukkan oleh ikon mungkin tidak selalu konsisten dengan aras bateri dipaparkan pada telefon pintar.

Penunjuk alat dengar “”

Ikon dihidupkan jika Bluetooth disambungkan ke telefon pintar.

### TIP

Untuk sesetengah telefon pintar, ikon mungkin padam semasa panggilan telefon.

Penunjuk apl Y-Connect “”

Ikon dihidupkan apabila aplikasi Y-Connect berjaya disambungkan.

 : Ikon bertukar menjadi kuning apabila disambungkan.

### TIP

Bergantung pada telefon pintar, ikon mungkin kekal kuning walaupun selepas telefon pintar tidak lagi terlalu panas.

Penunjuk sambungan navigasi “”  
Ikon muncul apabila Garmin Apl Street Cross disambungkan.

Penunjuk telefon “”/“”

Ikon berwarna hijau apabila panggilan aktif dan merah apabila panggilan tidak dijawab. Panggilan yang tidak dijawab akan hilang apabila terkin senarai kenalan dibuka di “ Aplikasi” → “Telefon” dalam sistem menu.

Penunjuk pemberitahuan “”

Ikon dihidupkan apabila disambungkan telefon pintar menerima SNS, E-mel atau pemberitahuan lain. Selepas itu, yang ikon kekal hidup sehingga anda membelok kenderaan dimatikan. Semak pemberitahuan dengan menavigasi ke “ Aplikasi” → “Pemberitahuan” dalam sistem menu.

### TIP

- Fungsi ini hanya apabila telefon pintar disambungkan ke CCU melalui aplikasi Y-Connect.
- Kebenaran untuk mengakses pemberitahuan mesti diberikan kepada aplikasi Y-Connect pada telefon pintar anda.

Pegang penunjuk lebih panas “” (jika dilengkapi)

Pemanas cengkaman boleh digunakan apabila enjin sedang hidup. Terdapat 3 boleh disesuaikan suhu pratetap boleh disesuaikan antara 10 yang berbeza aras suhu. (Lihat halaman 5-25.)

Ikon memaparkan suhu semasa tetapan:

 : Pegang lebih panas

 : Pratetap rendah

 : Pratetap sederhana

 : Pratetap tinggi

ECA17932

### PERHATIAN

- Pastikan memakai sarung tangan apabila menggunakan pemanas cengkaman.
- Jangan gunakan pemanas cengkaman masuk cuaca panas.
- Jika cengkaman hendal atau pendikit cengkaman menjadi haus atau rosak, berhenti menggunakan pemanas cengkaman dan menggantikan cengkaman.

Penunjuk BC “”

ikon ini dihidupkan jika “BC” (kawalan brek sistem) dinyahaktifkan.

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

ECA28551

### PERHATIAN

Apabila menghidupkan suis utama, elakkan sebarang pergerakan atau getaran kenderaan kerana ia boleh mengganggu permulaan IMU. Jika berlaku, sistem kawalan brek tidak akan beroperasi dan BC penunjuk "BC" akan muncul sehingga IMU boleh memulakan.

5

Penunjuk SCS "SCS"

Ikon ini muncul jika "SCS" (kawalan slaid sistem) dinyahaktifkan.

Penunjuk LIF "LIF"

Ikon ini dihidupkan jika "LIF" (kawalan angkat sistem) dinyahaktifkan.

Penunjuk BSR "BSR"

Ikon dihidupkan jika "BSR" (belakang pengatur gelincir) dinyahaktifkan.

Penunjuk kawalan pelayaran 

Ikon ini muncul jika kawalan pelayaran sistem dalam keadaan sedia, bertukar hijau apabila sistem aktif, atau ambar jika ada ralat.

Untuk maklumat lanjut mengenai pelayaran sistem kawalan lihat muka surat 3-5.

Tetapkan penunjuk kelajuan "0 / 0"

Penunjuk ini memaparkan set semasa kelajuan sistem kawalan pelayaran. Ikon ini muncul jika kawalan pelayaran sistem berada dalam keadaan sedia dan bertukar menjadi hijau apabila sistem aktif.

Untuk maklumat lanjut mengenai pelayaran sistem kawalan lihat muka surat 3-5.

### Paparan Navigasi

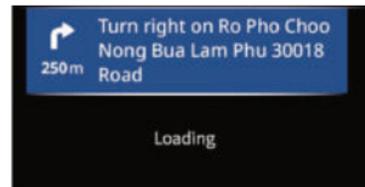
Terdapat 3 mod paparan untuk laluan panduan: "Paparan Lalai", "Belok demi Pusing", dan "Senarai Pusing".

Paparan Lalai



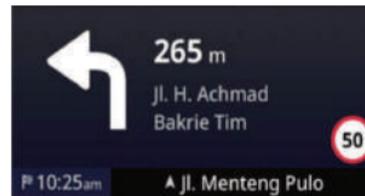
Dalam mod "Paparan Lalai": Kendalikan kayu bedik naik-turun untuk zum masuk /keluar.

Senarai Giliran



Dalam mod "Turn List": Kendalikan kayu bedik atas-bawah untuk menatal senarai daripada selekoh di laluan.

Belok demi Belok



## Alatan Dan Fungsi Kawalan

EALJA2571

Dalam mod "Belok demi Belok": Kendalikan kayu bedik kiri-kanan untuk mengitar maklumat di bahagian bawah paparan antara jarak yang tinggal ke destinasi/anggaran masa untuk tiba dan lokasi se masa.

Tekan pendek "✓" untuk membuka menu sistem dan navigasi ke "Aplikasi" → "Navigasi" → "Tukar Lihat" untuk bertukar antara paparan mod. (Lihat muka surat 5-19.)

### TIP

- Jika sambungan Bluetooth menjadi tidak stabil, navigasi paparan mungkin berubah secara automatik ke mod "Belok demi Belok" atau beku dengan animasi pemuatan. Apabila sambungan bertambah baik, paparan navigasi akan kembali ke dahulu.
- Untuk setengah telefon pintar, menggunakan fungsi telefon semasa navigasi adalah berjalan mungkin memaparkan sambungan ralat selepas kembali ke paparan navigasi. Jika ini berlaku, ikut arahan pada paparan. (Lihat muka surat 4-7.)

- Jika telefon pintar yang disambungkan fungsi pembantu AI dinyahaktifkan dalam tetapan telefon pintar, dan set kepala juga disambungkan, sambungan ralat mungkin dipaparkan apabila menggunakan rumah navigasi paparan (iOS sahaja).

### Sistem menu



1. Menu timbul

Sistem menu untuk kenderaan ini ialah dikawal dengan kayu bedik/butang rumah pada hendal kiri. (Lihat halaman 5-5.) Lapisan pertama menu ialah pop timbul di bahagian bawah paparan utama. Lapisan yang lebih dalam sistem menu adalah menggunakan paparan yang di minimumkan pandangan.

Untuk membuka menu pop timbul dari pada paparan utama:

Tekan sebentar butang rumah "🏠".

Operasi sistem menu:

- Kendalikan kayu bedik kiri-kanan-atas bawah untuk menyerlahkan dan melaraskan menu.
- Tekan pendek "✓" untuk memilih.

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

- Tekan sebentar butang rumah “

### TIP

Apabila anak panah muncul “

5

Menu pop timbul dibahagikan kepada berikut fungsi utama:

 “Tema”	Pilih tema visual bagi paparan. (Lihat halaman 5-19.)
 “Aplikasi”	Akses telefon pintar fungsi berkaitan. (Lihat muka surat 5-19.)
 “Pemanas Cengkaman”	Kawal pemanas cengkaman. (Lihat muka surat 5-25.)
 “Maklumat Kenderaan”	Tetapkan semula/kitar maklumat kenderaan paparan (Lihat muka surat 5-25.)
 “Tetapan”	Laraskan tetapan yang berkaitan dengan operasi kenderaan. (Lihat muka surat 5-26.)
 “Telefon” (jika panggilan aktif)	Buka fungsi telefon untuk panggilan aktif. (Lihat muka surat 5-34.)

 “Muzik”	Akses audio pop timbul mudah pemain. (Lihat halaman 5-34.)
 “Navigasi”	Buka paparan navigasi. (Lihat muka surat 5-35.)
 “Paparan Meter”	Buka paparan utama. (Lihat muka surat 5-35.)
 “Belok demi Belok”	Aktifkan Belok demi Belok panduan laluan. (Lihat halaman 5-35.)
 “Belok demi belok MATI”	Nyahaktifkan Belok demi Belok panduan laluan. (Lihat halaman 5-35.)

### TIP

- Jika kenderaan itu bergerak, “ Tema” dan “ Tetapan” akan menjadi beruban.
- Jika telefon pintar tidak disambungkan ke kenderaan, “ Muzik” dan “ Belok demi Belok/Belok demi Belok MATI” akan dikelabukan.

### “ Tema”

Tema visual paparan utama boleh di ubah antara empat pilihan. (Lihat muka surat 5-9.)

### “ Aplikasi” → “Navigasi”



Menu ini mengandungi arahan berikut untuk sistem navigasi:

- “Tukar Pandangan”
- “Hentikan Navigasi”
- “Langkau Perhentian Seterusnya”
- “Pergi ke Rumah”
- “Pergi Kerja”
- “Kegemaran”
- “Stesen Minyak Berdekatan”

### TIP

- Kecuali bagi arahan yang disenaraikan di atas, kendalikan sistem navigasi menggunakan Garmin StreetCross aplikasi pada telefon pintar anda.

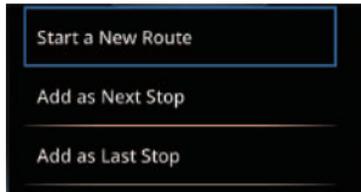
## Alatan Dan Fungsi Kawalan

- "Tukar Paparan", "Hentikan Navigasi" dan "Langkau Hentian Seterusnya" tidak tersedia melainkan panduan laluan ada aktif.

Lihat muka surat 5-17 untuk maklumat lanjut tentang sistem navigasi.



Apabila arahan digunakan untuk memilih destinasi, paparan navigasi akan buka dan tunjukkan yang baharu/dikemas kini laluan.



Jika panduan laluan sudah aktif apabila arahan digunakan untuk memilih destinasi, pilihan berikut akan tersedia:

- “Mulakan Laluan Baharu”: Membatalkan sebelumnya laluan dan menetapkan laluan ke destinasi baharu.
- “Tambah sebagai Hentian Seterusnya” : Menambah destinasi baharu sebagai hentian seterusnya dalam arus laluan.
- “Tambah sebagai Perhentian Terakhir” : Menambah destinasi baharu sebagai hentian terakhir dalam arus laluan.

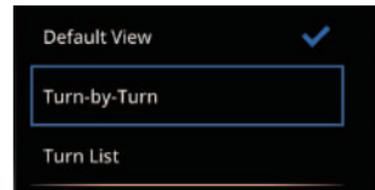


Jika laluan memerlukan tol, anda akan melakukannya digesa untuk mencari laluan lain tanpa tol. Pilih “Ya” untuk mencari laluan tanpa tol. Pilih “Tidak” untuk menerima laluan semasa.

### TIP

Selepas 10 saat, laluan (dengan tol) akan dipilih secara automatik.

“Tukar Pandangan”



## Alatan Dan Fungsi Kawalan

Menu ini menukar sistem navigasi mod paparan (Paparan Lalai/Pusing Senarai / Giliran demi Giliran). Selepas pemilihan, paparan navigasi akan dibuka dalam pilihanmod paparan.

### "Hentikan Navigasi"

Membatalkan panduan laluan semasa dan membuka paparan laman utama navigasi.

5

### "Langkau Perhentian Seterusnya"

Melangkau perhentian seterusnya dalam rancangan anda laluan dan membuka rumah navigasi paparan.

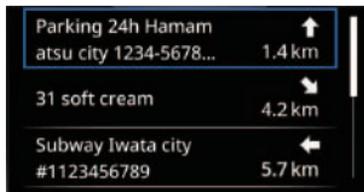
### "Pergi Rumah"

Menetapkan panduan laluan untuk lokasi rumah (lokasi rumah mesti sudah ditetapkan apl Garmin StreetCross).

### "Pergi Kerja"

Menetapkan panduan laluan untuk lokasi kerja (lokasi kerja mesti sudah ditetapkan apl Garmin StreetCross).

### "Kegemaran"



Menunjukkan senarai lokasi yang disimpan dan jarak mereka dari lokasi semasa (mesti telah menyimpan lokasi dalam Garmin StreetCross).

### TIP

Jika panduan laluan sedang dijalankan, anak panah muncul menunjukkan arah ke lokasi yang disimpan. Arah semasa perjalanan ditunjukkan oleh ke atas anak panah.

### "Stesen Minyak Berdekatan"



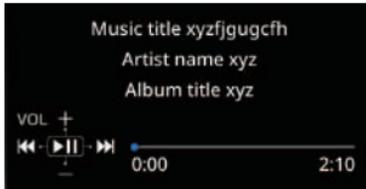
Menunjukkan senarai stesen minyak berdekatan dan jarak mereka dari lokasi semasa.

### TIP

Jika panduan laluan sedang dijalankan, anak panah kelihatan menunjukkan arah kepada gas stesen. Arah perjalanan semasa

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

“ Aplikasi” → “Muzik”



Ini membuka pemain audio yang antara muka dengan audio telefon pintar anda aplikasi pemain.

Kendalikan kayu bedik ke atas-bawah untuk melaraskan kelantangan.

Kendalikan kayu bedik kiri-kanan untuk melangkaui ke trek seterusnya/sebelumnya.

Tekan pendek  ” untuk memainkan/menjada trek.

### TIP

- Semua maklumat trek audio diimport daripada aplikasi pemain muzik pada telefon pintar anda.
- Bergantung pada telefon pintar dan aplikasi pemain muzik, the pemain audio boleh mula bermain secara auto

matik, maklumat trek mungkin tidak dipaparkan, atau yang seterusnya/sebelumnya pelarasan trek dan kelantangan mungkin tidak berfungsi.

“ Aplikasi” → “Telefon”



Ini ialah senarai panggilan telefon terkini (sejak sambungan ke CCU) daripada telefon pintar yang disambungkan. Apa bila senarai ini telah dilihat, panggilan tidak dijawab penunjuk “” akan hilang.

 : Panggilan tidak dijawab masuk (anak panah merah)

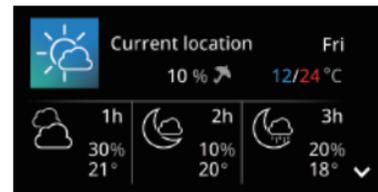
 : Panggilan masuk (anak panah hijau)

### TIP

- Panggilan berulang untuk kenalan yang sama ditunjukkan oleh nombor di sebelah kenalan dalam kurungan.

- Bilangan maksimum yang disimpan ialah 30; apabila hadnya dicapai, lama akan dipadamkan.

“ Aplikasi” → “Cuaca”



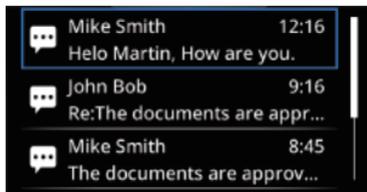
Menu ini memaparkan maklumat cuaca di lokasi semasa anda. Beroperasi kayu bedik naik-turun untuk menukar jangka masa maklumat cuaca (setiap jam/harian).

### TIP

Maklumat cuaca dalam menu ini mungkin berbeza daripada pada navigasi paparan rumah.

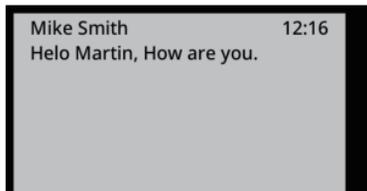
## Alatan Dan Fungsi Kawalan

“**App Aplikasi**” → “**Pemberitahuan**”



5

Ini ialah senarai pemberitahuan (sejak sambungan ke CCU) daripada yang di sambungkan telefon pintar. Pilih untuk membaca mesej pemberitahuan. Pemberitahuan penunjuk “” tidak akan dimatikan sehingga kuasa kenderaan dimatikan.



### TIP

- Untuk sesetengah telefon pintar dan /atau aplikasi, pemberitahuan mungkin tidak berfungsi.
- Bilangan maksimum yang disimpan ialah 30. Apabila hadnya dicapai, ia akan dipadamkan.
- Jika mesej terlalu panjang maka tidak kesemuanya akan dipaparkan.
- Mesej tidak boleh dibuka dan dibaca semasa kenderaan bergerak.
- Cap masa pemberitahuan mungkin sedikit berbeza daripada semasa dipaparkan pada telefon pintar anda.

“**App Aplikasi**” → “**Maklumat Pemindahan**”

Menu ini membolehkan anda memindahkan dan memaparkan imej pada paparan menggunakan Aplikasi Y-Connect.

“**App Aplikasi**” → “**Kesambungan Tetap**” → “**Sambungan**” → “**Bluetooth**”



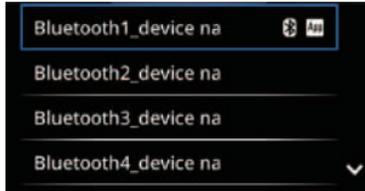
“**Bluetooth**”  
HIDUP/MATI Bluetooth CCU.  
Tanda semak menunjukkan HIDUP.

“**Mod Penemuan**”  
Meletakkan CCU dalam penemuan Bluetooth mod apabila memasang telefon pintar. Lihat muka surat 4-3 untuk maklumat lanjut tentang berpasangan Bluetooth.

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

5

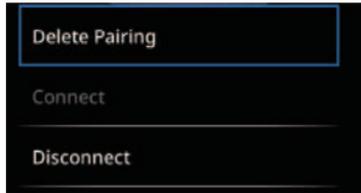
### “Peranti Berpasangan”



Telefon pintar berpasangan disenaraikan di sini. Simbol aplikasi Y-Connect “

#### TIP

Terdapat maksimum 8 peranti berpasangan. Pilih nama peranti untuk lebih banyak pilihan:



“Padam Berpasangan”: Memadam yang dipilih peranti berpasangan daripada memori CCU. “Sambung”: Sambung ke yang dipilih peranti berpasangan. “Putuskan sambungan”: Putuskan sambungan daripada yang dipilih peranti berpasangan.

#### TIP

Jika “Sambung Auto Bluetooth” dihidupkan, CCU boleh segera menyambung semula ke telefon pintar selepas diputuskan sambungan.

#### “Sambung Auto Bluetooth”

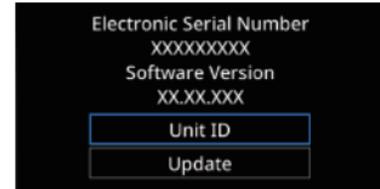
Menghidupkan sambungan automatik Bluetooth HIDUP/MATI. Tanda semak menunjukkan HIDUP. Apabila sambungan automatik adalah HIDUP, CCU akan bersambung secara automatik ke peranti terakhir yang disambungkan. Jika

ia tidak tersedia, CCU akan cuba sambung ke peranti lain dalam berpasangan senarai peranti.

#### TIP

Jika “Sambung Auto Bluetooth” DIMATIKAN, peranti yang dipasangkan sebelum ini boleh disambungkan secara manual melalui “Peranti Berpasangan” senarai.

“ Aplikasi” → “**Kesambungan Tetapan**” ⇒ “**Maklumat Sistem**”



Menu ini memaparkan sistem semasa versi perisian.

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

“ID Unit”



Menu ini mengandungi kod QR dengan Nombor pengenalan unit CCU. Tekan pendek “✓” untuk kembali ke sebelumnya menu.

### TIP

ID unit CCU hanya diperlukan untuk operasi perkhidmatan penganjur.

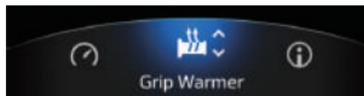
5

“ Aplikasi” → “Kesambungan Tetap” → “Maklumat Undang-undang”



Perjanjian lesen pihak ketiga boleh dilihat di sini.

“ Pemanas Cengkaman” (jika dilengkapi)



Dengan ini diserahkan, kendalikan kayu bedik naik-turun untuk berkisar antara cengkaman lebih panas MATI dan 3 pratetap yang boleh disesuaikan dalam “ Tetapan” → “Tetapan Lebih Panas Cengkaman”. (Lihat halaman 5-33.)

Dengan item ini diserahkan, panjang tekan “✓” untuk pintasan ke “ Tetapan” → “Grip Warmer Settings” di mana pratetap lebih panas cengkaman boleh lebih jauh disesuaikan.

### TIP

Tema4: Fungsi ini tidak boleh diakses melalui sistem menu dan sebaliknya terdapat dalam maklumat kenderaan paparan. Fungsinya sama.

“ Maklumat Kenderaan”

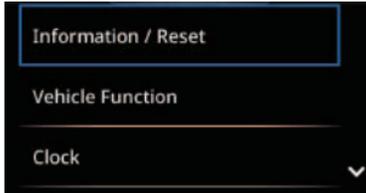
Ini membolehkan anda melaraskan maklumat kenderaan paparan item. (Lihat halaman 5-13)

### TIP

Fungsi ini tidak tersedia di Tema4.

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

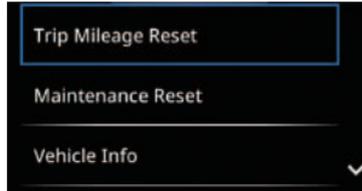
### “ 🌀 Tetapan”



Menu "Tetapan" mengandungi yang berikut:

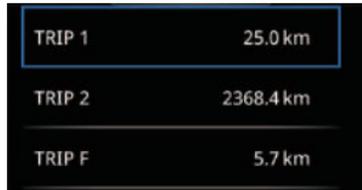
Maklumat / Tetapan semula	Tetapkan semula maklumat kenderaan. (Lihat ms 5-26.)
"Fungsi Kenderaan"	Laraskan elektronik kenderaan bantuan penunggang. (5-27.)
"Jam"	Laraskan masa/set automatik kemas kini. (Lihat ms 5-31.)
"Paparan"	Tukar kecerahan paparan dan tetapan latar belakang. (Lihat muka surat 5-32.)
"Unit"	Tukar unit paparan. (Lihat muka surat 5-32.)
"Pemanas Cengkaman Tetapan" (jika dilengkapi)	Sesuaikan cengkaman pratetap. (Lihat halaman 5-33.)
"Penunjuk Anjakan"	Tukar penunjuk anjakan tetapan. (Lihat ms 5-33.)
"Kesambungan tetapan"	Kesambungan telefon pintar tetapan. (Lihat ms 5-23.)

### “ 🌀 Tetapan” → “Maklumat / Set Semula”



Menu ini membolehkan melihat dan menetapkan semula daripada tripmeter, tripmeter penyelenggaraan, maklumat kenderaan, dan tetapan semula besar-besaran tetapan lain ke kilang lalai.

### "Tetapan Semula Perbatuan Perjalanan"



Menu ini membenarkan penetapan semula tripmeter pada paparan maklumat kenderaan. Kendalikan kayu bedik untuk menyerlahkan. Tekan pendek " ✓ " untuk menetapkan semula. Sahkan dengan memilih "OK".

### TIP

"TRIP F" hanya boleh dipilih apabila bahan api rendah. Jika tidak barang itu beruban.

### "Tetapan Semula Penyelenggaraan"



Menu ini membolehkan anda merakam jarak bergerak antara minyak enjin men ukar "MINYAK" dan dua penyelenggaraan lain pilihan anda "PERCUMA-1" dan "PERCUMA-2". Selepas penyelenggaraan ke salah satu yang siap,

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

kendalikan kayu bedik untuk menyerlahkan. Tekan pendek ✓ untuk menetapkan semula. Sahkan dengan memilih "OK".

"Maklumat Kenderaan"

AVG SPEED	56 km/h
AVG FUEL	39.3 L/100km
TRIP TIME	45:31

5

Menu ini membenarkan set semula kenamaan paparan maklumat. Mengendalikan kayu bedik untuk menyerlahkan. Tekan pendek ✓ untuk menetapkan semula. Sahkan dengan memilih "OK"

"Semua Tetapkan Semula"



Gunakan menu ini untuk menetapkan semula berbilang fungsi secara besar-besaran kepada tetapan lalainya. Ini termasuk tetapan YRC, paparan tetapan, pratetap lebih panas cengkaman, daya tarikan kawalan, unit, sambungan Bluetooth tetapan, dan paparan maklumat kenderaan barang. Sahkan dengan memilih "OK".

### TIP

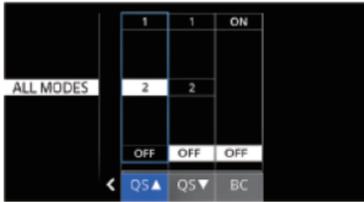
- Selepas penetapan semula, paparan akan dimulakan semula dan mungkin mengambil masa beberapa minit untuk but semula.
- Jika "All Reset" dilaksanakan, yang sepadan rekod berpasangan mesti dipadamkan daripada telefon pintar masuk perintah untuk berpasangan lagi.

- Sebelum menjual atau menukar pemilikan kenderaan, tetapkan semula pelbagai fungsi meter untuk memastikan semua peribadi data daripada telefon pintar anda (iaitu, sejarah panggilan dan maklumat hubungan) dipadamkan.
- Selepas meter pelbagai fungsi adalah set semula, rekod berpasangan Bluetooth dan rekod pasangan aplikasi Y-Connect mesti dipadamkan daripada anda telefon pintar. Jika ini tidak selesai, CCU tidak akan dapat berpasangan dengan telefon pintar lagi.
- Meter pelbagai fungsi tidak boleh ditetapkan semula semasa kenderaan sedang bergerak.

🌸 "Tetapan" → "Fungsi Kenderaan"  
→ "Tetapan YRC" → "Mod YRC"

SPORT	1	1	1	1
STREET	2			
RAIN		2	2	2
CUSTOM1	3			
CUSTOM2	4	3	3	3
MODE	PWR	TCS	SCS	LIF

## Alatan Dan Fungsi Kawalan



Menu ini membolehkan anda:

- Lihat lima pratetap mod YRC: "SUKAN", "JALANAN", "HUJAN", "CUSTOM 1" dan "CUSTOM 2".
- Sesuaikan "PWR", "TCS", Tahap tetapan "SCS" dan "LIF" untuk "CUSTOM 1" dan "CUSTOM Pratetap mod YRC 2".
- Sesuaikan "QS ▲", "QS ▼" dan tahap tetapan "SM" untuk semua YRC pratetap mod.

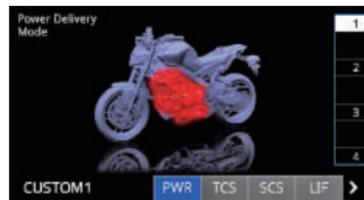
Kendalikan kayu bedak atas-bawah untuk memilih pratetap mod YRC yang anda mahu menyesuaikan diri. Kendalikan kayu bedak kiri-kanan untuk memilih YRC yang ingin anda laraskan. Laraskan item YRC yang dipilih dengan mengendalikan kayu bedak naik-turun.

Tekan pendek "▼" untuk bertukar kepada visual perwakilan YRC yang diserlahkan. Tekan sebentar rumah butang "↶" untuk keluar dari perwakilan visual. Tekan sebentar butang rumah "↷" untuk simpan dan kembali ke sebelumnya menu.

### TIP

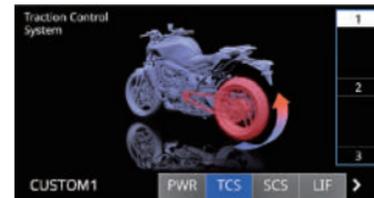
- Nama dan tahap tetapan untuk "CUSTOM 1" dan "CUSTOM 2" juga boleh ditukar melalui My Aplikasi Y-Connect. (Lihat muka surat 5-31.)
- Pelarasan kepada tetapan "QS" atau "BC". menjejaskan semua pratetap mod YRC.

"PWR" (mod penghantaran kuasa)



"PWR" boleh ditetapkan kepada 1, 2, 3 dan 4. (Lihat muka surat 3-1.)  
Tahap 1 - Respons enjin yang sporty.  
Tahap 2 - Respons enjin sederhana.  
Tahap 3 - Tindak balas enjin yang lembut.  
Tahap 4 - Hari hujan atau bila-bila masa kurang kuasa enjin adalah wajar.

"TCS" (Sistem kawalan daya tarikan)



Model ini menggunakan daya tarikan berubah-ubah sistem kawalan. Bagi setiap peringkat tetapan, semakin jauh ke nderaan itu disandarkan, lebih banyak kawalan cengkaman (campur tangan sistem) digunakan. Terdapat 3 tetapan tahap tersedia. Tahap 1 mengaplikasikan campur tangan sistem paling sedikit, manakala tahap 3 menggunakan kawalan cengkaman yang paling keseluruhan untuk mengurangkan gelinciran roda belakang. (Lihat muka surat 3-2.)

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

5

Tahap 1 - Sesuai untuk tunggangan yang lebih sporty.

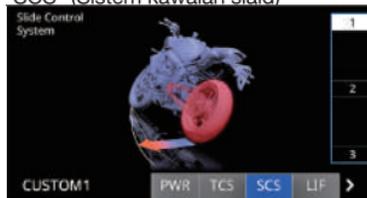
Tahap 2 - Sesuai untuk menunggang jalanan.

Tahap 3 - Sesuai untuk menunggang dalam keadaan basah atau permukaan licin.

### TIP

Sistem kawalan cengkaman boleh dima tikan sepenuhnya melalui "Tetapan" → "Fungsi Kenderaan" → "Kestabilan Kawalan HIDUP/MATI". (Lihat muka su rat 5-31.)

### "SCS" (Sistem kawalan slaid)



SCS" boleh ditetapkan kepada 1, 2, dan 3. Tetapan tahap 1 menyediakan jum lah paling sedikit campur tangan sistem, dan menetapkan tahap 3 menyediakan jumlah sistem yang paling banyak cam pur tangan untuk mengurangkan sisi gelinciran roda. (Lihat muka surat 3-2.)

Tahap 1 - Sesuai untuk lebih berlumba menunggang sukan.

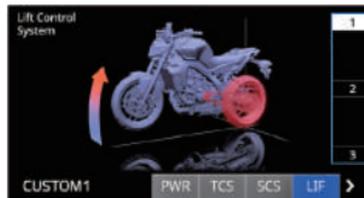
Tahap 2 - Sesuai untuk menunggang jalanan.

Tahap 3 - Sesuai untuk menunggang dalam keadaan basah atau permukaan licin.

### TIP

Sistem kawalan slaid hanya boleh dima tikan sepenuhnya melalui "Tetapan" → "Fungsi Kenderaan" → "Kestabilan Kawalan HIDUP/MATI". (Lihat muka su rat 5-31.)

### "LIF" (Sistem kawalan lif)



"LIF" boleh ditetapkan kepada 1, 2 dan 3. Tetapan tahap 1 menyediakan jumlah paling sedikit campur tangan sistem dan tetapan 3 paling sangat mengurangkan jumlah roda angkat. (Lihat muka surat 3-3.)

Tahap 1 - Kawalan lif paling sedikit. Se suai untuk menunggang lebih sporty.

Tahap 2 - Lebih banyak kawalan lif. Se suai untuk menunggang sukan.

Tahap 3 - Kebanyakan kawalan lif. Se suai untuk menunggang jalanan.

### TIP

Sistem kawalan lif hanya boleh dima tikan sepenuhnya melalui "Tetapan" → "Fungsi Kenderaan" → "Kestabilan Kawalan HIDUP/MATI". (Lihat muka surat 5-31.)

### "QS Δ" / "QS ∇" (Pengalih cepat)



## Alatan Dan Fungsi Kawalan



Pemindah cepat dibahagikan kepada “QS ▲” (anjakan atas) dan “QS ▼” (anjakan ke bawah) bahagian. “QS ▲” dan “QS ▼” tidak dipautkan dan boleh ditetapkan secara bebas. (Lihat muka surat 3-3.)

Tetapan 1: Boleh cepat naikkan hanya sementara memecut. Boleh cepat turun sahaja semasa memperlambatkan. Tetapan 2: Boleh naikkan pantas sambil memecut atau melambatkan. Boleh cepat anjakan ke bawah semasa memecut atau memecut.

“OFF” menghidupkan anjakan ke atas masing-masing atau fungsi anjakan bawah dimatikan, dan klac tuil mesti digunakan apabila beralih ke arah itu.

### TIP

- Tetapan 1 mempunyai syarat yang lebih terhad untuk anjakan pantas dan mungkin lebih baik untuk menegah yang tidak disengajakan tukar gear jika pedal syif tersentuh secara tidak sengaja apabila trek menunggang.
- Tetapan 2 membenarkan anjakan pantas di bawah pelbagai keadaan yang lebih luas kepada lebih baik sesuai dengan tunggangan biasa.
- Status HIDUP/MATI “QS ▲” / “QS ▼”.dicerminkan oleh penunjuk shift ter cepat. (Lihat muka surat 5-14.)

“BC” (Sistem kawalan brek)



MATI: Hanya ABS standard (anti-kunci sistem brek), yang melaraskan brek tekan an berdasarkan kelajuan kenderaan dan

data kelajuan roda. ABS direka untuk melibatkan diri dan memaksimumkan brek apabila kenderaan tegak.

HIDUP: ABS (Sistem brek anti-kunci) dan brek bantuan selekoh kedua-duanya aktif. Sebagai tambahan kepada ABS standard, ia menyekat peningkatan tekanan brek apabila tidak dapat dielakkan brek mengejut berlaku semasa masa selekoh, menjadikan pemulihan kenderaan kepada kedudukan tegak lebih beransur-ansur.

Juga, data tambahan daripada IMU mengawal selia kuasa brek digunakan bergantung pada sudut bersandar untuk meningkatkan perasaan kestabilan dan untuk menekan kunci roda. Lihat muka surat 3-3 untuk maklumat lanjut tentang sistem brek.

### TIP

Bagi penunggang mahir atau semasa menunggang trek, pelbagai keadaan boleh menyebabkan BC brek lebih laju daripada jangkaan untuk yang diingini kelajuan selekoh atau selekoh yang di maksudkan barisan.

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

5

“ Tetapan” → “Fungsi Kenderaan”  
→ “Tetapan YRC” → “Import / Ekspor ke Apl”



Menu ini membolehkan anda mengimport/mengeksport tetapan mod YRC tersuai menggunakan Aplikasi Y-Connect.

“ Tetapan” → “Fungsi Kenderaan”  
→ “Kawalan Kestabilan HIDUP/MATI”



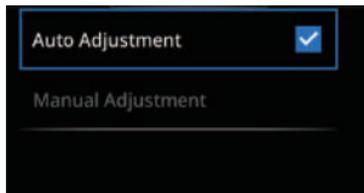
Menu ini membolehkan anda mengaktifkan/menyahaktifkan sistem kawalan kestabilan: “Kawalan Daya tarikan” (TCS), “Kawalan Slaid” (SCS), “Kawalan Angkat” (LIF), dan “Pengawal Selia Slip Belakang” (BSR). (Lihat muka surat 3-1.) Jika sistem dimatikan, yang sepadan penunjuk akan muncul. (Lihat muka surat 5-14.)

Menghidupkan/mematikan “TCS” akan menghidupkan “SCS”, “LIF” dan “BSR” hidup/mati bersama-sama. Penunjuk sistem kawalan kestabilan lampu “” akan menyala untuk menandakan Status MATI “TCS”. (Lihat muka surat 5-7.)

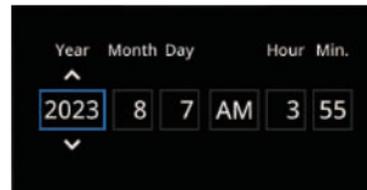
### TIP

“TCS” dihidupkan secara automatik apabila kuasa kenderaan dihidupkan.

“ Tetapan” → “Jam”



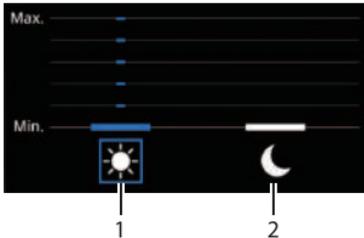
Jam boleh ditetapkan untuk melaraskan secara automatik gerak dengan telefon pintar. “Pelarasan Auto” HIDUP ditunjukkan oleh tanda semak dan memerlukan sambungan dengan aplikasi Y-Connect. (Lihat muka surat 4-2.) “Pelarasan Manual” membenarkan jam untuk ditentukan secara manual.



Untuk melaraskan jam secara manual, kendalikan kayu bedik kiri-kanan untuk menyerlahkan dan atas-bawah untuk melaraskan yang diserlahkan. Tekan pendek “” untuk memuktamadkan tetapan jam dan kemudian pilih “OK” untuk mengesahkan.

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

“ Tetapan” → “Papararan” → “Kecerahan”



1. Pratetap siang
2. Pratetap malam

Meter pelbagai fungsi dilengkapi dengan sensor untuk mengesan pencahayaan ambien syarat dan secara automatik tukar paparan antara siang/malam pra tetap. Tahap kecerahan pratetap boleh disesuaikan di sini.

Pilih pratetap dengan mengendalikan kayu bedik kiri-kanan dan laraskan ke cerahannya tahap dari 1-6 dengan mengendalikan kayu bedik atas-bawah. Tekan pendek “” untuk mengesahkan tetapan dan kembali ke sebelumnya menu.

### TIP

Hanya laraskan pratetap kecerahan dalam ambien keadaan cahaya yang sesuai untuk pratetap itu.

“ Tetapan” → “Papararan” → “Latar Belakang”



Meter pelbagai fungsi dilengkapi dengan sensor untuk mengesan pencahayaan ambien keadaan dan laraskan paparan antara pratetap siang/malam. Pilih "Putih" (siang) atau "Hitam" (malam) untuk mengekalkan paparan dalam pratetap itu. Pilih "Auto" untuk mendayakan automatik bertukar bergantung pada ambien aras cahaya

“ Tetapan” → “Unit”



Unit paparan boleh disesuaikan seperti berikut:

- "Jarak": "km" atau "batu"
- "Bahan Api": "km/L", "L/100km" atau "MPG"
- "Suhu": "°C" atau "°F"

Apabila "batu" dipilih untuk jarak unit, unit penggunaan bahan api ialah ditukar secara automatik kepada "MPG". Pada kali ini, "Bahan Api" dikelabukan dan tidak boleh dipilih.

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

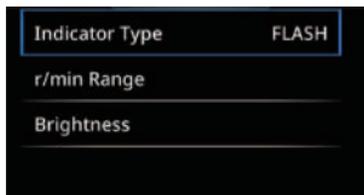
“**Tetapan**” → “**Tetapan Lebih Panas Cengkaman**” (jika dilengkapi)



5

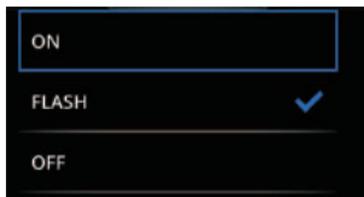
Tiga pratetap lebih hangat cengkaman boleh disesuaikan di sini. Tekan pendek “✓” untuk pilih pratetap dan kemudian laraskan habanya tahap dari 1-10 dengan mengendalikan kayu bedik atas-bawah. Tekan pendek “✓” untuk sahkan tetapan dan kembali ke menu sebelumnya.

“**Tetapan**” → “**Penunjuk Anjakan**”



Menu ini mengandungi tetapan untuk lampu penunjuk syif.

“**Jenis Penunjuk**”



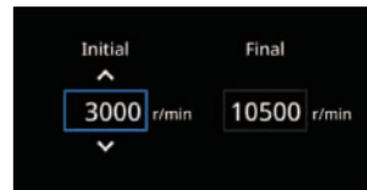
Pilih "HIDUP" untuk mempunyai penunjuk datang pada r/min akhir. Pilih "FLASH" untuk memulakan penunjuk berkilip pada r/min awal. Apabila

muktamad r/min dicapai, lampu penunjuk akan mula berkelip pada frekuensi yang lebih tinggi. Pilih "MATI" untuk mematikan penunjuk. Tekan pendek “✓” untuk memilih yang diserlahkan pilihan dan kembali ke sebelumnya

### TIP

Lampu penunjuk syif akan menyala atau kilat sebagai demonstrasi setiap tetapan dalam menu ini kerana ia dipilih.

“**Julat r/min**”



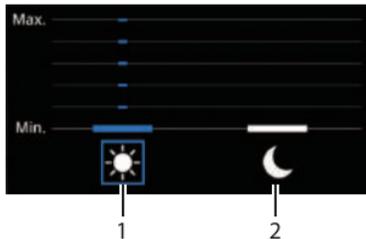
Pilih r/min di mana penunjuk anjakan cahaya akan menyala. Operasi julat ialah 3000–10500 r/min. Boleh jadi diselaraskan dengan kenaikan 250 r/min. Tekan pendek “✓” untuk mengesahkan tetapan dan kembali ke menu sebelumnya.

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

### TIP

- R/min "Awal" tidak boleh lebih tinggi daripada r/min "Akhir".
- Lampu penunjuk anjakan tidak datang satu ketika neutral atau ke-6 gear.

### "Kecerahan"



1. Pratetap siang
2. Pratekap malam

Pilih tahap kecerahan siang/malam dari pada lampu penunjuk anjakan daripada 1-6 oleh mengendalikan kayu bedik atas-bawah. tekan pendek "✓" untuk mengesahkan tetapan dan kembali ke menu sebelumnya.

### TIP

Hanya laraskan pratetap kecerahan dalam ambien keadaan cahaya yang sesuai untuk pratetap itu.

### "Telefon" (jika panggilan aktif)



Memilih menu ini membuka menu aktif paparan panggilan. Nama kenalan dan panggilan masa dipaparkan. Kendalikan kayu bedik ke atas-bawah untuk melaraskan kelantangan panggilan. Tekan pendek "✓" untuk mematikan panggilan.

### TIP

Kawalan kelantangan panggilan dan/atau menamatkan panggilan melalui kenderaan tidak tersedia untuk semua jenis telefon pintar. Jika fungsi ini adalah tidak tersedia, pelarasan kelantangan dan grafik tamat panggilan akan dikeluarkan keluar. Jika ini berlaku, panggilan boleh dikawal terus pada telefon pintar anda.

### "Muzik"



Semasa ini ditunjukkan dalam menu, kendalikan kayu bedik atas-bawah untuk melaraskan kelantangan. Tekan pendek "✓" untuk membuka audio tambahan kawalan.



Ini membuka pemain audio yang antara muka dengan audio telefon pintar anda aplikasi pemain.

Kendalikan kayu bedik ke atas-bawah untuk melaraskan kelantangan. Kendalikan kayu bedik kiri-kanan untuk melangkaui ke trek seterusnya/sebelumnya. Tekan pendek "✓" untuk memainkan/menjeda trek.

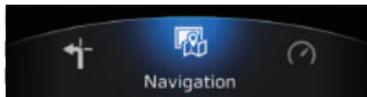
## Alatan Dan Fungsi Kawalan

5

### TIP

- Semua maklumat trek audio diimport daripada aplikasi pemain muzik pada telefon pintar anda.
- Bergantung pada telefon pintar dan aplikasi pemain muzik, pemain audio boleh mula bermain secara automatik, atau seterusnya/sebelumnya pelarasan trek dan kelantangan boleh tidak berfungsi.
- Tema4: Fungsi ini tidak boleh diakses melalui sistem menu dan sebaliknya terletak di dalam kenderaanpaparan maklumat. Fungsi adalah sama.

### “ Navigasi”



### “ Paparan Meter”



Ini membuka paparan utama. ini pilihan menu hanya tersedia dari paparan navi gasi.

### “ Belok demi Belok / Belok demi Belok MATI”



Ini mengaktifkan/menyahaktifkan belok-belok panduan laluan di bahagian bawah paparan utama.



Pilihan menu ini hanya tersedia dari paparan utama.

EALUA1802

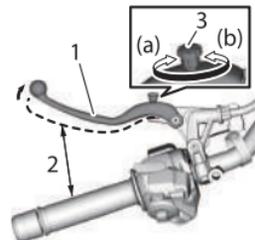
### Tuil klac

Untuk melepaskan pemanduan dari enjin, seperti ketika menukar gear, tarik tuil klac ke hendal. Lepaskan tuil untuk melibatkan klac dan hantar daya ke belakang roda.

### TIP

Tuas harus ditarik dengan pantas dan dilepaskan perlahan-lahan untuk peralihan yang lancar.  
(Lihat halaman 7-3.)

### Melaraskan tuil klac



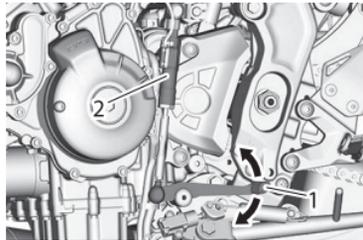
1. Tuas klac
2. Jarak
3. Tombol pelarasan kedudukan tuil klac

Untuk melaraskan jarak antara tuil klac dan bar hendal, perlahan-lahan tolak tuil dari bar hendal dan putar kedudukan tuil klac tombol pelarasan.

Putar tombol pelaras ke arah (a) untuk menambah jarak. Pusingkan pelarasan tombol ke arah (b) untuk menurun jaraknya.

### Pedal penukaran

EAU83692



1. Pedal penukaran
2. Shift sensor

Pedal anjakan terletak di sebelah kiri sisi motosikal. Untuk menukar penghantaran ke gear yang lebih tinggi, bergerak pedal anjakan ke atas. Untuk beralih ke penghantaran ke gear yang lebih rendah, gerakan putar pedal ke bawah. (Lihat halaman 7-3.)

Tongkat shift dilengkapi dengan shift sensor, yang merupakan sebahagian dari pada peralihan cepat sistem. Sensor shift membaca dan pergerakan ke bawah, dan juga kekuatan daya input apabila pedal anjakan digerakkan.

### TIP

Untuk mengelakkan peralihan yang tidak diingini, QSS adalah diprogramkan untuk mengabaikan input yang tidak jelas isyarat. Oleh itu, pastikan beralih menggunakan input cepat dan cukup kuat.

# Alatan Dan Fungsi Kawalan

## Tuil brek

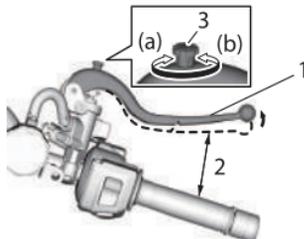
EAU93083

Tuil brek terletak di sebelah kanan sisi hendal. Untuk memohon brek hadapan, tarik tuil ke arah cengkaman pendikit.

Putar tombol pelaras ke arah (a) untuk menambah jarak. Pusingkan pelarasan tombol ke arah (b) untuk menurunkan jaraknya..

## Melaraskan tuil brek

5

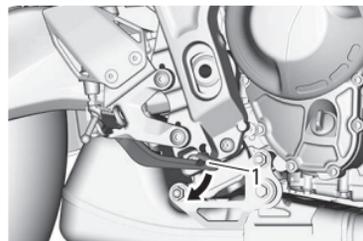


1. Tuil brek
2. Jarak
3. Tombol pelaras kedudukan tuil brek

Untuk melaraskan jarak antara tuil brek dan bar hendal, perlahan-lahan tolak tuil dari bar hendal dan putar kedudukan tuil brek tombol pelarasan.

## Pedal brek

EAU12944



1. Pedal brek

Pedal brek berada di sebelah kanan motosikal. Untuk mengaplikasikan belakang brek, tekan pedal brek ke bawah.

EALJA1980

### Sistem brek

Kenderaan ini dilengkapi dengan bersepadu sistem brek anti-kunci (ABS).

#### Cara mengendalikannya

Kendalikan tuil brek dan pedal brek sama seperti biasa brek. Jika gelinciran roda dikesan semasa membrek, ABS akan diaktifkan dan sensasi berdenyut mungkin dirasai pada tuil brek atau pedal brek. Terus gunakan brek dan biar ABS berfungsi. Jangan pam brek kerana ini akan mengurangkan keberkesanan brek.

#### TIP

ABS melakukan diagnostik sendiri uji semasa kenderaan dimulakan dan mencapai kelajuan 5 km / j (3 mi / j). Semasa ujian ini, bunyi klik mungkin berlaku didengar dari kawalan hidraulik unit, dan getaran dapat dirasakan di tuas brek atau pedal, tetapi ini adalah perkara biasa.

EALJA1980

### ABS

Sistem brek anti kunci (ABS) bertindak pada brek depan dan belakang secara berasingan.

#### AMARAN

**Sentiasa pastikan jarak mencukupi dari kenderaan di hadapan sepadan dengan kelajuan menanggung walaupun mempunyai ABS.**

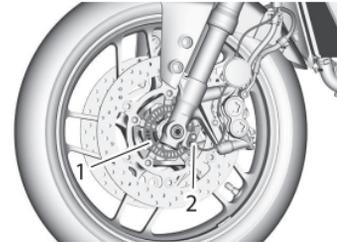
- **ABS adalah terbaik dilakukan dengan jarak membrek yang panjang.**
- **Pada permukaan tertentu, seperti jalan raya yang kasar atau kerikil, jarak membrek mungkin lebih lama dengan ABS daripada tidak ada.**

EWA16051

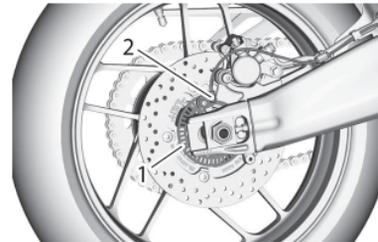
#### PERHATIAN

**Berhati-hati supaya tidak merosakkan sensor roda atau sensor pemutar roda; jika tidak, prestasi yang tidak wajar daripada ABS akan berlaku.**

ECA20100



1. Sensor pemutar roda depan
2. Sensor roda depan



1. Roda belakang sensor rotor
2. Sensor roda belakang

Kenderaan ini dilengkapi dengan pelbagai tetapan kawalan elektronik untuk brek sistem. Untuk maklumat lanjut lihat muka surat 3-3.

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

### Penutup tangki bahan api

EAU13077



1. Penutup kunci tangki bahan api
2. Membuka kunci

#### Untuk membuka penutup tangki bahan api

Buka penutup tangki bahan api, masukkan kunci ke dalam tempat kunci, dan kemudian pusingkan ia 1/4 ikut arah jam. Tempat kunci akan dilepaskan dan penutup tangki bahan api boleh menjadi dibuka.

#### Untuk menutup tangki bahan api

Dengan kunci masih dimasukkan, tekan ke bawah penutup tangki bahan api. Putar kunci 1/4 giliran lawan arah jam, keluarannya, dan kemudian tutup penutup kunci.

#### TIP

Penutup tangki bahan api tidak boleh ditutup melainkan kunci tersebut di dalam tempat kunci. Di samping itu, kunci tidak boleh dikeluarkan jika penutup tersebut tidak ditutup rapat dan dikunci.

EWA11092

#### ⚠️ AMARAN

Pastikan penutup tangki bahan api tersebut ditutup dengan sempurna selepas mengisi minyak. Kebocoran bahan api menyebabkan bahaya kebakaran.

### Bahan api

EAU13222

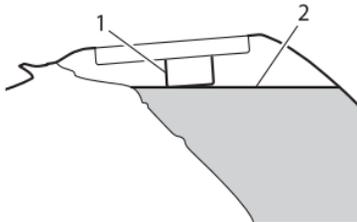
Pastikan bahawa bahan api di dalam tangki mencukupi.

#### ⚠️ AMARAN

EWA10682

**Gasolin dan gas gasolin adalah sangat mudah terbakar . Untuk mengelak daripada kebakaran atau letupan dan untuk mengurangkan risiko kecederaan semasa mengisi bahan api, turuti arahan berikut.**

1. Sebelum mengisi minyak, matikan enjin dan pastikan bahawa tiada yang duduk pada kenderaan. Jangan sekali-kali mengisi minyak ketika merokok, atau di sekitar percikan api, nyalaan terbuka, atau lain sumber pencucuhan seperti lampu perintis pemanas air dan penge-ring pakaian.
2. Jangan berlebihan mengisi tangki bahan api. Apabila mengisi minyak, pastikan memasukkan muncung pam ke dalam lubang pengisi tangki bahan api. Berhenti mengisi apabila bahan api mencapai bahagian bawah tiub pengisi. Oleh kerana bahan api mengembang apabila ia menjadi panas, haba dari enjin atau matahari boleh menyebabkan bahan api melimpah keluar dari tangki minyak.



1. Tiub pengisi tangki bahan api
2. Paras maksimum bahan api
3. Lap sebarang tumpahan bahan api serta-merta. **PERHATIAN: Segera mengelap tumpahan bahan api dengan bersih, kering, kain lembut, kerana bahan api mungkin merosakkan permukaan cat atau bahagian plastik.** [ECA10072]
4. Pastikan anda menutup penutup tangki bahan api dengan selamat.

### AMARAN

Gasolin adalah bahan beracun yang boleh menyebabkan kecederaan atau kematian. Gunakan ia dengan berhati-hati. Jangan memasukkan gasolin ke dalam mulut. Jika tertelan atau terhidu gas gasolin yang banyak, atau terkena mata, segera berjumpa dengan doktor.

Jika gasolin terkena kulit, basuh menggunakan air sabun. Jika terkena pada pakaian, tukar pakaian.

EALR6072

Enjin Yamaha dirancang untuk gunakan petrol tanpa plumbum dengan oktana 95 atau lebih tinggi. Jika enjin ketukan atau berbunyi berlaku, gunakan petrol dengan jenama yang berbeza atau lebih tinggi peringkat oktana.

#### Bahan api yang disyorkan:

Petrol tanpa plumbum premium (gasohol (E10) boleh diterima)

#### Oktana nombor (RON)

95

#### Kapasiti tangki bahan api:

14 L (3.7 US gal, 3.1 Imp.gal)

#### Jumlah simpanan bahan api:

2.5 L (0.66 US gal, 0.55 Imp.gal)



#### TIP

- Tanda ini mengenal pasti yang disyorkan bahan api untuk kenderaan sebagai ditentukan oleh peraturan Eropah (EN228).
- Periksa muncung petrol itu pengecam yang sama apabila mengisi.

#### Gasohol

Terdapat dua jenis gasohol: gasohol yang mengandungi etanol dan yang mengandungi metanol. Gasohol yang mengandungi etanol boleh digunakan jika kandungan etanol tidak melebihi 10% (E10). Gasohol yang mengandungi metanol adalah tidak disyorkan oleh Yamaha kerana ia boleh menyebabkan kerosakan pada sistem bahan api atau masalah prestasi pada kenderaan.

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

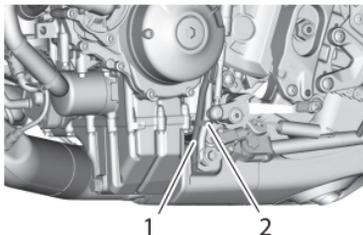
### PERHATIAN

Gunakan hanya petrol tanpa plumbum. Penggunaan petrol berplumbum akan menyebabkan kerosakan teruk kepada bahagian dalaman enjin, seperti injap dan gelang ombok, serta sistem ekzos.

ECA11401

### Hos lepasan tangki bahan api dan hos limpahan

EAU86160



1. Selang limpahan tangki bahan api
2. Pengapit

Selang limpahan mengeringkan petrol yang berlebihan dari kenderaan.

Sebelum mengendalikan kenderaan:

- Periksa selang limpahan tangki bahan bakar dan sambungan.
- Periksa selang limpahan tangki bahan bakar untuk keretakan atau kerosakan, dan ganti jika perlu.
- Pastikan tangki bahan bakar melebihi-hos aliran tidak disekat, dan bersihkan jika perlu.
- Pastikan tangki bahan bakar melebihi-hos aliran diletakkan seperti yang ditunjukkan.

### TIP

Rujuk m/s 8-10 untuk informasi kanister.

### Penakar pemangkin

EUAU13434

Model ini dilengkapi dengan penakar pemangkin di dalam sistem ekzos.

### AMARAN

EWA10863

Sistem ekzos masih panas selepas pengendalian. Untuk mengelakkan bahaya kebakaran atau melecur:

- Jangan meletakkan kenderaan di sebelah sesuatu yang menyebabkan bahaya kebakaran seperti rumput atau bahan lain yang mudah terbakar.
- Meletakkan kenderaan di tempat di mana pejalan kaki atau kanak-kanak tidak dapat menyentuh panas sistem ekzos.
- Pastikan sistem ekzos telah sejuk sebelum melakukan sebarang kerja-kerja penyelenggaraan.
- Jangan biarkan enjin terbiar lebih daripada beberapa minit. Membiarkan terlalu lama boleh menyebabkan pengumpulan haba.

### Tempat duduk

EUAU1812

#### Tempat duduk penumpang

Untuk mengeluarkan tempat duduk penumpang

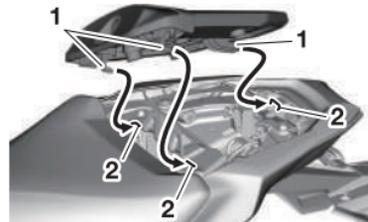
1. Masukkan kunci ke dalam kunci tempat duduk, dan kemudian pusingkan mengikut lawan jam.



1. Penutup kunci tempat duduk
2. Membuka kunci
2. Angkat bahagian hadapan tempat duduk penumpang dan tarik ke hadapan.
3. Keluarkan kunci. Apabila mengeluarkan kunci, putar kunci mengikut arah jam kedudukannya semasa dimasukkan.

Untuk memasang tempat duduk penumpang

1. Masukkan unjuran di hadapan dan belakang tempat duduk penumpang sebagai ditunjukkan.



1. Unjuran
2. Pemegang tempat duduk
2. Masukkan kunci ke dalam kunci tempat duduk, dan kemudian pusingkan mengikut lawan jam. Sambil memegang kunci dipusingkan ke dalam kedudukan lawan jam, tolak turun di atas kerusi dan luncurkannya ke belakang di tempat.
3. Keluarkan kunci. Apabila mengeluarkan kunci, putar kunci mengikut arah jam kedudukannya semasa dimasukkan.

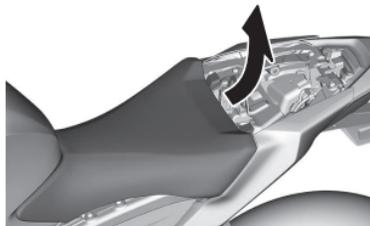
# Alatan Dan Fungsi Kawalan

## Tempat duduk penunjang

Untuk mengeluarkan tempat duduk penunjang

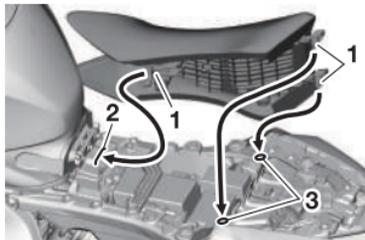
1. Tanggalkan tempat duduk penunjang. (Lihat muka surat 5-42.)
2. Angkat tempat duduk ke belakang dan ke atas untuk dikeluarkan.

5



Untuk memasang tempat duduk penunjang

1. Masukkan unjuran di hadapan dari tempat duduk penunjang ke dalam pemegang tempat duduk dan unjuran di bahagian belakang tempat duduk penunjang ke dalam lubang pada anggota silang bingkai sebagai ditunjukkan. Letakkan tempat duduk penunjang di dalam kedudukan asal.



1. Unjuran
2. Slot
3. Lubang

2. Pasang tempat duduk penunjang.

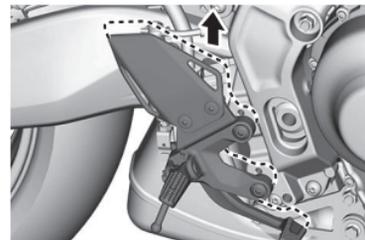
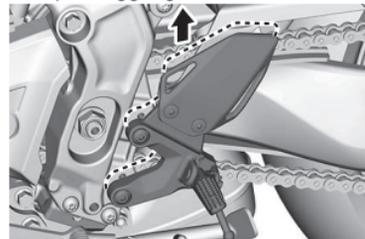
### TIP

Pastikan tempat duduk dijamin selamat sebelum menunggang.

EALU91560

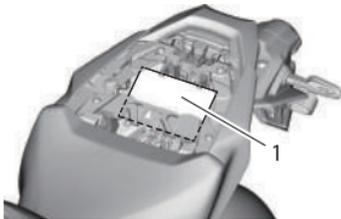
## **Kedudukan tapak kaki penunjang**

Kaki penunjang boleh diseleraskan dengan dua kedudukan. Dari kilang, tapak kaki berada pada kedudukan rendah. Hubungi peniaga Yamaha menyeleraskan kedudukan dari tapak kaki penunjang.

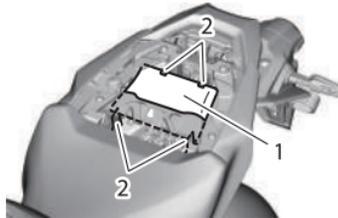


EAU1850

### Tempat penyimpanan



Tempat penyimpanan terletak di bawah tempat duduk. (Lihat muka surat 5-42.) Apabila menyimpan dokumen atau lain-lain barangan di dalam tempat penyimpanan, pastikan membungkusnya di dalam beg plastik supaya ia tidak akan basah. Semasa membasuh kenderaan, berhati-hati agar tiada air yang memasuki ke dalam tempat penyimpanan.



Apabila menyimpan dokumen atau lain-lain barang dalam ruang penyimpanan, selamat beg plastik seperti yang ditunjukkan dalam ilustrasi.

EWA15401



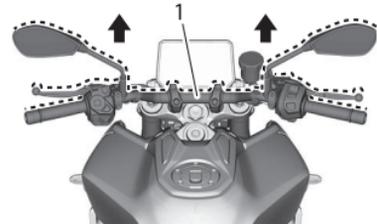
**AMARAN**

**Jangan melebihi beban maksimum 168 kg (372 lb) untuk kenderaan.**

EAU46833

### Kedudukan pemegang

Bar tangan boleh diselaraskan ke salah satu daripada dua kedudukan untuk disesuaikan dengan keutamaan penunggang. Berunding dengan peniaga Yamaha melaraskan kedudukan bar sisi.



## Alatan Dan Fungsi Kawalan

### Melaraskan cabang depan

EAU58041

#### **AMARAN**

EWA14671

Sentiasa melaraskan spring pra beban pada kedua-dua kaki cabang sama rata, jika tidak, pengendalian yang lemah dan kehilangan kestabilan boleh berlaku.

Setiap kaki cabang depan dilengkapi dengan bolt pelarasan spring pra beban. Sebelah kanan kaki cabang depan dilengkapi dengan skru pelarasan lantunan semula dayaperedam.

5

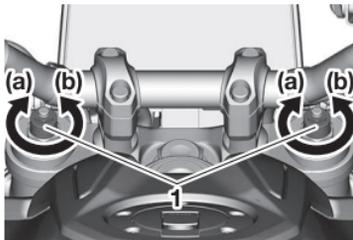
#### **PERHATIAN**

ECA10102

Untuk mengelakkan kerosakan pada mekanisme, jangan cuba menukar melebihi tetapan maksimum atau minimum.

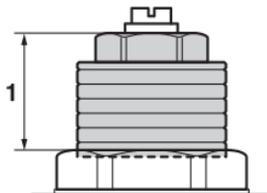
### Spring pra beban

Untuk meningkatkan spring pra-beban dan seterusnya mengeraskan suspensi, pusingkan bolt pelaras pada setiap kaki cabang ke arah (a). Untuk mengurangkan spring pra beban dan seterusnya melembutkan suspensi, pusingkan bolt pelaras pada setiap kaki cabang ke arah (b).



1. Bolt pelarasan pra-beban spring

Tetapan spring pra beban ditentukan dengan mengukur jarak A, ditunjukkan dalam gambar. Lebih pendek jarak A adalah, semakin tinggi spring pra beban; lebih panjang jarak A adalah, lebih rendah spring pra beban.



1. Jarak A

### Tetapan spring pra beban

Minimum (lembut):

Jarak A = 19.0 mm (0.75 in)

Standard:

Jarak A = 16.0 mm (0.63 in)

Maksimum (keras):

Jarak A = 4.0 mm (0.16 in)

### Daya penyerap mampatan

Daya penyerap mampatan diselaraskan pada kaki cabang depan kanan sahaja.

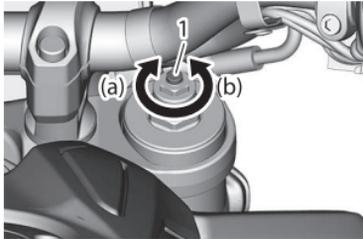
Putar skru penyesuaian ke arah (a) untuk meningkatkan daya redaman pantulan.

Putar skru pelaras ke arah (b) untuk mengurangkan daya redaman pantulan.

Untuk menetapkan daya redaman pantulan, putar pelaras ke arah (a) sehingga ia berhenti, dan kemudian hitung klik mengikut arah (b).

### TIP

Pastikan untuk melakukan penyesuaian ini pada kaki garpu depan kiri.



1. Skru pelaras daya penyerap lantunan

### Tetapan redaman lantunan

- Minimum (lembut):  
11 klik ke arah (b)  
Standard:  
6 klik ke arah (b)  
Maximum (keras):  
1 klik ke arah (b)

### TIP

- Apabila memutar daya redaman pelaras ke arah (a), klik 0 dan klik 1 untuk kedudukan yang sama.
- Apabila memutar daya redaman pelaras ke arah (b), mungkin klik melebihi spesifikasi yang dinyatakan.

kan, namun penyesuaian tersebut tidak berkesan dan boleh merosakkan penggantungan.

### Daya penyerap mampatan

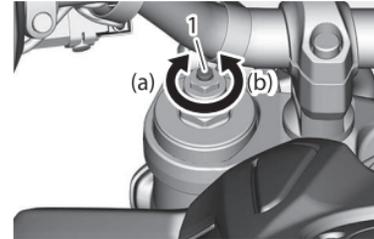
Daya penyerap mampatan diselaraskan pada kaki garpu depan kiri sahaja. Putar skru penyesuaian ke arah (a) untuk meningkatkan redaman mampatan ke kekuatan.

Putar skru pelaras ke arah (b) untuk mengurangkan redaman mampatan kekuatan.

Untuk menetapkan daya redaman mampatan, putar pelaras ke arah (a) hingga ia berhenti, dan kemudian hitung klik mengikut arah (b).

### TIP

Pastikan untuk melakukan penyesuaian ini pada kaki garpu depan kiri.



1. Skru pelaras daya penyerap mampatan

### Tetapan redaman mampatan

- Minimum (lembut):  
11 klik ke arah (b)  
Standard:  
6 klik ke arah (b)  
Maximum (keras):  
1 klik ke arah (b)

### TIP

- Apabila memutar daya redaman pelaras ke arah (a), klik 0 dan klik 1 untuk kedudukan yang sama.
- Apabila memutar daya redaman pelaras ke arah (b), mungkin klik melebihi spesifikasi yang dinyatakan.

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

kan, namun penyesuaian tersebut tidak berkesan dan boleh merosakkan penggantungan.

EAU57940

### Melaraskan pemasangan penyerap hentakan

Pemasangan penyerap kejutan dilengkapi dengan cincin pelarasan spring pra beban dan skru pelaras lantunan daya redaman.

ECA10102

#### **PERHATIAN**

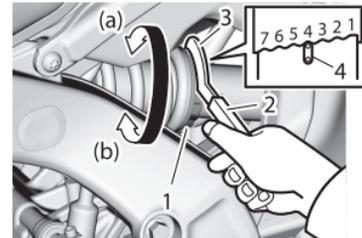
**Untuk mengelakkan kerosakan pada mekanisme, jangan cuba menukar melebihi tetapan maksimum atau minimum.**

#### Spring pra beban

Putar cincin penyesuaian ke arah (a) untuk meningkatkan pramuat pegas.

Putar cincin pelaras ke arah (b) untuk mengurangkan pramuat pegas.

Sejajarkan mencapai yang sesuai dalam penyesuaian cincin dengan penunjuk pada penyerap kejutan.



1. Cincin pelaras spring pra beban
2. Sepana khas
3. Batang penyambung
4. Penunjuk kedudukan

#### **TIP**

Gunakan sepana khas dan batang penyambung termasuk alatan kit pemilik untuk membuat pelarasan.

#### **Tetapan spring pra beban:**

Minimum (lembut):

1

Standard:

4

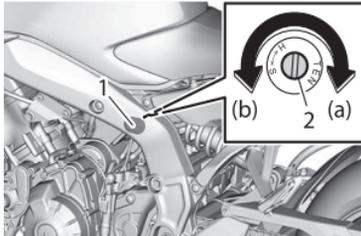
Maksimum (keras):

7

#### **Daya redaman lantunan**

1. Tanggalkan penutup.

- Putar skru penyesuaian ke arah (a) untuk meningkatkan daya redaman pantulan. Putar skru pelaras ke arah (b) untuk me-  
ngurangkan daya redaman pantulan. Untuk menetapkan daya redaman pan-  
tulan, putar pelaras ke arah (a) sehing-  
ga ia berhenti, dan kemudian hitung be-  
lokkan ke arah (b).



- Penutup
- Skru pelaras lantunan daya redaman

### Tetapan lantunan redaman:

Minimum (lembut):

2 1/2 pusingan ke arah (b)

Standard:

1 pusingan ke arah (b)

Maksimum (keras):

0 pusing ke arah (b)

### TIP

Apabila memutar pelaras daya redaman ke arah (b), ia mungkin berpusing ke belakang spesifikasi yang dinyatakan, namun penyes-  
uaian tersebut tidak berkesan dan boleh me-  
rosakkan penggantungan.

- Jangan melupakan pemasangan penyerap hentakan yang rosak atau haus itu sendiri. Bawa pemasangan penyerap hentakan kepada peniaga Yamaha untuk sebarang perkhid-  
matan.

### AMARAN

EWA10222

Pemasangan penyerap hentakan me-  
ngandungi gas nitrogen yang bertekanan  
tinggi. Baca dan fahami maklumat berik-  
ut sebelum mengendalikan pemasang-  
an penyerap kejutan.

- Jangan mengubah atau cuba mem-  
buka pemasangan silinder.
- Jangan biarkan pemasangan pe-  
nyerap hentakan terbuka kepada  
nyalaan api atau haba tinggi dari  
sumber lain. Ini boleh menyebabkan  
unit meletup kerana tekanan gas  
yang berlebihan.
- Jangan mengubah bentuk atau me-  
rosakkan silinder dalam apa cara.  
Kerosakan silinder akan membawa  
kepada prestasi redaman tersebut  
lemah.

## Alatan Dan Fungsi Kawalan

### Penyambung DC

EAU70642

Kenderaan ini dilengkapi dengan tambahan pendawaian dan penyambung DC untuk pemasangan aksesori elektrik pilihan.

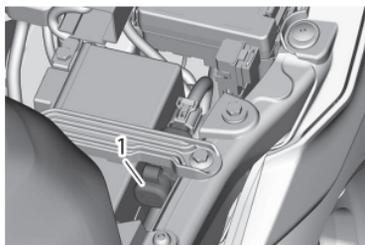
Rujuk pengedar Yamaha untuk maklumat lanjut berkenaan lokasi dan kapasiti penyambung DC dan tentang apa yang aksesori mampu sedang dipasang.

5

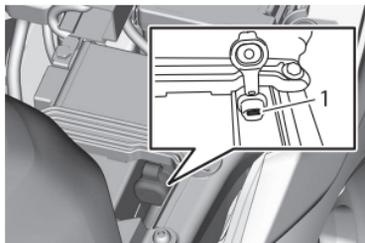
### Bicu USB Jenis-C

EAUJA1831

Model ini dilengkapi dengan 5 V 3 A Bicu USB Jenis-C. USB Jenis-C bicu boleh digunakan apabila suis utama sedang aktif.



1. Penutup bicu USB



1. Bicu USB Jenis-C

### TIP

Di bawah beberapa keadaan, peranti paras bateri mungkin jatuh walaupun semasa USB dipalamkan.

ECA28531

### PERHATIAN

- Untuk melindungi bicu USB Jenis-C dari air dan perlanggaran, pasang penutup apabila bicu tidak digunakan.
- Untuk mengelakkan kerosakan, elakkan membuka dan menutup jek USB dengan kuat.
- Pastikan penutup bicu USB dipasang dengan betul dan tidak guna bicu USB Jenis-C apabila hujan atau semasa mencuci kenderaan. Jika bicu USB Jenis-C basah, sila keringkan dan matikan kenderaan sebelum digunakan.
- Jangan letakkan ketegangan atau tekanan pada kabel yang dipasang pada Bicu USB Jenis-C mungkin menyebabkan kerosakan.

### Tongkat sisi

EAU15306

Tongkat sisi terletak di sebelah kiri bahagian sisi bingkai. Naikkan atau turunkan tongkat sisi dengan kaki anda semasa memegang tegak kenderaan.

### TIP

Suis tongkat sisi terbina dari sebahagian sistem pemotongan litar pencucuhan, yang memotong pencucuhan dalam keadaan tertentu. (Lihat bahagian berikut untuk keterangan mengenai sistem pemotongan litar pencucuhan.)

### AMARAN

EWA10242

Kenderaan ini tidak boleh ditunggangi dengan tongkat sisi ke bawah, atau jika tongkat sisi tidak dinaikkan dengan betul (atau tidak diangkat), jika tidak, tongkat sisi boleh menyentuh tanah dan mengalihkan perhatian pengendali, menyebabkan kemungkinan kehilangan kawalan. Sistem pemotongan litar pencucuhan Yamaha telah direka untuk membantu pengendali dalam memenuhi tanggungjawab menaikkan tongkat sisi sebelum memulakan perjalanan. Oleh itu, periksa

sistem ini selalu dan dapatkan peniaga Yamaha untuk membaiki jika ia tidak berfungsi dengan baik.

### Sistem pemotongan litar pencucuhan

EAU57952

Sistem pemotongan litar pencucuhan (terdiri daripada suis tongkat sisi, suis klac, dan suis neutral) mempunyai fungsi-fungsi berikut.

Secara berkala periksa pengendalian dari sistem pemotongan litar pencucuhan mengikut prosedur berikut.

### TIP

- Pemeriksaan ini boleh dipercayai jika dilakukan dengan enjin pemanasan.
- Lihat halaman 5-2 dan 5-3 untuk suis maklumat operasi.

# Alatan Dan Fungsi Kawalan

5

Dengan enjin dimatikan:

1. Gerakkan tongkat sisi ke bawah
2. Pastikan suis bermula/hentikan enjin ditetapkan ke "O"
3. Hidupkan kunci ke "ON"
4. Alihkan transmisi ke dalam kedudukan neutral.
5. Tekan "⊕" di sebelah suis bermula/hentikan enjin.

**Adakah enjin dihidupkan?**

YA TIDAK

Dengan enjin yang sedang bergerak:

6. Gerakkan tongkat sisi ke atas.
7. Pastikan tuil klac ditarik.
8. Tukar transmisi ke dalam gear.
9. Gerakkan tongkat sisi ke bawah.

**Adakah enjin tidak bergerak?**

YA TIDAK

Selepas enjin tidak bergerak:

10. Gerakkan tongkat sisi ke atas.
11. Pastikan tuil klac ditarik.
12. Tekan "⊕" di sebelah suis bermula/hentikan enjin.

**Adakah enjin dihidupkan?**

YA TIDAK

Sistem ini adalah OK. **Motosikal yang dapat ditunggang.**



**AMARAN**

**Jika kerosakan dikenalpasti, dapatkan peniaga Yamaha untuk memeriksa sistem sebelum menunggang.**

Suis neutral tidak berfungsi dengan betul.  
**Motosikal tidak boleh ditunggang** sehingga diperiksa oleh peniaga Yamaha.

Suis tongkat sisi tidak berfungsi dengan betul.  
**Motosikal tidak boleh ditunggang** sehingga diperiksa oleh peniaga Yamaha.

Suis klac tidak berfungsi dengan betul.  
**Motosikal tidak boleh ditunggang** sehingga diperiksa oleh peniaga Yamaha.

## Untuk Keselamatan Anda - Pemeriksaan Sebelum Kendalian

EAU15599

Periksa motosikal setiap kali digunakan untuk memastikan motosikal di dalam keadaan yang selamat digunakan. Sentiasa digunakan, menurut prosedur pemeriksaan dan penjagaan juga jadual yang disediakan di dalam Buku Panduan Pengguna.

### AMARAN

EWA11152

Kegagalan untuk memeriksa dan menjaga motosikal dengan baik boleh meningkatkan kemungkinan kerosakan atau kemalangan. Elakkan menggunakan motosikal jika terdapat kerosakan. Jika masalah itu tidak dapat dibetulkan menggunakan prosedur yang disediakan di dalam buku panduan ini, dapatkan wakil Yamaha untuk pemeriksaan.

Sebelum menggunakan motosikal ini, periksa bahagian-bahagian berikut:

PERKARA	PEMERIKSAAN	MUKA SURAT
Bahan Api	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa paras minyak di dalam tangki minyak.</li><li>• Tambah jika perlu.</li><li>• Periksa saluran minyak supaya tiada kebocoran.</li><li>• Periksa hos tangki minyak dan hos limpahan untuk penghalang, keretakan atau kerosakan, dan memeriksa sambungan hos.</li></ul>	5-39, 5-41
Minyak Enjin	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa paras minyak dalam enjin.</li><li>• Jika perlu, minyak enjin yang disyorkan mengikut paras yang ditentukan.</li><li>• Periksa kenderaan supaya tiada kebocoran.</li></ul>	8-10
Cecair Penyejuk	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa paras cecair penyejuk di dalam takungan.</li><li>• Jika perlu, tambahkan cecair penyejuk ke paras yang ditentukan.</li><li>• Periksa sistem penyejuk supaya tiada kebocoran..</li></ul>	8-11
Brek Hadapan	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa operasi.</li><li>• Jika terdapat brek yang lembut dan kenyal, minta pihak penjual Yamaha membaikinya sistem hidraulik.</li><li>• Periksa pelapik brek supaya tiada kehausan.</li><li>• Mengantikannya jika perlu.</li><li>• Periksa paras cecair di takungan.</li><li>• Jika perlu, tambahkan cecair brek ke paras yang ditentukan.</li><li>• Periksa sistem hidraulik supaya tiada kebocoran.</li></ul>	8-18, 8-19

## Untuk Keselamatan Anda - Pemeriksaan Sebelum Kendalian

PERKARA	PEMERIKSAAN	MUKA SURAT
Brek belakang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa operasi.</li> <li>• Jika lembut atau kenyal, mintak pihak penjual Yamaha membaiki sistem hidraulik.</li> <li>• Semak brek pad untuk digunakan.</li> <li>• Ganti jika perlu.</li> <li>• Semak tahap cecair di dalam takungan.</li> <li>• Jika perlu, tambahkan cecair brek ke paras yang ditentukan.</li> <li>• Periksa sistem hidraulik supaya tiada kebocoran.</li> </ul>	8-18, 8-19
Tuil	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa operasi.</li> <li>• Melincirkan kabel jika perlu.</li> <li>• Periksa gerak bebas tuil.</li> <li>• Laraskan jika perlu.</li> </ul>	8-16
Pendikit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa putaran lancar dan pemulangan automatik.</li> </ul>	8-24
Kabel Kawalan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pastikan operasi adalah lancar.</li> <li>• Melincirkan jika perlu.</li> </ul>	8-23
Rantai Pemacu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa kelonggaran rantai.</li> <li>• Melaraskan jika perlu.</li> <li>• Periksa keadaan rantai.</li> <li>• Minyakkan jika perlu</li> </ul>	8-21, 8-23
Roda & Tayar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa supaya tiada kerosakan.</li> <li>• Periksa keadaan tayar dan ketebalan bunga tayar.</li> <li>• Periksa tekanan angin.</li> <li>• Betulkan jika perlu.</li> </ul>	8-14, 8-16
Brek dan pedal anjakan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pastikan operasi adalah lancar.</li> <li>• Melincirkan mata tuil berputar jika perlu</li> </ul>	8-24
Brek dan tuil klac	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pastikan operasi adalah lancar.</li> <li>• Melincirkan mata tuil berputar jika perlu.</li> </ul>	8-25
Tongkat sisi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pastikan operasi adalah lancar.</li> <li>• Melincirkan pangsi jika perlu.</li> </ul>	8-25
Kancing Penutup	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pastikan semua nut, bolt, dan skrew diketatkan.</li> <li>• Ketatkan jika perlu.</li> </ul>	—

## Untuk Keselamatan Anda - Pemeriksaan Sebelum Kendalian

PERKARA	PEMERIKSAAN	MUKA SURAT
Alatan, Lampu Isyarat dan suis	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa operasi.</li><li>• Betulkan jika perlu.</li></ul>	—
Suis tongkat sisi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa operasi sistem litar elektrik “cut-off”.</li><li>• Jika sistem ini tidak berfungsi dengan betul, minta pihak penjual Yamaha membaikinya.</li></ul>	5-50

# Operasi Dan Panduan Penting Penunggangan

Baca Buku Panduan Pengguna untuk lebih memahami dengan kawalan motosikal ini. Jika terdapat kawalan atau fungsi yang tidak difahami, dapatkan wakil yamaha untuk penerangan.

EAU15952

## AMARAN

EWA10272

**Kegagalan untuk membiasakan diri dengan kawalan boleh menyebabkan kehilangan kawalan, yang boleh menyebabkan kemalangan atau kecederaan.**

**Enjin berjalan dengan perlahan**  
Jangka masa 0 and 1600 km (1000mi) adalah masa terpenting untuk hayat motosikal. Dengan sebab itu, anda perlu meneliti perkara-perkara di bawah sebaik mungkin.

EAU16842

Memandangkan enjin adalah jenama baru, jangan meletakkan beban berlebihan pada 1600 km (1000 batu) pertama. Terdapat dalam bahagian enjin dan melincirkan dapat melancarkan operasi. Ketika ini, biarkan pendikit beroperasi terlalu lama atau apa-apa keadaan yang mungkin menyebabkan enjin terlalu panas mesti dielakkan.

### **0–1000 km (0–600 mi)**

EAU17094

Elakkan operasi panjang atas 5300 r / min. **NOTIS: Selepas 1000 km (600 mi) dari operasi, minyak enjin mesti ditukar dan kartrij penapis minyak atau elemen diganti.**

[ECA10303]

### **1000–1600 km (600–1000 mi)**

Elakkan operasi panjang atas 6300 r / min.

**1600 km (1000 mi) dan seterusnya**  
Kenderaan ini kini boleh beroperasi seperti biasa.

ECA10311

## **PERHATIAN**

- **Pastikan kelajuan enjin daripada zon merah tachometer.**
- **Jika ada masalah enjin akan terjadi semasa tempoh enjin pecah, segera meminta wakil Yamaha memeriksa kenderaan.**

## Operasi dan Panduan Penting Penungangan

### Menghidupkan enjin

Sistem pemotongan litar permulaan akan aktifkan bermula apabila:

- penghantarannya dalam keadaan neutral kedudukan atau
- transmisi sesuai dengan tuas klac ditarik.

### Untuk menghidupkan enjin

1. Hidupkan dan hidupkan suis utama suis berhenti enjin ke jalan kedudukan.
2. Sahkan penunjuk dan lampu amaran menyala selama beberapa saat, dan mati. (Lihat m/s 5-5)

### TIP

- Jangan menghidupkan enjin sekiranya berlaku kerosakan dan lampu penunjuk tetap menyala.
- Tekanan minyak dan suhu penyejuk lampu amaran harus hidup dan terus hidup sehingga enjin dimulakan.

- Lampu amaran ABS semestinya menyala dan terus kekal sehingga kenderaan mencapai kelajuan 5 km / j (3mi / j)

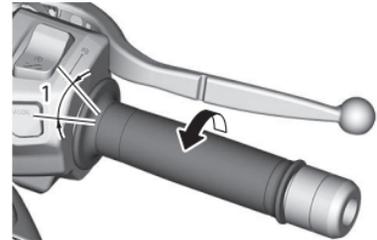
### PERHATIAN

**Jangan terus mengendalikan kenderaan sekiranya lampu amaran tetap menyala. Minta pengedar Yamaha memeriksa kenderaan.**

3. Alihkan penghantaran ke kedudukan neutral.
4. Hidupkan enjin dengan menekan suis mula.
5. Melepaskan mula suis selepas 5 saat. sebelum menekan suis mula lagi, tunggu 10 saat untuk membolehkan voltan bateri untuk memulihkan

### TIP

Jika enjin gagal dihidupkan, cuba lagi dengan cengkaman pendikit dipusingkan dengan putaran 1/4 (20 darjah) terbuka.



1. 1/4 putaran (20 darjah)

ECA11043

### PERHATIAN

**Untuk menghidupkan enjin tahap maksimum, sukar mempercepatkan apabila enjin sejuk!**

# Operasi dan Panduan Penting Penunggangan

EAU68221

EAU91540

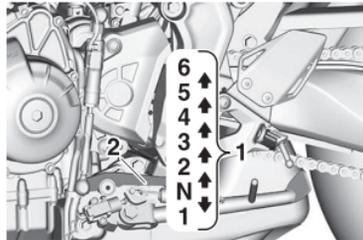
ECA10261

## TIP

Model ini dilengkapi dengan:

- Measurement unit pengukuran inersia (IMU). Unit ini menghentikan enjin masuk kes perolehan. Matikan suis utama sebelum mencuba untuk menghidupkan semula enjin. Jika tidak berbuat demikian, mesin akan terhenti dari memulakan walaupun enjin akan engkol semasa menolak suis permulaan.
- Sistem mesin "auto-stop". Mesin akan berhenti secara automatik jika dibiarkan melahut selama 20 minit. Jika enjin berhenti, cukup tekan suis mula untuk memulakan semula enjin.

## Penukaran Gear



1. Pedal penukar
2. Posisi neutral

Penukaran gear membolehkan anda untuk mengawal jumlah kuasa yang terdapat pada enjin untuk menghidupkan enjin, memecut, mendaki bukit, dan lain-lain.

Penggunaan pedal penukar ditunjukkan di dalam gambarajah.

## TIP

- Untuk mengalihkan transmisi ke kedudukan neutral ( N ), tekan pedal ke bawah berulang kali sehingga ia mencapai akhir perjalanannya, dan kemudian tingkatkan sedikit.
- Model ini dilengkapi dengan sistem pergeseran pantas. (Lihat halaman 3-3.)

## PERHATIAN

- Meski dengan penghantaran dalam kedudukan neutral, jangan menyusur dalam tempoh masa yang lama dengan mematikan enjin, dan tidak menunggang motosikal untuk jarak jauh. Penghantaran yang betul dilincirkan hanya apabila enjin itu bergerak. Pelinciran yang tidak mencukupi boleh merosakkan penghantaran.
- Selalu menggunakan klac ketika mengubah gear untuk mengelakkan kerosakan enjin dan rantai pemacu, di mana ia adalah bukan direka untuk menahan kejutan dari penukaran gear.

EAU16682

## Untuk memulakan dan pemecutan

1. Tarik tuil klac untuk melepaskan klac.
2. Tukar transmisi gear pertama. Lampu penunjuk neutral akan menyala.
3. Buka pendikit secara beransur-ansur, dan pada masa yang sama, melepaskan tuas klac perlahan-lahan.

## Operasi dan Panduan Penting Penunggangan

4. Setelah memulakan, tutup pendikit, dan pada masa yang sama, dengan cepat tarik tuas klac ke dalam.
5. Alih transmisi ke gear kedua (Pastikan tidak beralih transmisi ke dalam kedudukan neutral.)
6. Buka bahagian pendikit dan secara beransur-ansur melepaskan tuil klac.
7. Ikut prosedur yang sama ketika beralih ke gear yang lebih tinggi.

### Mengurangkan kecepatan

EAU58270

1. Lepaskan pendikit dan menekan brek depan dan belakang untuk memperlahankan motosikal.
2. Apabila kenderaan melambat, beralih ke gear lebih rendah.
3. Semasa enjin hendak berhenti atau tengah berhenti, tarik tuas klac dan gunakan brek berhenti motosikal, jika perlu.
4. Setelah motosikal dihentikan, beralih gear ke neutral.

Lampu penunjuk neutral seharusnya menyala dan kemudian lepaskan tuas klac.

### AMARAN

EWA17380

- **Brek yang tidak betul boleh menyebabkan kehilangan kawalan atau daya tarikan. selalu menggunakan kedua-dua brek dan gunakan dengan lancar.**
- **Pastikan motosikal dan enjin dalam keadaan perlahan sebelum beralih gear yang lebih rendah. Melibatkan gear yang lebih rendah apabila kenderaan atau enjin dengan kelajuan yang tinggi boleh membuat kehilangan traksi roda belakang atau enjin berlebihan putaran. ini boleh menyebabkan kehilangan kawalan, sebuah kemalangan dan kecederaan. Ia juga boleh menyebabkan enjin atau kerosakan rantai pemacu .**

### Panduan untuk mengurangkan penggunaan bahan api

Penggunaan bahan api adalah amat bergantung kepada cara penunggangan. Ambil perhatian terhadap panduan berikut untuk mengurangkan penggunaan bahan api:

- Buat penukaran dengan pantas, dan elakkan kelajuan yang tinggi ketika memcut.
- Jangan menekan minyak ketika menukar ke gear rendah, dan elakkan kelajuan yang tinggi ketika tiada beban pada enjin.
- Padamkan enjin ketika tidak digunakan (contohnya., dalam keadaan kesesakan lalu lintas, lampu isyarat atau ketika menunggu keretapi melintas).

## Operasi dan Panduan Penting Penunggang

---

### Meletakkan motosikal

EAU17214

Apabila meletakkan motosikal, matikan enjin, dan keluarkan kunci dari suis utama.

EWA10312



#### AMARAN

- Memandangkan enjin dan sistem ekzos boleh menjadi panas, letakkan motosikal di tempat yang penjalan kaki atau kanak-kanak tidak mudah tersentuh.
- Jangan letakkan motosikal anda di tempat yang berbukit atau tanah yang lembut, jika tidak kenderaan anda mungkin tumbang, meningkatkan risiko kebocoran bahan api dan api.
- Tidak meletakkan motosikal berhampiran rumput atau lain-lain bahan-bahan mudah terbakar yang mungkin akan terbakar.

## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan

EAU17246

Pemeriksaan berkala, penyetaraan, dan pelinciran akan menjaga kenderaan anda di dalam keadaan yang paling selamat dan paling berkesan. Keselamatan adalah kewajipan pemilik kenderaan/operator. Yang paling penting setiap pemeriksaan kenderaan, penyetaraan, dan pelinciran dijelaskan pada halaman berikut.

Jarak tempoh diberikan dalam carta penyelenggaraan berkala akan dijadikan sebagai panduan umum dalam keadaan menunggang biasa. Walau bagaimanapun, bergantung pada cuaca, medan, geografi lokasi, dan penggunaan individu, pendekkan selang penyelenggaraan

FWA10292

### AMARAN

**Kegagalan dalam menjaga kenderaan atau melaksanakan aktiviti penyelenggaraan tidak betul dapat meningkatkan risiko kecederaan atau kematian semasa servis atau semasa menggunakan kenderaan. Jika anda tidak biasa dengan servis kenderaan, dapatkan wakil Yamaha untuk memeriksa.**

### AMARAN

EWA15123

**Matikan enjin ketika melakukan penyelenggaraan kecuali yang telah ditetapkan.**

- **Enjin berjalan akan bergerak pada bahagian-bahagian yang boleh menangkap bahagian badan atau rangka dan bahagian-bahagian elektrik yang boleh menyebabkan kejutan atau kebakaran.**
- **Enjin berjalan saat servis boleh menyebabkan kecederaan mata, terbakar, kebakaran, atau keracunan karbon monoksida - yang boleh berakhir dengan kematian. Lihat muka surat 1-3 untuk maklumat lanjut tentang karbon monoksida.**

### AMARAN

EWA15461

**Cakera brek, kaliper, drum, dan lapisan boleh menjadi sangat panas semasa digunakan. Untuk mengelakkan kebakaran, biarkan komponen brek sejuk sebelum menyentuhnya.**

EAU17303

Mengawal transmisi bukan sahaja berfungsi untuk memastikan udara bersih, tetapi juga penting untuk operasi enjin yang betul dan prestasi maksimum. Dalam carta penyelenggaraan berkala berikut, servis yang berkaitan dengan kawalan transmisi dikumpulkan secara berasingan. Servis ini memerlukan data khusus, pengetahuan, dan peralatan. Penyelenggaraan, penggantian, atau membaiki kawalan peranti transmisi dan sistem boleh dilaksanakan oleh mana-mana pertubuhan atau pembaikan individu yang disahkan (jika berkenaan). Wakil Yamaha yang terlatih dan bersedia untuk melaksanakan servis ini.

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

---

EAU59911

## Beg alat pemilik

Beg alat hendaklah disimpan berasingan daripada kenderaan.

Maklumat manual servis termasuk dalam ini dan alat yang disediakan dalam beg kit pemilik adalah bertujuan untuk membantu anda dalam melaksanakan pencegahan penyelenggaraan dan pembaikan kecil. Walau bagaimanapun, alat tambahan seperti tork kunci perlu untuk melaksanakan kerja-kerja penyelenggaraan tertentu dengan betul.

### **TIP**

Jika anda tidak mempunyai alat kelengkapan atau pengalaman untuk kerja yang rumit, dapatkan wakil penjual yamaha anda untuk membantu anda.

## Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

### Carta penyelenggaraan berkala

EAU71032

#### TIP

- Item yang bertanda “ \* ” harus dilakukan oleh seorang wakil penjual Yamaha kerana mereka memerlukan alat-alat khusus, data dan kemahiran teknikal.
- Dari 50000 km (30000 batu), ulangi penyelenggaraan bermula dari 10000 km (6000 batu).
- **Pemeriksaan tahunan wajib dilakukan setiap tahun, kecuali penyelenggaraan berdasarkan kilometer, atau bagi Uk, penyelenggaraan berasaskan jarak perbatuan, dilakukan sebagai gantinya.**

### Carta penyelenggaraan berkala untuk sistem kawalan pelepasan

EAU71051

NO	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	* Saluran bahan api	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Semak hos bahan api untuk retak atau kerosakan.</li> <li>• Gantikan jika perlu.</li> </ul>		√	√	√	√	√
2	* Palam pencucuh	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa keadaan.</li> <li>• Bersih dan regap.</li> <li>• Gantikan.</li> </ul>		√		√		
3	* Injap	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa gerak bebas injap.</li> </ul>	Every 40000 km (24000 mi)					
4	* Sistem suntikan bahan api	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa enjin idle speed</li> </ul>	√	√	√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa dan sesuaikan penyegerakan</li> </ul>		√	√	√	√	√
5	* Sistem ekzos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Semak kebocoran.</li> <li>• Ketatkan jika perlu.</li> <li>• Ganitkan gasket jika perlu.</li> </ul>	√	√	√	√	√	

## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan

EAU71351

NO.	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
6	- Sistem kawalan emisi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Semak sistem kawalan untuk kerosakan.</li> <li>• Gantikan, jika perlu</li> </ul>			√		√	

## Penyelenggaraan berkala dan penyalarsan

### Carta penyelenggaraan dan pelinciran am

EAU71351

NO.	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	* Sistem diagnostik periksa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lakukan pemeriksaan dinamik menggunakan alat diagnostik Yamaha.</li> <li>Periksa kod ralat.</li> </ul>	√	√	√	√	√	√
2	* Elemen penapis udara	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gantikan.</li> </ul>	Setiap 40000 km (24000mi)					
3	* Klac	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa operasi.</li> <li>Laraskan.</li> </ul>	√	√	√	√	√	
4	* Brek hadapan	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa operasi, paras cecair dan kebocoran cecair brek.</li> <li>Gantikan pad brek jika perlu</li> </ul>	√	√	√	√	√	√
5	* Brek belakang	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa operasi, paras cecair dan kebocoran cecair brek.</li> <li>Gantikan pad brek jika perlu</li> </ul>	√	√	√	√	√	√
6	* Hos brek	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa kebocoran atau kerosakan</li> </ul>		√	√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Gantikan.</li> </ul>	Setiap 4 tahun					
7	* Minyak brek	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gantikan.</li> </ul>	Setiap 2 tahun					
8	* Roda	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa keseimbangan dan kerosakan</li> <li>Gantikan jika perlu</li> </ul>		√	√	√	√	
9	* Tayar	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa kedalaman bunga tayar &amp; kerosakan.</li> <li>Gantikan jika perlu.</li> <li>Periksa tekanan udara.</li> <li>Betulan jika perlu</li> </ul>		√	√	√	√	√
10	* Bearing roda	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa kelonggaran atau kerosakan pada bering.</li> </ul>		√	√	√	√	

## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan

NO	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
11	* Swingarm	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa kendalian dan operasi apabila beban diletakkan.</li> </ul>		√	√	√	√	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Lincirkan dengan gris yang berasaskan lithium-soap</li> </ul>	Setiap 50000 km (30000 mi)					
12	Rantai pemacu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa rantai kendur, penyetaraan dan keadaan.</li> <li>Laraskan dan melincirkan rantai dengan O-ring rantai pelincir khas secara menyeluruh.</li> </ul>	Setiap 1000 km (600 batu) dan selepas mencuci motosikal, menunggang dalam hujan atau menunggang di kawasan basah					
13	* Bering stereng	<ul style="list-style-type: none"> <li>Semak perhimpunan gelas untuk kelonggaran</li> </ul>	√	√		√		
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Dikemas semula dengan gris berasaskan lithium-soap.</li> </ul>			√		√	
14	* Pengetat chasis	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pastikan kesemua nat, bolt dan skru diikat kemas.</li> </ul>		√	√	√	√	√
15	Batang paksi tuil brek	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lincirkan dengan minyak silikon.</li> </ul>		√	√	√	√	√
16	Batang paksi pedal brek	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lincirkan dengan gris yang berasaskan lithium-soap-</li> </ul>		√	√	√	√	√
17	Batang paksi tuil klac	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lincirkan dengan gris yang berasaskan lithium-soap</li> </ul>		√	√	√	√	√
18	Batang paksi anjakan pedal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lincirkan dengan gris yang berasaskan lithium-soap</li> </ul>		√	√	√	√	√
19	* Tongkat sisi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa operasi.</li> <li>Lincirkan dengan gris yang berasaskan lithium-soap</li> </ul>		√	√	√	√	√

## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan

NO	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
20	* Suis tongkat sisi	• Periksa operasi.	√	√	√	√	√	√
21	* Cabang depan	• Periksa operasi dan kebocoran minyak • Gantikan jika perlu		√	√	√	√	
22	* Pemasangan penyerap hentak	• Periksa operasi dan kebocoran minyak penyerap hentak. • Gantikan jika perlu		√	√	√	√	
23	* Alat suspensi ganti belakang dan menyambung mata pemangsaan	• Periksa operasi.		√	√	√	√	
		• Lincirkan dengan gris berasaskan sabun litium.			√		√	
24	* Minyak enjin	• Gantikan. • Periksa paras minyak dan kebocoran pada motosikal.	√	√	√	√	√	√
25	* Katraj penapis minyak enjin	• Gantikan.	√		√		√	
26	* Sistem penyejuk	• Periksa paras penyejuk dan kebocoran penyejuk untuk kenderaan.		√	√	√	√	√
		• Gantikan penyejuk.	Setiap 3 tahun					
27	* Suis brek depan dan belakang	• Periksa operasi.	√	√	√	√	√	√
28	* Alat-alat bergerak dan kabel	• Lincirkan.		√	√	√	√	√
29	* Pencengkam Pendikit	• Periksa operasi. • Lincirkan pendikit		√	√	√	√	√

## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan

NO	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
30	Lampu, signal dan suis	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa operasi.</li> <li>Laraskan lampu hadapan.</li> </ul>	√	√	√	√	√	√

EAUJ2800

### TIP

- Penapis udara
  - Penapis udara model ini dilengkapi dengan menggunakan elemen kertas bersalut minyak, yang tidak boleh dibersihkan dengan dimampatkan udara untuk mengelakkannya daripada rosak.
  - Elemen penapis udara perlu diganti dengan lebih kerap apabila menunggang di kawasan yang basah atau berdebu.
- Penyelenggaraan brek hidraulik
  - Selalu periksa paras minyak brek dan jika perlu tambahkannya.
  - Setiap 2 tahun gantikan komponen-komponen dalaman brek silinder utama, dan kaliper, dan tukar minyak brek.
  - Gantikan hos-hos brek setiap 4 tahun sekali dan jika terdapat kerosakan atau rekahan.

## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan

### Periksa palam pencucuh EAU19653

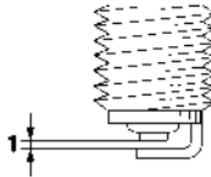
Palam pencucuh adalah komponen enjin utama, yang sepatutnya diperiksa secara berkala, sebaik-baiknya oleh wakil Yamaha. Kepanasan dan penyimpanan akan menyebabkan palam pencucuh perlahan-lahan menghakis, ia perlu dikeluarkan dan diperiksa mengikut penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran. Di samping itu, keadaan palam pencucuh boleh menentukan keadaan enjin.

Penebat porselin sekitar pusat elektrod setiap palam pencucuh tan cahaya harus menjadi sederhana (biasanya warna sesuai semasa kenderaan itu sedang di tunggang), dan semua palam pencucuh yang dipasang dalam enjin harus mempunyai yang sama warna. Jika mana-mana palam pencucuh menunjukkan yang warna yang berbeza, enjin akan beroperasi secara tidak wajar. Jangan cuba untuk mendiagnosis masalah dengan sendiri. Sebaliknya, mempunyai wakil penjual Yamaha untuk memeriksa kenderaan.

Jika palam pencucuh menunjukkan tanda-tanda elektrod terhakis dan karbon berlebihan atau penyimpanan yang lain, ia perlu diganti.

**Palam pencucuh yang disyorkan:**  
NGK/LMAR8A-9

Sebelum memasang palam pencucuh, jarak palam pencucuh harus diukur dengan mengukur ketebalan dawai dan, jika perlu, sesuaikan dengan spesifikasi.



1. Sela palam pencucuh

**Sela palam pencucuh:**  
0.8–0.9 mm (0.031–0.035 in)

Bersihkan permukaan gasket palam pencucuh dan permukaan yang kotor, dan bersihkan sebarang kekotoran pada ulir palam pencucuh.

**Tork pengetatan:**  
Palam pencucuh:  
13 Nm (1.3 m·kgf, 9.6 lb·ft)

### TIP

Jika tiada spana pengukur tork ketika memasang palam pencucuh, anggaran anggaran tork yang betul adalah 1/4–1/2 dengan tangan. Walau bagaimanapun, palam pencucuh harus diketatkan kepada tork yang ditetapkan secepat mungkin.

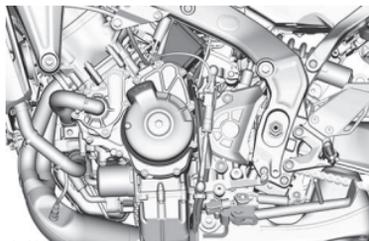
ECA10841

### PERHATIAN

Jangan gunakan alat untuk menukar atau memasang penutup palam pencucuh, kalau tidak gegelung pre-rangkaian pencucuh akan rosak. Penutup palam pencucuh sukar untuk ditukar kerana pelekat getah pada hujung penutup yang ketat. Untuk mengeluarkan penutup palam pencucuh, hanya memutar berulang-alik sambil menariknya keluar; untuk memasang ia, pintal ia berulang-alik sambil tekan ke dalam.

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU36112



1. Kanister
2. Kanister pernafasan
3. Limpahan tangki bahan api pernafasan

Model ini dilengkapi dengan kanister untuk mengelakkan pelepasan wap bahan api ke atmosfera. Sebelum ber operasi kenderaan ini, pastikan untuk menyemakberikut:

- Periksa setiap sambungan hos.
- Periksa setiap hos dan kanister untuk retak atau kerosakan, dan menggantikan jika perlu.
- Pastikan pernafasan tidak disekat, dan jika perlu, bersihkan.

## Minyak enjin

Paras minyak enjin perlu diperiksa sebelum penunggang. Di samping itu, minyak mesti ditukar dan katrij penapis minyak diganti pada tempoh yang ditetapkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

### Minyak yang disyorkan:

Lihat muka surat 10-1.

### Kuantiti minyak:

Minyak gantian:

2.80 L (2.96 US qt, 2.46 Imp.qt)

Dengan penggantian katrij penapis

minyak:

3.20 L (3.38 US qt, 2.82 Imp.qt)

EAU1990E

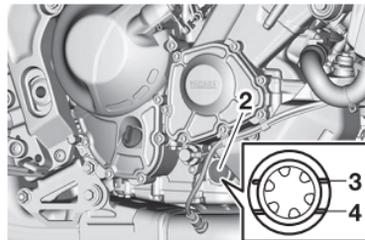
## Untuk memeriksa tahap minyak enjin

1. Selepas memanaskan enjin, tunggu beberapa minit untuk menyelesaikan minyak.
2. Dengan kenderaan pada permukaan tahap, tahan dengan tegak untuk bacaan yang tepat.
3. Lihat tingkap cek yang terletak di sebelah kanan bawah kotak engkol.

## PERHATIAN

- Untuk mengelakkan kelinciran klac (minyak enjin juga melincirkan klac), tidak mencampurkan mana-mana bahan kimia tambahan. Jangan gunakan minyak dengan spesifikasi diesel daripada "CD" atau minyak yang lebih berkualiti dari yang ditetapkan. Selain itu, jangan menggunakan minyak label "Memulihara TENAGA II" atau lebih tinggi.
- Pastikan tiada bahan asing memasuki kotak engkol.

ECA11621



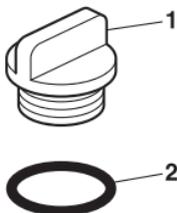
1. Penutup penapis minyak
2. Periksa tahap tingkap minyak enjin
3. Paras maksimum
4. Paras minimum

## TIP

Minyak enjin sepatutnya ada di antara tanda tahap minimum dan maksimum.

## Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

4. Jika minyak enjin berada pada atau di bawah paras minimum, keluarkan penutup pengisi minyak dan tambah minyak.
5. Periksa O-ring cap pengisi minyak enjin. Gantikan jika rosak.



1. Penutup minyak pengisi enjin
  2. O-ring
6. Pasang penutup minyak pengisi enjin.

### Untuk menukar minyak enjin dan minyak kartrij penapis

Suruh dealer Yamaha tukar enjin minyak dan kartrij penapis minyak.

### Mengapa Yamalube

EALU85450

Minyak YAMALUBE merupakan produk tulen YAMAHA yang dihasilkan daripada semangat para jurutera dan kepercayaan bahawa minyak enjin adalah komponen enjin cecair yang penting. Kami membentuk pasukan pakar dalam bidang kejuruteraan mekanikal, kimia, elektronik dan ujian trek, dan menghasilkan enjin bersama dengan minyak yang akan digunakannya. Minyak Yamalube memanfaatkan ciri-ciri asas minyak dan campuran yang sesuai untuk memastikan minyak yang dihasilkan mematuhi piawaian prestasi kami. Oleh itu, Yamalube, semisintetik dan sintetik mempunyai ciri-ciri dan nilai tersendiri. Pengalaman Yamaha yang di peroleh selama bertahun-tahun melakukan penyelidikan dan pembangunan ke atas minyak sejak tahun 1960 membantu menjadikan Yamalube pilihan yang terbaik untuk enjin Yamaha anda.



### Cecair penyejuk

EALUS1203

Tahap cecair penyejuk perlu diperiksa sebelum setiap perjalanan. Di samping itu, cecair penyejuk mesti ditukar mengikut tempoh dalam penyelenggaraan berkala.

#### Cecair penyejuk yang disyorkan:

Cecair penyejuk YAMALUBE

#### Kapasiti cecair penyejuk:

Tangki penyejuk (sehingga tahap paras maksimum):  
0.28 L (0.30 US qt, 0.25 Imp.qt)  
Radiator (termasuk semua laluan):  
1.72 L (1.82 US qt, 1.51 Imp.qt)

### TIP

Jika penyejuk Yamaha tulen tidak ada, gunakan antibeksa etilena glikol mengandungi perencat kakisan untuk aluminium enjin dan campurkan dengan sulingan air pada nisbah 1: 1.

### Untuk memeriksa tahap penyejuk

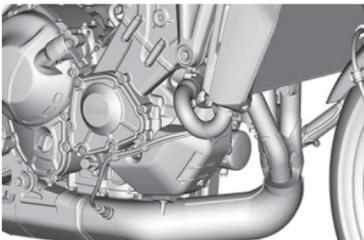
EALU20097

Kerana tahap penyejuk berbeza dengan enjin suhu, periksa apabila enjin sejuk.

1. Letakkan motosikal pada permukaan rata.

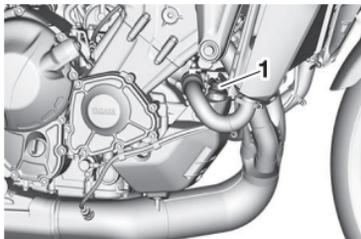
## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan

2. Dengan motosikal adalah dalam keadaan tegak, periksa paras cecair penyejuk dalam tangki cecair penyejuk.



8

1. Tangki cecair penyejuk
  2. Paras maksimum
  3. Paras minimum
3. Jika cecair penyejuk berada bawah tahap paras minimum, tanggalkan penutup tangki. **AMARAN! Keluaran hanya takungan penyejuk penutup. Jangan sekali-kali cuba membuka penutup radiator apabila enjin masih panas.** [EWA15162]



1. Penutup tangki cecair penyejuk

4. Tambah penyejuk ke tahap maksimum. **PERHATIAN: Jika cecair penyejuk tiada, gunakan air suling atau air paip lembut bukan. Jangan gunakan air keras atau air garam kerana ia akan memudaratkan enjin tersebut. Jika air telah digunakan gantikan dengan cecair penyejuk dengan secepat mungkin, jika tidak, sistem penyejukan tidak akan dilindungi daripada pengaratan dan hakisan. Jika air telah ditambah dengan bahan penyejuk, minta pendedar Yamaha memeriksa bahan antibeku kandungan**

**bahan penyejuk secepat mungkin, jika tidak, keberkesanan penyejuk akan berkurang.** [ECA10473]

5. Pasangkan penutup cecair penyejuk.

EAU33032

### Untuk menukar cecair penyejuk

Cecair penyejuk perlu ditukar pada waktu yang dinyatakan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran. Dapatkan Peniaga Yamaha menukar cecair penyejuk. **AMARAN! Jangan sekali-kali cuba untuk mengeluarkan penutup radiator ketika enjin panas.** [EWA10382]

## Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

---

### Elemen penapis udara

EAU36765

Elemen penapis udara perlu diganti pada tempoh yang dinyatakan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran. Minta wakil penjual Yamaha menggantikan elemen penapis udara.

### Memeriksa kelajuan enjin tanpa bergerak

EAU44735

Periksa kelajuan enjin tanpa bergerak dan, jika perlu, minta wakil penjual yamaha betulkan.

**Kelajuan enjin tanpa bergerak:**  
1200–1400 r/min

### Jarak bebas injap

EAU21403

Jarak bebas injap akan berubah apabila digunakan, menyebabkan campuran udara-bahan api yang tidak betul dan / atau bunyi bising enjin. Untuk mengelakkan daripada berlaku, jarak bebas injap hendaklah diselaraskan oleh wakil penjual Yamaha pada tempoh yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

### TIP

Pemeriksaan ini mesti dilakukan bila enjin sejuk.

## Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EALU64412

### Tayar

Tayar adalah satu-satunya hubungan antara motosikal dan jalan raya. Keselamatan bergantung pada penunngangan kepada kawasan kecil. Oleh itu, adalah penting untuk mengekalkan tayar dalam keadaan baik pada setiap masa dan gantikan pada masa yang sesuai dengan yang tayar yang disyorkan.

### Tekanan udara tayar

Tekanan udara tayar perlu diperiksa dan, jika perlu, diselaraskan sebelum setiap perjalanan.

EWA10504

8

### AMARAN

Tekanan tayar yang teruk motosikal akan beroperasi dengan tidak betul boleh menyebabkan kecederaan atau kematian dari kehilangan kawalan.

- Tekanan udara tayar mestilah diperiksa dan diselaraskan pada tayar sejuk (iaitu, apabila suhu tayar sama suhu sekeliling).
- Tekanan udara tayar mestilah diselaraskan mengikut kelajuan

menunngang dan dengan jumlah berat penunngang, penumpang, kargo, dan aksesori yang diluluskan untuk model ini.

### Tekanan tayar udara (diukur pada tayar sejuk):

#### 1 orang

Hadapan:

250 kPa (2.50 kgf/cm<sup>2</sup>, 36 psi)

Belakang:

290 kPa (2.90 kgf/cm<sup>2</sup>, 42 psi)

#### 2 orang

Hadapan:

250 kPa (2.50 kgf/cm<sup>2</sup>, 36 psi)

Belakang:

290 kPa (2.90 kgf/cm<sup>2</sup>, 42 psi)

### Beban maksimum\*:

168 kg (372 lb)

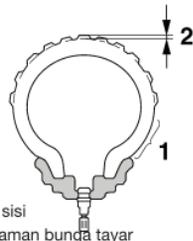
\*Jumlah berat penunngang, penumpang, kargo dan aksesori

EWA10512

### AMARAN

Jangan sekali-kali melebihi muatan motosikal anda. Melebihi beban operasi sebuah motosikal boleh menyebabkan kemalangan.

### Pemeriksaan Tayar



1. Tayar sisi
2. Kedalaman bunga tayar

Tayar hendaklah diperiksa sebelum setiap kali penunngangan. Jika tayar mempunyai paku atau serpihan kaca di dalamnya, atau jika dinding sisi yang retak, mencapai had kedalaman bunga yang dinyatakan, minta wakil penjual Yamaha menggantikan tayar dengan segera.

### Kedalaman bunga tayar minimum (depan dan belakang)

1.6 mm (0.06 in)

### TIP

Had kedalaman bunga tayar mungkin berbeza mengikut setiap negara. sentiasa mematuhi dengan peraturan tempatan.

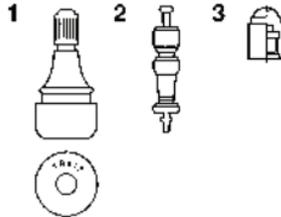
## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan

### AMARAN

EWA10472

- Minta wakil penjual Yamaha menggantikan tayar yang haus. Selain menyalahi undang-undang, mengendalikan motosikal dengan tayar yang haus kestabilan menunggang akan berkurang dan boleh kehilangan kawalan.
- Penggantian semua roda dan bahagian berkaitan brek, termasuk tayar, seharusnya dibiarkan kepada wakil penjual Yamaha, yang mempunyai pengetahuan profesional dan pengalaman yang diperlukan untuk berbuat demikian.
- Menunggang pada kelajuan sederhana selepas menukar tayar kerana permukaan tayar dulu yang "pecah dalam" untuk itu untuk mengembangkan ciri-ciri optimum.

### Informasi tayar



1. Tayar injap udara
2. Tayar injap udara teras
3. Penutup tayar injap udara dengan meterai

Motosikal ini dilengkapi dengan tayar bertiub, tayar injap udara dan jenis roda. Waktu yang lama untuk tayar, walaupun ia tidak digunakan atau hanya digunakan sekali-sekala. Keretakan pada bunga tayar dan getah dinding sisi, kadangkala disertai dengan ubah bentuk rangka, merupakan bukti menjadi lama. Tayar yang lama dan berusia hendaklah diperiksa oleh pakar tayar untuk memastikan kesesuaiannya untuk digunakan lebih lanjut.

EWA10902

### AMARAN

- Tayar depan dan belakang, reka bentuk perlu menggunakan jenama yang sama, sebaliknya ciri-ciri pengendalian motosikal yang

berbeza, boleh membawa kepada kemalangan.

- Sentiasa memastikan bahawa penutup injap dipasang untuk mencegah kebocoran tekanan udara.
- Hanya gunakan tayar injap dan teras injap di bawah ini untuk mengelakkan tayar menjadi Kempis semasa menunggang dengan kelajuan tinggi.

Selepas ujian menyeluruh, hanya tayar yang disenaraikan di bawah ini telah diluluskan untuk model ini oleh Yamaha Motor Co., Ltd.

#### Tayar depan:

Saiz:

120/70ZR17 M/C (58W)

Pengilang/model:

BRIDGESTONE/BATTLAX  
HYPERSPORT S23F

#### Tayar belakang:

Saiz:

180/55ZR17 M/C (73W)

Pengilang/model:

BRIDGESTONE/BATTLAX  
HYPERSPORT S23R

#### DEPAN dan BELAKANG:

Tayar injap udara:

TR412

Injap teras:

#9100 (asal)

## Penyelenggaraan berkala dan penyalarsan

### AMARAN

EWA10601

Motosikal ini dilengkapi dengan kelajuan tayar yang tinggi. Perhatikan mata yang berikut untuk menjadikan tayar ini lebih berkesan.

- Hanya gunakan tayar ganti yang disyorkan. Bahaya jika menggunakan tayar lain, tayar akan pecah pada kelajuan yang lebih tinggi.
- Tayar baru mempunyai cengkaman yang kurang baik sehingga ianya bergerak untuk jarak tertentu. Oleh itu, dinasihatkan sebelum menunggang pada kelajuan tinggi, tunggangan secara konservatif lebih kurang 100 km (60 mi) selepas memasang tayar baru.
- Tayar mesti di panaskan sebelum menunggang di kelajuan tinggi.
- Sentiasa melaraskan tekanan udara tayar mengikut keadaan operasi.

### Pemilihan roda

EAU21963

Untuk memaksimumkan prestasi, ketahanan dan operasi yang selamat bagi kenderaan anda, perhatikan perkara-perkara berikut mengenai roda yang disyorkan.

- Rim roda perlu diperiksa jika retak, melengkung atau kerosakan lain sebelum setiap menunggang. Jika terdapat kerosakan, minta seorang wakil penjual Yamaha menggantikan roda. Jangan cuba lakukan sendiri walaupun pembaikan kecil pada roda. Kerosakan atau kereetakan roda mestilah diganti.
- Roda perlu seimbang, sama ada tayar atau roda telah ditukar atau diganti. Satu roda tidak seimbang boleh menyebabkan prestasi yang buruk, ciri-ciri pengendalian yang buruk, dan memendekkan hayat tayar.

### Penyelarsan gerak bebas tuil klac

EAU22063

Ukur gerak bebas tuil klac seperti yang ditunjukkan.



1. Bolt penyelarsan klac paras gerak bebas
2. Locknut (tuil klac)
2. Klac paras gerak bebas

**Klac paras gerak bebas:**  
5.0–10.0 mm (0.20–0.39 in)

Pemeriksaan berkala klac paras gerak bebas dan laraskan jika perlu seperti berikut.

1. Longgarkan pengunci pada klac tuil.
2. Untuk meningkatkan bebas tuil klac, putar tuil klac main bebas bolt pelarasan ke arah (a).

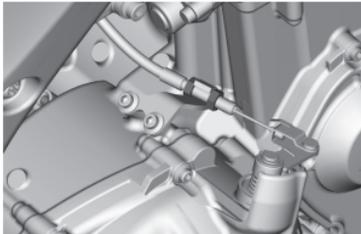
## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan

untuk mengurangkan bebas tuil klac main, pusingkan bolt pelaras ke arah (b).

### TIP

Jika gerak bebas tuil klac yang ditentukan bebas boleh diperolehi seperti yang dinyatakan, langkai langkah 3–6.

- Putar sepenuhnya bolt pelaras pada tuil klac dalam arah (a) untuk melonggarkan kabel klac.
- Longgarkan nat kunci pada kotak engkol.



- Untuk meningkatkan gerak bebas tuil klac, putar nat gerak bebas tuil klac melaraskan ke arah (a).

Untuk mengurangkan gerak bebas tuil klac, pusingkan nat pelaras ke arah (b).

- Ketatkan nat kunci kotak engkol.
- Ketatkan nat pengunci pada klac tuil.

### Pemeriksaan gerak bebas tuil brek

EAU37914



- Tiada brek gerak bebas tuil

Sepatutnya tidak mempunyai gerak bebas di brek tuil akhir. Jika ada gerak bebas, dapatkan wakil penjual Yamaha untuk memeriksa sistem brek.

### ⚠ AMARAN

EWA14212

**Brek yang lembut dan kenyal menunjukkan kehadiran udara dalam sistem hidraulik. Jika terdapat gelembung udara di dalam sistem hidraulik, dapatkan wakil penjual Yamaha untuk membaikinya. Udara di dalam sistem hidraulik akan mengganggu**

## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan

prestasi membek, yang akan menyebabkan kehilangan kawalan dan berlakunya kemalangan.

### Suis lampu brek

EAU36505

Lampu brek sepatutnya berlaku sebelum brek berkuatkuasa. Lampu brek diaktifkan oleh suis yang disambungkan ke tuil brek dan pedal brek. Oleh kerana suis lampu brek adalah komponen sistem brek anti-kunci, mereka hanya perlu diservis oleh peniaga Yamaha.

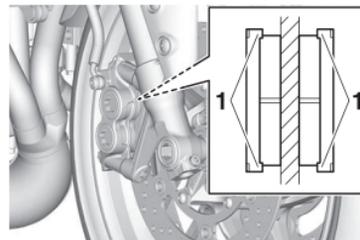
### Memeriksa pelapik brek depan dan brek belakang

EAU22393

Pelapik brek depan dan belakang mesti diperiksa dalam tempoh yang ditetapkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

EAU36891

### Pelapik brek hadapan



1. Penunjuk pelapik haus

Setiap brek hadapan disediakan dengan pelapik penunjuk, yang membolehkan anda untuk memeriksa kehausan brek tanpa membuka brek. Untuk memeriksa pelapik brek, periksa kedudukan penunjuk haus semasa menggunakan brek. Jika penunjuk pelapik

## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan

brek telah haus hingga hampir menyentuh cakera brek, minta wakil penjual Yamaha menggantikan pelapik brek sebagai satu set.

### Pelapik brek depan



1. Penunjuk pelapik brek haus

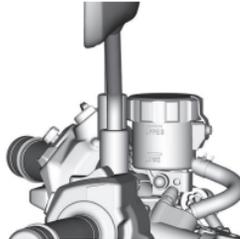
Setiap brek dilengkapi dengan satu penunjuk haus. Penunjuk haus ini membolehkan pemeriksaan kehausan pelapik brek dilakukan tanpa menaggalkan brek tersebut. Tekan brek dan periksa penunjuk haus. Sekiranya pelapik brek telah haus sehingga hadnya, mintalah wakil penjual Yamaha menggantikan pelapik itu sebagai satu set.

### Memeriksa paras cecair brek depan

EAU40262

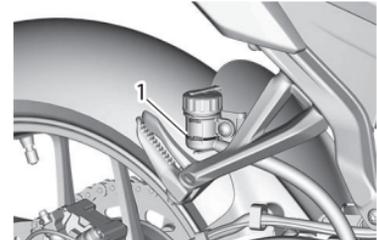
Sebelum menunggang, pastikan cecair brek melebihi tanda aras minimum. Periksa paras cecair brek di bahagian paras takungan atas. Jika perlu, tambahkan cecair brek.

### Brek depan



1. Tanda aras minimum

### Brek belakang



Tanda aras minimum

Cecair brek disyorkan :  
DOT 4

### ⚠️ AMARAN

EWA16011

Penyelenggaraan yang tidak betul boleh menyebabkan kehilangan keupayaan untuk brek. perhatikan langkah berjaga-jaga ini:

- Cecair brek yang tidak mencukupi boleh membenarkan udara memasuki sistem brek, mengurangkan prestasi brek.
- Bersihkan penutup tangki sebelum dikeluarkan. Hanya gunakan cecair brek DOT 4 daripada bekas yang tertutup.

## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan

- Hanya gunakan cecair brek yang disyorkan; sebaliknya, getah pelekak bertambah buruk, menyebabkan kebocoran.
- Isi semula cecair brek dengan jenis yang sama. Menambah cecair brek selain daripada DOT 4 menyebabkan tindak balas kimia yang berbahaya.
- Berhati-hati supaya air atau debu tidak memasuki takungan cecair brek apabila mengisi semula. Air akan menurunkan takat didih cecair dan akan menyebabkan “vapor lock”, dan kotoran menyekat injap unit hidraulik ABS.

Cecair brek paras rendah mungkin menunjukkan pelapik brek haus dan/atau kebocoran pada sistem brek; Oleh itu, pastikan anda memeriksa pelapik brek dan sistem brek untuk kebocoran. Jika tahap cecair brek turun secara mendadak, minta wakil penjual Yamaha periksa sebelum memulakan penunggangan.

### Menukar cecair brek

EAU22734

Dapatkan wakil penjual Yamaha untuk menukar cecair brek pada jarak yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran. Di samping itu, mempunyai “oil seal” daripada silinder utama dan angkup serta hos brek digantikan selang tempoh yang disenaraikan di bawah atau apabila ia rosak atau bocor.

- “Oil seals” : Gantikan setiap dua tahun
- Hos Brake : Gantikan setiap 4 tahun

### PERHATIAN

Cecair brek mungkin permukaan yang dicat akan rosak atau bahagian-bahagian plastik. Sentiasa membersihkan cecair yang tertumpah dengan serta-merta.

Menggunakan pelapik brek, ia adalah perkara biasa untuk cecair brek secara beransur-ansur mengalir ke bawah.

## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan

### Kekenduran rantai pemacu EAU22762

Kekenduran rantai pemacu harus diperiksa sebelum setiap penunggang dan selaraskan jika perlu.

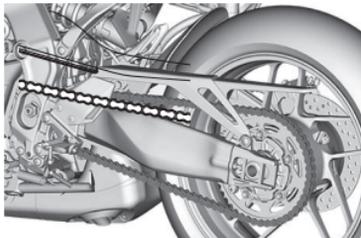
### Untuk memeriksa kekenduran rantai pemacu EAU91551

1. Letakkan motosikal pada tongkat sisi.

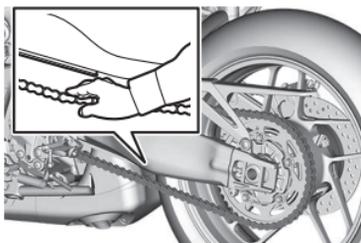
#### TIP

Semasa memeriksa dan menyesuaikan pemacu rantai kendur, tidak boleh ada berat atas motosikal.

2. Tukarkan transmisi dalam kedudukan neutral.
3. Cari titik tengah rantai (kedudukan B) dengan mengukur (lebih kurang 32 mm (1.26 in)) ke depan dari tepi pelindung rantai pemacu sebagai ditunjukkan.



1. Tepi pelindung rantai pemacu
2. Kedudukan B
4. Tolak ke bawah di tengah rantai pemacu dan mengukur jarak A dari rantai pemacu ke tengah rangkaian rantai makhluk ditekan ke bawah pada kedudukan B.



#### Jarak A:

36.0–41.0 mm (1.42–1.61 in)

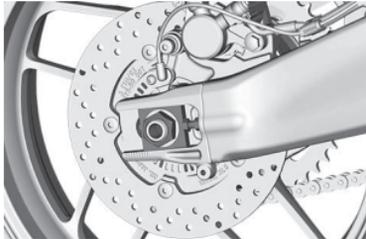
5. Sekiranya rantaian pemacu kendur tidak betul, laraskannya seperti berikut. **PEMBERITAHUAN:** Kelemahan rantaian pemanduan tidak akan membebaskan enjin serta bahagian-bahagian penting lain dari motosikal dan boleh menyebabkan kemerosotan rantai atau pecahnya. Sekiranya rantai pemanduan kendur melebihi 46.0 mm (1.81 in), rantaian boleh merosakkan bingkai, swingarm, dan bahagian lain. Untuk mengelakkan ini daripada berlaku, pastikan rantaian pemacu kendur dalam had yang ditetapkan. [ECA17791]

#### Melaraskan kekenduran rantai pemacu EAU63122

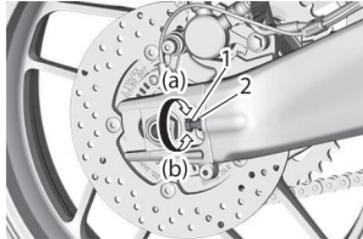
Dapatkan bantuan wakil penjual Yamaha sebelum melaraskan kekenduran rantai pemacu.

1. Longgarkan pasak nat pada setiap swingarm dan longgarkan nat gandar.

## Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan



1. Pemacu rantai tarikan
2. Mur gandar
3. Baut penyesuaian rantai pemacu
4. Kunci nat
5. Tanda penjarangan



1. Baut penyesuaian rantai pemacu
2. Kunci nat

### TIP

Menggunakan tanda penyelarasan dan kedudukan pada setiap sisi “swingarm”, memastikan bahawa kedua-dua penarik rantai pemacu adalah di kedudukan yang sama untuk penyelarasan roda yang betul.

3. Ketatkan pasak nat, kemudian locknuts untuk tork yang disyorkan.

#### Mengetatkan tork:

Pasak Nat:

105 N-m (10.5 kgf-m, 77 lb-ft)

Locknut:

16 N-m (1.6 kgf-m, 12 lb-ft)

4. Pastikan penarik rantai pemacu berada dalam kedudukan yang sama, kekenduran rantai pemacu adalah betul, dan rantai pemacu bergerak dengan lancar.

2. Untuk mengetatkan rantai pemacu, pusingkan bolt penyelarasan kekenduran rantai pemacu pada setiap sisi “swingarm” ke arah (a) Untuk melonggarkan rantai pemacu, hidupkan bolt penyelarasan pada setiap sisi “swingarm” ke arah (b) dan kemudian tolak roda belakang ke depan

### Mencuci dan melincirkan rantai pemacu

Rantai pemacu mesti dibersihkan dan dilincirkan pada tempoh yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran, jika tidak ia akan haus, terutamanya apabila menunggang di kawasan berdebu atau basah. Perkhidmatan rantai pemacu seperti berikut.

ECA10584

#### **PERHATIAN**

Rantai pemacu mesti dilincirkan selepas mencuci motosikal, menunggang ketika hujan atau menunggang di kawasan basah.

1. Bersihkan rantai pemacu dengan minyak tanah dan berus lembut kecil.

**PERHATIAN:** Untuk mengelakkan kerosakan “O-ring”, jangan bersihkan rantai pemacu dengan pembersih wap, pencuci yang kuat atau bahan pelarut yang tidak sesuai. [ECA11112]

2. Lapkan rantai pemacu hingga ke-ring.
3. Lincirkan rantai pemacu dengan teliti menggunakan pelincir rantai

“O-ring”. **PERHATIAN :** Jangan gunakan minyak enjin atau minyak pelincir yang lain untuk rantai pemacu, kerana ia mungkin mengandungi bahan-bahan yang boleh merosakkan “O-ring”.

[ECA11122]

### Memeriksa & melincirkan kabel

Pengendalian semua kabel kawalan dan keadaan kabel harus diperiksa sebelum setiap penunggang, dan jika perlu kabel dan hujung kabel harus dilincirkan. Jika kabel rosak atau tidak bergerak dengan lancar, dapatkan wakil penjual Yamaha periksa atau menggantikannya. **AMARAN!** Kerosakan pada perlindungan kabel luar boleh menyebabkan pengaratan dalaman dan punca gangguan pergerakan kabel. Gantikan kabel yang rosak untuk mengelakkan keadaan yang tidak selamat. [EWA10712]

#### **Pelincir yang disyorkan :**

Pelincir kabel Yamaha atau kabel pelincir lain yang sesuai

## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan

### Memeriksa dan melincirkan pencengkam pendikit dan kabel

EAU23115

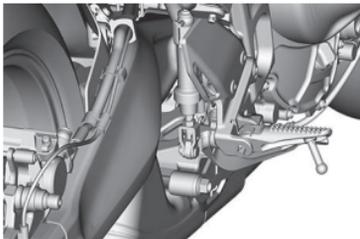
Operasi pencengkaman pendikit perlu diperiksa sebelum setiap penungangan. Selain itu, kabel perlu dilincirkan oleh wakil penjual Yamaha dalam tempoh disyorkan dalam carta penyelenggaraan berkala.

### Memeriksa dan melincirkan brek dan pedal penukaran

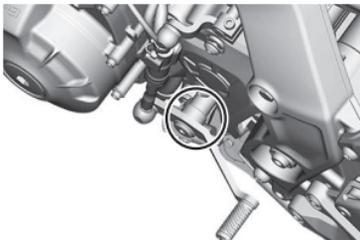
EAU44275

Pengendalian brek dan pedal penukaran perlu diperiksa sebelum setiap menunggang, dan lincirkan pedal pivots jika perlu.

#### Pedal brek



#### Pedal penukaran



Pelincir yang disyorkan :

Gris berasaskan sabun-lithium

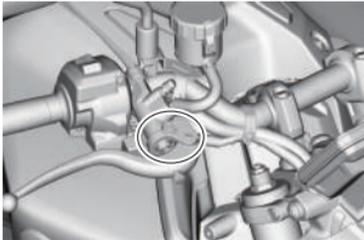
## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan

### Memeriksa & melincirkan brek dan tuil klac

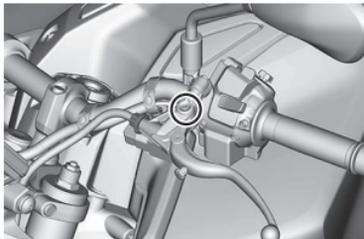
EAU23144

Pengendalian brek dan tuil klac perlu diperiksa sebelum setiap penunggang-an, dan tuil pivots perlu dilincirkan jika perlu.

#### Tuil brek



Tuil klac



#### Pelincir yang disyorkan :

Tuil brek:

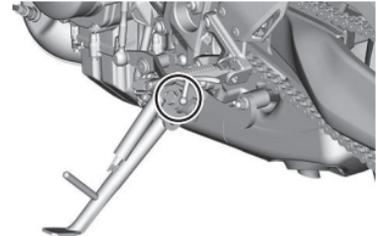
Gris silikon

Tuil klac:

Gris berasaskan sabun-litium

### Memeriksa dan melincirkan tongkat sisi

EAU23203



Operasi tongkat sisi perlu diperiksa sebelum setiap penunggang-an, dan pivot tongkat sisi dan lincirkan permukaan bahan besi jika perlu.

EWA10732

#### **⚠ AMARAN**

Jika tongkat sisi tidak berfungsi dengan lancar, dapatkan wakil penjual Yamaha periksa atau memperbaikinya. Jika tidak, tongkat sisi boleh menongkat ke tanah dan mengalihkan perhatian pengendalian, menyebabkan kehilangan kawalan.

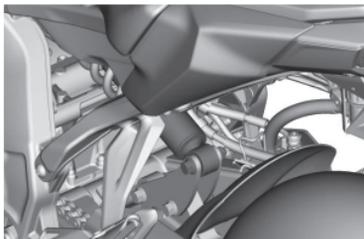
#### Pelincir yang disyorkan :

Gris berasaskan sabun-litium

## Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU1653

### Pelinciran suspensi belakang

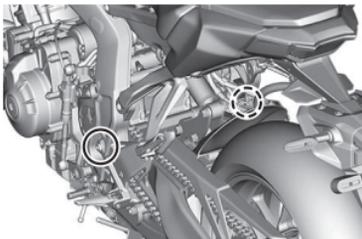


Suspensi belakang mesti dilincirkan oleh wakil penjual Yamaha pada selang waktu yang disyaokan dalam penyelenggaraan dan berkala dan carta pelinciran.

**Pelincir yang disyorkan :**  
Gris berasaskan sabun-litium

EAU1653

### Pelinciran pangsi swingarm



Pangsi swingarm mesti dilincirkan oleh wakil penjual Yamaha dalam tempoh yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

**Pelincir yang disyorkan :**  
Gris berasaskan sabun-litium

EAU23273

### Memeriksa cabang depan

Keadaan dan pengendalian cabang depan mesti diperiksa seperti berikut pada tempoh yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

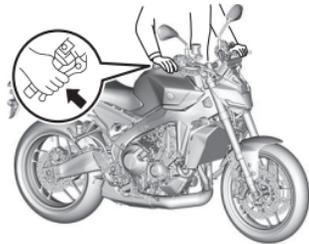
#### Untuk memeriksa keadaan

Periksa tiub dalaman jika calar, kerosakan dan kebocoran minyak yang berlebihan.

#### Untuk memeriksa operasi

1. Letakkan kenderaan pada permukaan rata dan tahan dalam kedudukan tegak. **AMARAN! Untuk mengelakkan kecederaan, selamat menyokong kenderaan yang begitu tidak ada bahaya jika jatuh.** [EWA10752]
2. Semasa menggunakan brek depan, tolak ke bawah pada hendal beberapa kali untuk memeriksa jika memampatkan cabang depan dan melantun dengan lancar.

## Penyelenggaraan berkala dan penyalarsan



ECA10591

### PERHATIAN

Jika terdapat kerusakan yang didapati atau cabang hadapan tidak beroperasi dengan lancar, dapatkan wakil penjual Yamaha periksa atau perbaiki.

### Memeriksa stering

EAU45512

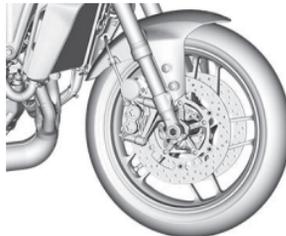
Galas stering haus atau longgar boleh menyebabkan bahaya. Oleh itu, operasi stering mesti diperiksa seperti berikut pada tempoh masa yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

1. Naikkan kenderaan dari tanah. (Lihat muka surat 8-32.)

**AMARAN!** Untuk mengelakkan kecederaan, menyokong motosikal itu dengan selamat sehingga tidak terjatuh dengan bahaya.

[EWA10752]

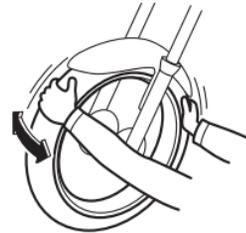
2. Pegang hujung yang lebih rendah daripada bahagian hadapan cabang kaki dan cuba keluaran ke hadapan dan ke belakang. Jika mana-mana gerak bebas dapat dirasai, dapatkan wakil penjual Yamaha untuk periksa atau membaikinya.



8-27

EAUJ23292

### Memeriksa galas-galas roda



Galas-galas roda depan dan belakang mesti diperiksa pada tempoh yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran. Jika ada gerak bebas hab roda atau roda tidak dapat bergerak dengan lancar, dapatkan wakil penjual Yamaha untuk memeriksa galas-galas roda.

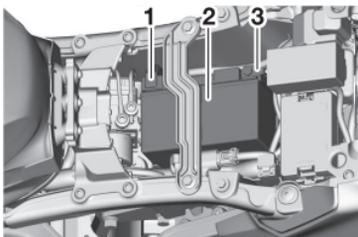
## Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAUJ0292

### Bateri

#### PERHATIAN

Gunakan Bateri YAMAHA yang tulen. Menggunakan yang berbeza bateri boleh menyebabkan IMU gagal dan enjin terhenti.



1. Bateri
2. Plumbum bateri positif (merah)
3. Plumbum bateri negatif (hitam)

Bateri ini terletak di bawah tempat duduk. (Lihat muka surat 5-42.)

Model ini dilengkapi dengan VRLA (Injap Plumbum Asid Terkawal ) bateri. Tidak perlu untuk memeriksa elektrolit atau untuk menambah air suling. Walau bagaimanapun, sambungan plumbum bateri perlu diperiksa dan diketatkan jika perlu.

#### AMARAN

EWA10761

- Elektrolit adalah beracun dan berbahaya kerana ia mengandungi sulfurik asid, yang menyebabkan luka terbakar yang teruk. Elakkan daripada terkena kulit, mata atau pakaian dan sentiasa melindungi mata anda apabila bekerja berhampiran bateri. Jika berlaku masalah, ikut PERTOLONGAN CEMAS seperti berikut
- LUAR: Cuci dengan air yang banyak
- DALAM: Minum banyak air atau susu dan segera memanggil seorang doktor.
- MATA: Cuci dengan air selama 15 minit dan dapatkan rawatan segera.
- Bateri mungkin mengeluarkan gas letupan. Jauhilah bateri dari api, bunga api, puting rokok dan sebagainya. Pengaliran udara mestilah baik apabila mencaskan bateri di kawasan yang tertutup.

#### ● JAUHI SEBARANG BATERI DARIPADA KANAK-KANAK.

#### Untuk mengecap bateri

Bawa bateri ke wakil penjual Yamaha secepat mungkin sekiranya bateri menunjukkan ianya perlu dicas. Perlu diingatkan bahawa bateri mudah lemah jika motosikal ditambah dengan barang tambahan elektronik.

#### PERHATIAN

ECA16522

Untuk mengecap bateri jenis VRLA (Valve Regulated Lead Acid), memerlukan pengecap yang khas (voltan dibekalkan secara sekata). Menggunakan cas biasa boleh merosakkan bateri

#### Untuk menyimpan bateri

1. Jika motosikal tidak digunakan lebih daripada satu bulan, keluarkan bateri, cas sepenuhnya, dan kemudian letakkannya di tempat yang sejuk, kering.

**PERHATIAN:** Apabila mengeluarkan bateri, pastikan kunci ber-

## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan

alih kepada "OFF", kemudian memutuskan sambungan plumbum negatif sebelum memutuskan sambungan plumbum positif.

[ECA16304]

3. Jika baterai disimpan untuk lebih daripada dua bulan, periksa sekurang-kurangnya sebulan sekali dan cas sepenuhnya jika perlu.
3. Cas baterai sepenuhnya sebelum pemasangan. **PERHATIAN: Apabila memasang baterai, pastikan kunci beralih ke "OFF", kemudian sambung plumbum positif sebelum menyambung plumbum negatif.** [ECA16842]
4. Selepas pemasangan, pastikan plumbum baterai disambungkan dengan betul kepada terminal bateri. [ECA16531]

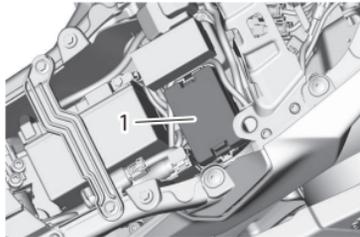
### PERHATIAN

Sentiasa pastikan bateri telah dicas. Menyimpan bateri yang tidak dicas menyebabkan kerosakan kekal bateri.

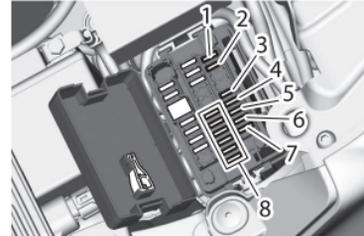
### Menggantikan fuis

EUAU1841

Kotak fuis terletak di bawah tempat duduk. (Lihat halaman 5-42.)

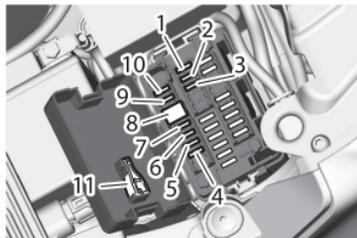


1. Kotak fuis



1. Fuis terminal 1
2. Fuis aksesori
3. Fuis sistem isyarat
4. Fuis pencucuhan
5. Fuis pencucuhan 2
6. Fuis lampu hadapan
7. us unit kawalan ABS
8. Fuis ganti

## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan



1. Fius lampu brek
2. Fius kawalan pelayaran
3. Fius motor kipas radiator
4. Fius injap pendikit elektronik
5. Fius sistem suntikan bahan api
6. Fius sandaran 2 (untuk ECU dan immobilizer sistem)
7. Fius sandaran
8. Fius utama
9. Fius motor ABS
10. Fius solenoid ABS
11. Penarik Fius

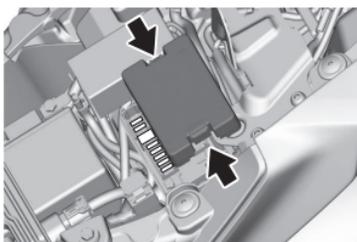
Jika sekering ditiup, ganti seperti berikut.

### TIP

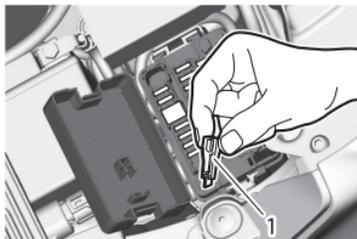
Gunakan penarik fuis untuk melepaskan fuis.

1. Matikan suis utama dan matikan dari litar elektrik yang dimaksudkan.

2. Tanggalkan penutup kotak fuis dengan menekan ke arah dua titik ditunjukkan pada penutup dan menarik ke atas.



3. Tanggalkan sekering yang diletupkan menggunakan penarik fuis.



1. Penarik Fuis

4. Keluarkan fuis yang meletup, dan kemudian pasang fuis aliran elektrik baru yang disyorkan. **AMARAN!** Jangan gunakan fuis daripada aliran elektrik yang lebih tinggi daripada yang disyorkan untuk mengelakkan daripada kerosakan besar kepada sistem elektrik dan mungkin berlaku kebakaran.

## Penyelenggaraan berkala dan penyetaraan

EALU0380

### Fius yang ditentukan:

- Fius utama:  
50.0 A
- Fius terminal 1:  
5.0 A
- Fius lampu hadapan:  
7.5 A
- Fius lampu brek:  
2.0 A
- Fius sistem isyarat:  
7.5 A
- Fius pencucuhan:  
10.0 A
- Fius pencucuhan 2:  
7.5 A
- Fius motor kipas radiator:  
15.0 A
- Fius motor ABS:  
30.0 A
- Fius sistem suntikan bahan api:  
7.5 A
- Fius solenoid ABS:  
15.0 A
- Fius unit kawalan ABS:  
7.5 A
- Fius kawalan pelayaran:  
2.0 A
- Fius sandaran:  
7.5 A
- Fius sandaran 2:  
15.0 A
- Fius injap pendikit elektronik:  
7.5 A
- Fius aksesori:  
2.0 A

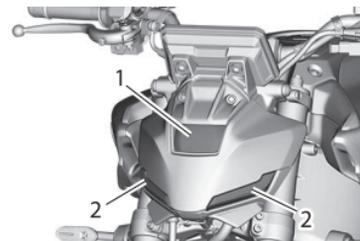
5. Masukkan penarik fuis, dan kemudian pasang penutup kotak fuis.
6. Hidupkan kunci kepada on dan hidupkan litar elektrik untuk diperiksa jika peranti tersebut beroperasi.
7. Jika fuis bertiup dengan serta merta sekali lagi, dapatkan wakil penjual Yamaha untuk memeriksa sistem

ECA27210

### **PERHATIAN**

**Jangan memandu semasa penutup kotak fuis dikeluarkan**

### Lampu depan



1. Lampu depan
2. Lampu bantu

Kecuali mentol lampu plat nombor, semua mentol lampu adalah LED. Jika lampu LED tidak menyala, hubungi lah penjual Yamaha memeriksa kenderaan. Jika lampu plat tidak menyala, periksa dan ganti mentol. (Lihat halaman 8-32.)

### **PERHATIAN**

**Jangan masukkan apa-apa jenis filem atau pelekat berwarna ke lensa lampu.**

# Penyelenggaraan Berkala dan Penyelarasan

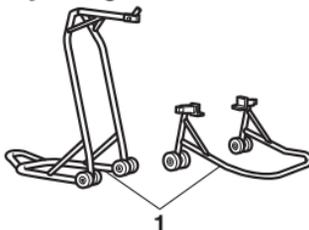
EAU24331

## Lampu plat nombor

Sekiranya lampu plat tidak menyala, minta wakil penjual Yamaha memeriksa ksa litar elektrik atau ganti mentol.

EAU67131

## Menyokong motosikal



1. Tempat penyelenggaraan (contoh)

Oleh kerana model ini tidak dilengkapi dengan tongkat tengah, ikuti langkah berjaga-jaga ini ketika mengeluarkan bahagian roda hadapan dan belakang atau menjalankan penyelenggaraan lain memerlukan motosikal berdiri tegak. Memastikan motosikal berada dalam kedudukan yang stabil dan rata sebelum memulakan sebarang penyelenggaraan.

EAU25872

## Penyelesaian masalah

Walaupun motosikal Yamaha menerima pemeriksaan yang teliti sebelum penghantaran dari kilang, masalah mungkin berlaku semasa operasi. Sebarang masalah dalam sistem bahan api, mampatan, atau pengapian, sebagai contoh, boleh menyebabkan permulaan yang lemah dan kehilangan kuasa.

Carta penyelesaian masalah berikut mewakili prosedur cepat dan mudah untuk memeriksa sistem ini untuk diri sendiri. Walau bagaimanapun, sekiranya motosikal anda memerlukan pembaikan, bawanya ke wakil penjual Yamaha, yang mempunyai kakitangan yang mahir, alat yang diperlukan, pengalaman, dan pengetahuan untuk servis motosikal dengan betul.

Gunakan bahagian alat penggantian yang tulen dari Yamaha. Alat ganti palsu mungkin kelihatan seperti bahagian Yamaha, tetapi kualiti rendah, mempunyai jangka hayat perkhidmatan yang lebih pendek dan boleh membawa kepada bil pembaikan mahal. EWA15142

### AMARAN

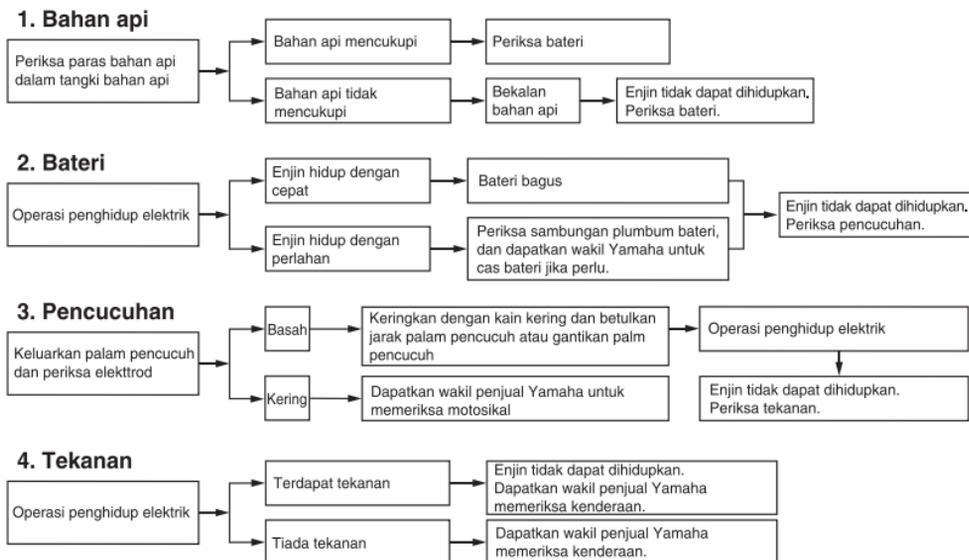
Apabila memeriksa sistem bahan api, dilarang merokok, dan memastikan tidak membiarkan api terdedah atau bunga api di kawasan itu, termasuk lampu penunjuk dari pemanas air atau relau. Petrol atau wap petrol boleh menyalakan api atau meletup, menyebabkan kecederaan teruk atau kerosakan harta benda.

---

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU42365

## Carta penyelesaian masalah



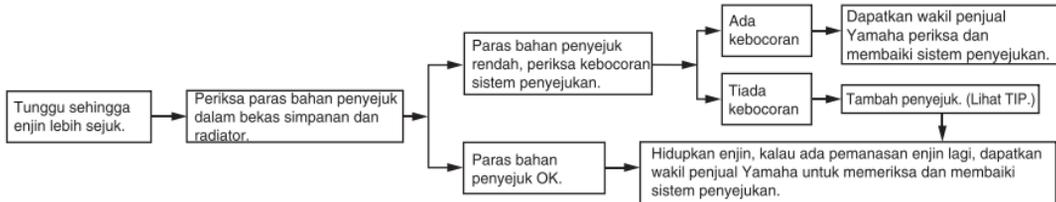
## Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

### Enjin terlampau panas

EWA10401

#### AMARAN

- Jangan tanggalkan penutup radiator apabila enjin dan radiator yang panas. Cecair dan wap panas mungkin keluar dengan tekanan yang tinggi, boleh menyebabkan kecederaan yang teruk. Pastikan anda tunggu sehingga enjin sejuk.
- Selepas keluarkan bolt pemegang penutup radiator, letakkan kain tebal, seperti tuala, atas penutup radiator, dan perlahan-lahan pusingkan penutup mengikut arah lawan jam untuk menahan tekanan dalam radiator. Apabila bunyi desiran berhenti, tekan penutup ke bawah serta pusingkan mengikut arah lawan jam, dan kemudian keluarkan penutup.



#### TIP

Jika bahan penyejuk tidak boleh didapati, air paip boleh digunakan buat sementara waktu, dengan syarat ditukar kepada bahan penyejuk yang disyorkan secepat mungkin.

# Penjagaan dan penyimpanan motorsikal

---

---

## Amaran pada warna malap

EAU37834

### PERHATIAN

ECA15193

Sesetengah model bahagian sedia ada dilengkapi dengan warna malap. Dapatkan nasihat dari wakil penjual Yamaha mengenai produk untuk di gunakan sebelum membersihkan motorsikal. Menggunakan berus, bahan kimia atau bahan pencuci apabila membersihkan permukaan akan menyebabkan calar atau rosak. Wax juga tidak perlu digunakan untuk bahagian sedia ada yang berwarna malap.

---

## Penjagaan

Penjagaan kenderaan yang kerap dan menyeluruh tidak hanya akan meningkatkan penampilannya tetapi juga akan meningkatkan prestasi amnya dan panjang jangka hayat banyak komponen. Mencuci, membersihkan, dan menggilap juga memberi anda peluang untuk memeriksa keadaan kenderaan dengan lebih kerap. Pastikan anda mencuci kenderaan setelah menunggang dalam hujan atau berhampiran laut, kerana garam menghakis logam.

EAU84990

## TIP

- Jalan-jalan di kawasan salji lebat boleh disembur dengan garam sebagai satu kaedah. Garam ini boleh kekal di jalan raya sehingga ke musim bunga, jadi pastikan mencuci bahagian bawah dan bahagian casis setelah menunggang di kawasan-kawasan sedemikian.
  - Lihat peniaga Yamaha anda untuk mendapatkan petua pembersihan tambahan.
  - Lihat peniaga Yamaha anda untuk mendapatkan petua pembersihan tambahan.
- 

### PERHATIAN

ECA26280

Pembersihan yang tidak betul boleh menyebabkan kerosakan kosmetik dan mekanikal. Jangan gunakan:

- mesin pencuci tekanan tinggi atau pembersih jet wap. Tekanan air yang berlebihan boleh menyebabkan rembesan air dan kemerosotan gelas roda, brek, meterai transmisi dan alat elektrik. Elakkan mengguna

## Penjagaan dan penyimpanan motorsikal

pencuci tekanan tinggi seperti yang terdapat di mesin basuh kereta automatik.

- bahan kimia, termasuk pembersih roda berasid yang kuat, terutamanya pada roda jejari atau magnesium.
- bahan kimia yang keras, sebatian pembersih kasar, atau liliin pada bahagian matte. Berus boleh menggaru dan merosakkan kemas matte, gunakan span atau tuala lembut sahaja.
- tuala, span, atau berus yang tercemar dengan produk pembersih kasar atau bahan kimia kuat seperti, pelarut, petrol, penghilang karat, cecair brek, atau antibeku, dll.

### Sebelum mencuci

1. Letakkan kenderaan dari cahaya matahari langsung dan biarkan sejuk. Ini akan membantu mengelakkan bintik-bintik air.
2. Pastikan semua penutup, penutup, penyambung elektrik dan penyambung dipasang dengan kemas.
3. Tutup hujung knalpot dengan beg plastik dan gelang getah yang kuat.

4. Rendam noda degil seperti serangga atau kotoran burung dengan tuala basah selama beberapa minit.
5. Buang kotoran jalan dan noda minyak dengan agen penghilang lemak yang berkualiti dan berus plastik atau span. **PERHATIAN: Jangan gunakan degreaser di kawasan yang memerlukan pelinciran seperti meterai, gasket, dan gandar roda. Ikut arahan produk.**

### Mencuci

1. Bilas sebarang degreaser dan semburkan kenderaan dengan selang. Gunakan tekanan yang cukup untuk melaksanakan tugas. Elakkan menyebarkan air secara langsung ke peredam, panel instrumen, saluran masuk udara, atau kawasan dalaman seperti ruang penyimpanan bawah.
2. Basuh kenderaan dengan detergen jenis automatik berkualiti yang dicampurkan dengan air sejuk dan tuala atau span yang lembut dan bersih. Gunakan berus gigi lama atau berus plastik untuk tempat yang sukar dijangkau. **PERHATIAN: Gunakan air sejuk jika kenderaan**

**telah terkena garam. Air suam akan meningkatkan sifat menghakis garam.**

3. Untuk kenderaan yang dilengkapi cermin depan: Bersihkan cermin depan dengan tuala lembut atau span yang dibasahi dengan air dan detergen yang tidak pH. Sekiranya perlu, gunakan pencuci atau pengkilap cermin berkualiti tinggi untuk motosikal. **PERHATIAN: Jangan sekali-kali menggunakan bahan kimia kuat untuk membersihkan cermin depan. Selain itu, sebilangan bahan pembersih plastik boleh menggaru cermin depan, jadi pastikan untuk menguji semua produk pembersih sebelum penggunaan umum.**
4. Bilas bersih dengan air bersih. Pastikan anda membuang semua sisa pencuci kerana boleh membahayakan bahagian plastik.

### Selepas mencuci

1. Keringkan kenderaan dengan chamois atau tuala penyerap, lebih baik kain lapik mikro.
2. Untuk model yang dilengkapi rantai pemacu: Keringkan dan kemudian pelincirkan rantai pemacu untuk mengelakkan karat.

## Penjagaan dan penyimpanan motorsikal

3. Gunakan cat krom untuk mengilap bahagian krom, aluminium, dan keluli tahan karat. Selalunya perubahan warna sistem ekzos keluli tahan karat yang disebabkan oleh termal dapat dikeluarkan melalui penggilap.
4. Sapukan semburan perlindungan kakisan pada semua bahagian logam termasuk permukaan berlapis krom atau nikel. **AMARAN! Jangan gunakan silikon atau semburan minyak pada tempat duduk, gengan tangan, pasak kaki getah atau tapak tayar. Jika tidak, bahagian ini akan menjadi licin, yang boleh menyebabkan hilangnya kawalan. Bersihkan permukaan bahagian ini dengan betul sebelum mengoperasikan kenderaan.**
5. Rawat bahagian getah, vinil dan plastik yang tidak dicat dengan produk penjagaan yang sesuai.
6. Sentuh kerosakan cat kecil yang disebabkan oleh batu dan lain-lain
7. Kilatkan semua permukaan yang dicat menggunakan pengkilat yang tidak kasar atau gunakan penyembur terperinci untuk motosikal.

8. Setelah selesai membersihkan, hidupkan mesin dan biarkan selama beberapa minit untuk membantu mengeringkan kelembapan yang tinggal.
9. Jika lensa lampu depan kabur, hidupkan mesin dan hidupkan lampu depan untuk membantu menghilangkan kelembapan.
10. Biarkan kenderaan kering sepenuhnya sebelum menyimpan atau menutupnya.

ECA26320

### PERHATIAN

- Jangan gunakan pengkilat pada bahagian getah atau plastik yang tidak dicat.
- Jangan gunakan sebatian pengkilat yang kasar kerana ia akan menghilangkan cat.
- Sapukan semburan dan lilin dengan sedikit. Sapu lebih selepas itu.

0

EWA2066

### AMARAN

Bahan cemar yang tertinggal di brek atau tayar boleh menyebabkan kehilangan kawalan.

- Pastikan tiada pelincir atau lilin pada brek atau tayar.
- Sekiranya perlu, basuh ban dengan air suam dan detergen ringan.
- Sekiranya perlu, bersihkan cakera dan pad brek dengan pembersih brek atau aseton
- Sebelum menunggang pada kelajuan yang lebih tinggi, uji prestasi brek kenderaan dan tingkah laku menikung.

# Penjagaan dan penyimpanan motorsikal

## Penyimpanan

EAU83472

Sentiasa simpan kenderaan di tempat yang sejuk dan kering. Sekiranya perlu, lindungi dari habuk dengan penutup. Pastikan enjin dan sistem ekzosnya sejuk sebelum menutup kenderaan. Sekiranya kenderaan sering duduk selama berminggu-minggu pada waktu antara penggunaan, penggunaan penstabil bahan bakar berkualiti disarankan setelah setiap pengisian.

## PERHATIAN

ECA21170

- Menyimpan kenderaan di bilik dengan pengudaraan yang kurang baik atau menutupnya dengan terpal, ketika masih basah, akan membiarkan air dan kelembapan meresap masuk dan menyebabkan karat.
- Untuk mengelakkan kakisan, elakkan bilik bawah tanah yang lembap, kandang (kerana terdapatnya amonia) dan kawasan di mana bahan kimia yang kuat disimpan.

## Penyimpanan jangka panjang

Sebelum menyimpan kenderaan jangka panjang (60 hari atau lebih)

1. Buat semua pembaikan yang diperlukan dan lakukan penyelenggaraan yang belum selesai.
2. Ikuti semua arahan di bahagian Penjagaan bab ini.
3. Isi tangki bahan bakar, tambahkan penstabil bahan bakar mengikut arahan produk. Hidupkan mesin selama 5 minit untuk mengedarkan bahan bakar yang dirawat melalui sistem bahan bakar.
4. Untuk kenderaan yang dilengkapi dengan tong bahan bakar: Putar tuas bakar ke posisi mati.
5. Untuk kenderaan dengan karburator: Untuk mencegah timbunan bahan bakar naik, toskan bahan bakar di ruang apungan karburator ke dalam wadah bersih. Kencangkan semula baut pembuangan dan tuangkan bahan bakar kembali ke tangki bahan bakar.
6. Gunakan minyak fogging enjin berkualiti mengikut arahan produk untuk melindungi komponen enjin dalaman daripada kakisan. Sekiranya minyak kabus mesin tidak terdapat, lakukan langkah-langkah berikut untuk setiap silinder:
  - a. Tanggalkan penutup palam pencucuh dan palam pencucuh.
  - b. Tuangkan satu sendok teh minyak enjin ke lubang busi.
  - c. Pasang penutup palam pencucuh ke palam pencucuh, dan kemudian letakkan palam pencucuh di kepala silinder sehingga elektrod dibumikan. (Ini akan mengehadkan percikan pada langkah seterusnya.)
7. Putar enjin beberapa kali dengan starter. (Ini akan melapisi dinding silinder dengan minyak.)  
**AMARAN! Untuk mengelakkan kerosakan atau kecederaan dari percikan, pastikan untuk membumikan elektrod palam pencucuh semasa menghidupkan mesin.**
8. Keluarkan penutup palam pencucuh dari palam pencucuh, dan kemudian pasang palam pencucuh dan penutup palam pencucuh.
9. Lubricate semua kabel kawalan, pivot, tuas dan pedal, serta tongkat sisi dan tongkat tengah (jika dilengkap).  
10. Periksa dan betulkan tekanan udara tayar, dan kemudian angkat kenderaan sehingga semua roda berada di bawah tanah. Jika tidak, putar

## Penjagaan dan penyimpanan motorsikal

---

roda sedikit sekali sebulan untuk mengelakkan tayar rosak dari satu tempat.

9. Tutup saluran keluar muffler dengan beg plastik untuk mengelakkan kelembapan masuk ke dalamnya.
10. Keluarkan bateri dan isi penuh, atau pasang pengecas penyeenggaraan agar bateri sentiasa terisi dengan optimum.

**PERHATIAN : Pastikan bateri dan pengecasnya serasi. Jangan mengcas bateri VRLA dengan pengecas konvensional.**

### TIP

---

- Jika bateri akan dikeluarkan, isi bateri sebulan sekali dan simpan di lokasi beriklim antara 0-30 ° C (32-90 ° F).
  - Lihat m/s 8-28 untuk maklumat lebih lanjut mengenai pengisian dan penyimpanan bateri.
-

## Dimensi:

- Panjang keseluruhan:  
2090 mm (82.3 in)
  - Lebar keseluruhan:  
820 mm (32,3 in)
  - Ketinggian keseluruhan:  
1145 mm (45.1 in)
  - Ketinggian tempat duduk:  
825 mm (32.5 in)
  - Jarak roda:  
1430 mm (56,3 in)
  - Kelegaan lantai:  
140 mm (5,51 in)
  - Minima pusingan radius:  
3.0 m (9.84 ft)
- Berat:**  
Berat basah:  
193 kg (425 lb)
- Enjin:**  
Kitaran pembakaran:  
4 lejang  
Sistem penyejuk:  
Cecair sejuk  
Barisan injap:  
DOHC  
Susunan silinder:  
Dalam barisan  
Bilangan silinder:  
3-silinder  
Perpindahan:  
890 cm<sup>3</sup>  
Bore x lejang:  
78.0 x 62.1 mm (3.07 x 2.44 inci)

## Sistem Penghidup:

Penghidup elektrik

## Minyak enjin:

Jenama yang disyorkan:



SAE gred kelikatan:

10W-40

Disyorkan minyak enjin gred:

Perkhidmatan API jenis SG atau lebih tinggi, JASO MA

Kuantiti minyak enjin:

Penukaran minyak:

2.80 L (2.96 US qt, 2.46 Imp.qt)

Dengan penukaran penapis minyak

3.20 L (3.38 US qt, 2.82 Imp.qt)

## Kuantiti penyejukan:

Penyejuk takungan (sehingga tahap maksimum):

0.28 L (0.30 US qt, 0.25 Imp.qt)

Radiator (termasuk semua laluan):

1.72 L (1.82 US qt, 1.51 Imp.qt)

## Bahan api:

Bahan api yang disyorkan:

Petrol tanpa plumbum (E10 boleh diterima)

Nombor oktan (RON):

95

Kapasiti tangki bahan api:

14 L (3.7 US gal, 3.1 Imp.gal)

Kapasiti rizab tangki bahan api:

2.5 L (0.66 US gal, 0.55 Imp.gal)

## Suntikan bahan api:

Badan pendikit

Tanda ID:

BME1

## Drivetrain:

Nisbah gear

ke 1:

2.571 (36/14)

ke 2:

1.947 (37/19)

ke 3:

1.619 (34/21)

ke 4:

1.381 (29/21)

ke 5:

1.190 (25/21)

ke 6:

1.037 (28/27)

## Tayar hadapan:

Jenis:

Tanpa tiub

Saiz:

120/70ZR17M/C (58W)

Pengilang / model:

BRIDGESTONE/BATTLAX HYPERSPORT S23F

## Tayar belakang:

Jenis:

Tanpa tiub

Saiz:

180/55ZR17M/C (73W)

Pengilang / model:

BRIDGESTONE/BATTLAX HYPERSPORT S23R

# Spesifikasi

---

**Loading:**

Beban maksimum:  
168 kg (372 lb)  
(Jumlah berat penumpang, kargo  
dan aksesoris)

Lampu bantuan:

LED

Lampu plat licence:

5.0 W

**Brek depan:**

Jenis:

Hidraulik brek cakera tunggal

**Brek belakang:**

Jenis:

Hidraulik brek cakera tunggal

**Suspensi hadapan:**

Jenis:

Teleskopik

**Suspensi belakang:**

Jenis:

Swingarm

**Sistem elektrik:**

Sistem voltan:

12 V

**Bateri:**

Model:

YTZ10S

Voltan, kapasiti:

12 V, 8,6 Ah (10 jam)

**Mentol watt:**

Lampu depan:

LED

Lampu belakang/brek:

LED

Lampu isyarat hadapan:

LED

Lampu isyarat belakang:

LED

EAUJ53562

## Nombor pengenalan

Catatan nombor pengenalan kenderaan dan maklumat label model dalam ruang yang disediakan di bawah untuk bantuan apabila membuat pesanan alat ganti dari peniaga Yamaha atau untuk rujukan dalam kes kecurian kenderaan.

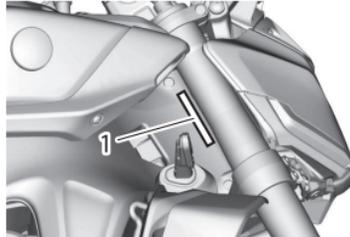
NOMBOR PENGENALAN KENDERAAN:

NOMBOR SIRI ENJIN:

MAKLUMAT LABEL MODEL:

EAU26401

## Nombor pengenalan kenderaan



1. Nombor pengenalan kenderaan

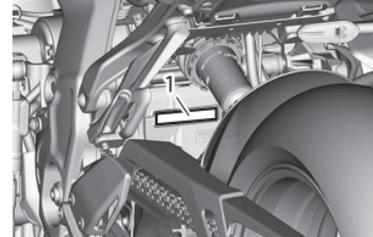
Nombor pengenalan kenderaan adalah dicop ke dalam paip kepala stering. Catatkan nombor ini di dalam ruang yang disediakan.

### TIP

Nombor pengenalan kenderaan adalah digunakan untuk mengenal pasti motosikal anda dan boleh digunakan untuk mendaftar motosikal anda dengan pihak berkuasa pelesenan kawasan anda.

EAU26442

## Nombor siri enjin

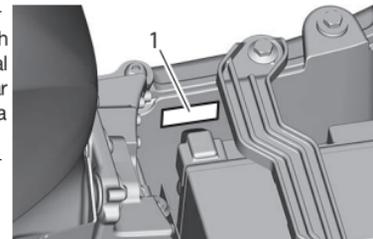


1. Nombor siri enjin

Enjin nombor siri adalah dicop ke dalam kotak engkol.

## Label model

EAU26521



1. Model label

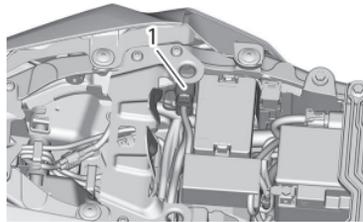
# Maklumat Pengguna

---

Label model dilekatkan ke bingkai di bawah tempat duduk. (Lihat muka surat 5-42.)  
Rekod maklumat pada label ini dalam ruang yang disediakan. Maklumat ini akan diperlukan apabila membuat pesanan alat ganti dari peniaga Yamaha.

EAU69910

## Penyambung diagnostik



1. Penyambung diagnostik

Penyambung diagnostik terletak seperti yang ditunjukkan.

<b>A</b>	Lampu amaran ABS .....	5-6			
	Elemen penapis udara.....	8-13			
	Sistem brek anti-kunci (ABS) .....	5-38			
<b>B</b>	Bateri .....	8-28			
	BC (Sistem kawalan brek).....	3-3			
	Tuil brek dan klac, memeriksa dan pelincir .....	8-25			
	Pedal brek dan syif, memeriksa dan pelincir.....	8-24			
	Bendalir brek, menukar.....	8-20			
	Paras bendalir brek, memeriksa.....	8-19			
	Tuil brek.....	5-37			
	Gerak bebas tuil brek, memeriksa .....	8-17			
	Suis lampu brek .....	8-18			
	Pedal brek .....	5-37			
	Sistem brek.....	5-38			
	BSR (Pengatur slip belakang) .....	3-4			
<b>C</b>	Kabel, memeriksa dan pelincir .....	8-23			
	Canister .....	8-10			
	Penjagaan .....	9-1			
	Penukar pemangkin .....	5-42			
	Tuil klac.....	5-35			
	Gerak bebas tuil klac, melaraskan .....	8-16			
	Penyelesaian masalah sambungan.....	4-7			
	Penyekuk .....	8-11			
	Suis kawalan pelayaran .....	5-5			
	Sistem kawalan pelayaran .....	3-5			
<b>D</b>	Penyambung DC .....	5-49			
	Penyambung diagnostik .....	11-2			
	Suis Dimmer/Pass.....	5-3			
	Paparan .....	5-9			
	Paparan, sistem menu.....	5-18			
	Rantai pacuan, pembersihan dan pelincir .....	8-23			
	Kendur rantai pemacu.....	8-21			
<b>E</b>	Enjin pecah masuk .....	7-1			
	Kelajuan melahu enjin, memeriksa .....	8-13			
	Minyak enjin.....	8-10			
	Enjin terlalu panas .....	8-35			
	Nombor siri enjin .....	11-1			
	ESS (isyarat berhenti kecemasan) sistem .....	3-8			
<b>F</b>	Pad brek depan dan belakang, memeriksa .....	8-18			
	Garpu hadapan, melaraskan.....	5-45			
	Garpu hadapan, memeriksa .....	8-26			
	Bahan api .....	5-39			
	Penggunaan bahan api, tip untuk mengurangkan .....	7-4			
	Penutup tangki bahan api.....	5-39			
	Hos limpahan tangki bahan api .....	5-41			
	Fius, menggantikan.....	8-29			
<b>H</b>	Kedudukan bar hendal, melaraskan .....	5-44			
	Suis bar hendal .....	5-3			
	Suis bahaya .....	5-4			
	Lampu penunjuk rasuk tinggi .....	5-6			
	Suis tanduk.....	5-4			
<b>I</b>	Nombor pengenalan .....	11-1			
	Sistem pemotongan litar pencucuhan .....	5-50			
	Sistem immobilizer .....	5-1			
	Lampu penunjuk sistem immobilizer .....	5-7			
	Lampu penunjuk dan lampu amaran .....	5-5			
<b>J</b>	Kayu bedik dan butang rumah.....	5-5			
<b>L</b>	Lampu plat lesen.....	8-32			
	LIF (Sistem kawalan lif) .....	3-3			
<b>M</b>	Suis utama/kunci stereng.....	5-2			
	Penyelenggaraan dan pelinciran, berkala .....	8-5			
	Penyelenggaraan, kawalan pelepasan sistem.....	8-3			
	Lampu penunjuk kerosakan (MIL) .....	5-6			
	Warna matte, berhati-hati.....	9-1			
	Kawalan sistem menu .....	4-1			
	Label model .....	11-1			
	Aplikasi Y-Connect .....	4-2			
<b>N</b>	Sistem navigasi: Garmin StreetCross.....	4-5			
	Lampu penunjuk neutral .....	5-6			
<b>P</b>	Tempat letak kereta.....	7-5			
	Lokasi bahagian .....	2-1			
	PWR (Mod penghantaran kuasa) .....	3-1			
<b>Q</b>	QS (Pengalih cepat).....	3-3			
<b>R</b>	Suspensi belakang, pelincir .....	8-26			
	Kedudukan tempat letak kaki penunggang, melaraskan .....	5-43			
<b>S</b>	Maklumat keselamatan.....	1-1			
	SCS (Sistem kawalan gelongsor) .....	3-2			
	SC (Sistem kawalan kestabilan) .....	3-1			
	Tempat duduk.....	5-42			
	Lampu penunjuk anjakan.....	5-7			

# Indeks

---

---

Beralih.....	7-3	Nombor pengenalan kenderaan .....	11-1
Anjakan pedal.....	5-36	Lampu kenderaan .....	8-31
Pemasangan penyerap hentak, pelarasan .....	5-47	<b>W</b>	
Pendirian sisi.....	5-50	Galas roda, memeriksa .....	8-27
Kaki sisi, memeriksa dan melincirkan ...	8-25	Roda.....	8-16
Ciri pintar: Pengenalan.....	4-1	<b>Y</b>	
Persediaan awal ciri pintar .....	4-3	Yamalube .....	8-11
Palam pencucuh, memeriksa .....	8-9	Suis mod YRC.....	5-5
Ciri khas .....	3-1	YRC (Yamaha Ride Control) .....	3-1
Spesifikasi .....	10-1		
Lampu penunjuk kawalan kestabilan .....	5-7		
Menghidupkan enjin.....	7-2		
Mengemudi, menyemak .....	8-27		
Suis Berhenti/Jalan/Mula .....	5-4		
Storan .....	9-4		
Petak storan.....	5-44		
Menyokong motosikal .....	8-32		
Pivot lengan ayun, pelincir .....	8-26		
<b>T</b>			
TCS (Sistem kawalan daya tarikan) .....	3-2		
Telefon .....	4- 6		
Cengkaman pendikit, memeriksa dan pelincir.....	8-24		
Tayar .....	8-14		
Kit alatan .....	8-2		
Penyelesaian masalah.....	8-32		
Carta penyelesaian masalah .....	8-34		
Lampu penunjuk isyarat pusing.....	5-5		
Suis isyarat pusing.....	5-4		
<b>U</b>			
Bicu USB Jenis-C .....	5-49		
<b>V</b>			
Kelegaan injap.....	8-13		